Barron Investment tin 30 dia pa pone placa pa cumpra Bushiri

Pagina 3

BON DIA Aruba

Diahuebs 14 di April, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prensa Hulandes a gaña cu Joran a hinca preso

LIMA - E storia cu a sali den e revista Panorama cu Joran van der Sloot lo a hinca un prizonero, tabata algo chupa for di nan duim. Esaki a wordo bisa pa e abogado di van der Sloot Maximo Altez. E Abogado a declara cu el a verifica e informacion cu director di e instituto penitenciario unda su cliente ta cera y e storia a resulta di ta totalmente falso. E Abogado ta bisa cu "tin intentonan malo tras di esaki pa causa daño na Joran. Pero hustamente e kier cambia su bida y ta bayendo misa."

E periodista Mericano David Wright y su colega Peruano Vanessa Davila Cuibin a skirbi e siman aki den Panorama cu van der Sloot "regularmente ta explota di rabia y ta laga bay despues". Altez ta pensando pa demanda e dos periodistanan aki. Di otro banda, e Abogado a bisa cu e ta kere cu lo dura algun luna mas pa e proceso contra Joran cuminsa. Mester bini investigacion adicional, OM mester formula e cargonan y djey e audiencia ta cuminsa.

Bayena di 40 pia a pega na costa

ORANJESTAD – Esaki tabata e di dos biaha den menos cu un luna cu bayena ta bin pega riba costa di Aruba.
Esun di ayera a wordo descubri, den estado di descomposicion, un poco panort di Vader Piet.
Kico a causa su morto no ta conoci. Pero a constata cu e tabatin mordi, probablemente di tribon. Pero esaki por a sosode ora cu e tabata morto caba. Den edicion paden por lesa mas di e caso aki.

Pagina 13

Pago AZV na boticanan a aumenta pa motibo di indexering

Pagina 2



Pago AZV na boticanan a aumenta pa motibo di indexering

ORANJESTAD—Un intento pa baha gasto di botica a resulta AZV mas caro. Un total di 68 cen mas caro pa cada liña di receta, of manera e termino oficial ta 'recept regel.'
Manera ta conoci Organo Ehecutivo riba instruccion di Gobierno a busca tur forma pa mira con pa limita e crecemento di gasto di e seguro medico general y entre otro a negocia cu importadonan di remedi, pa esakinan baha e margen di ganashi.

Despues cu a logra esaki te na cierto nivel, a enfoca atencion riba e boticanan, y aki ta unda cos no a bay manera a premira. E impresion di Organo Ehecutivo tabata cu boticanan tabata gana hopi riba benta di medicina na pashentnan. Te cu recien AZV tabata paga boticanan 13,54 florin pa caba recept regel. E intencion di AZV, segun conseheronan cu a trece aden, tabata pa baha e pago te bou 10 florin pa cada liña di receta.
Organo Ehecutivo a busca e compania Hulandes 'Conquestor' cu a cobra 70 mil florin pa haci henter un revision riba e forma con boticanan ta maneha e suministro di remedi y a base di kico ta paga boticanan pa nan servicio.

E compania a bishita tur botica, a tene diferente entrevista y a evalua tur detaye, y e not tabata loucual Organo Ehecutivo a spera. Al contrario. 'Conquestor' a bin na conclusion cu e suma di 13,56 florin ta leu di loucual en realidad lo mester paga e boticanan. Tabatin varios sugerencia di prijs, cu e maximo di 18 florin pa recept regel.
Organo Ehecutivo di AZV mesora despues cu e analisis tabata cla a bisa di lo no hisa e pago pa liña di receta. Pero e momento ey, asociacion di boticarionan a exigi si cu mester adapta e prijs di 13,54 cu e aumento di costo di bida.
Esta cu mester a indexa e pago. Segun Norman Arends, presidente di e asociacion di boticarionan, Organo Ehecutivo no tabatin mucho opcion, mirando cu pa 4 aña, no a indexa loucual tabata paga na boticanan. Ademas tin un sentencia di hues di 4 aña pasa, esta 2007, unda a duna boticanan rason pa exigi indexacion. Pues, Arends ta kere cu Organo Ehecutivo a acepta pa adapta e prijs cu ta paga pa recept regel, pa e simpel motibo cu ya caba tin precedencia legal.

Pakico recept regel

A scoge pa paga pa recept regel, pa di e forma aki AZV por tin un miho bista riba e gasto di medicina specifico. E ta nifica cu e botica ta ricibi un averahe di 20 porshento di e balor di medicina. Y aunke cu den cierto caso, dokter por receta Paracetamol cu ta barata, hecho ta "cu mayoria remedi cu dokter ta receta ta mucho mas caro," segun Norman Arends. "E prijs averahe pa un remedi ta 70 florin, y e pago pa liña di receta ta representa mas o menos e 20 porshento. Y ta di e suma aki e botica mester paga e boticario, e personal, gastonan administrativo y otro."

Gobierno Hulandes

A cancela boet pa studiantenan cu tarda pa caba

WILLEMSTAD - Gobierno Hulandes a pospone e boet pa studiantenan cu ta dura mucho pa finalisa nan estudio. E gabinete ta pospone introduccion dje medida, cu ta den cuadro di economisacion dje gastonan di enseñansa, pa un aña. Secretario di Estado Halbe Zijlstra di Enseñansa, a informa Tweede Kamer ayera di su decision. E boet cu ta afecta tambe studiantenan Antiano y Arubiano cu tin beca Hulandes, ta haña hopi resistencia. Esaki ta tuma luga tanto den Tweede Kamer como den e mundo di enseñansa.
E siman aki Zijlstra a participa, cu na su opinion e boetnan ta hustifica. Segun organisacion di studiantenan e medida ta viola e principio di siguridad y accesibilidad di enseñansa. Zijlstra tabata ke pa for dje aña di colegio entrante, cada studiante tarda mas cu un aña pa finalisa nan estudio, paga 3 mil euro extra. Ta pospone pues e medida aki, a base di un proposicion di SGP. Ta trata dje partido cu e gabinete tin mester den e constelacion nobo di Eerste Kamer. Apesar cu e studiantenan Antiano no a participa na cantidad grandi na e manifestacion contra dje medida aki cu a tuma luga na januari, nan ta sostene e resistencia contra dje plan.❑

Ta pospone pues e medida aki, a base di un proposicion di SGP. Ta trata dje partido cu e gabinete tin mester den e constelacion nobo di Eerste Kamer.

Hulanda: Prijs di gasolin cu record di 1,75 euro



AMSTERDAM – Un liter di gasolin unleaded a subi di prijs na Hulanda tambe y awor e tin un prijs averahe di 1,747 euro, cual ta un record nobo pa e pais aki.
A dura te cu maart di e aña'ki prome cu e record bieu di juni, 2008 a wordo kibra. Awor e prijs ta na cinco cen mas halto cu na inicio di maart. Esaki ta wordo anuncia door di e organisacion di consumidornan UnitedConsumers.
Na juni 2008 e prijs averahe, nacionalmente, di gasolin persigui pa un prijs haltisi,o i petroleo y e balor reduci di dollar a yega su nivel mas halto conoci na Hulanda: 1,692 euro. Djei el a baha fuertemente y despues poco-poco a cuminsa subi.

Instabilidad

Desde e instabilidad na Medio Oriente e prijs di petroleo ta move segun e sucedidonan aki y cu esaki tambe e prijs di gasolin a cuminsa subi. E cotizacion abou di dollar en comparacion cu e euro tambe ta hunga un rol importante. Un bari di petroleo di Brent tabata costa ayera 122,46 dollar, un bari di crudo Mericano tabata costa 106,84 dollar.
Y gasolin awor ta mas cu 10 cen mas caro cu riba 1 di januari di e aña'ki.❑

Conseho di Minister a duna luz berde pa continua pero

Barron Investment tin 30 dia pa pone placa pa cumpra Bushiri

ORANJESTAD – Grupo di inversionista Barron Investment tin 30 dia pa pone placa riba mesa y asina haya e ultimo luz berde pa e proyecto di Bushiri hotel. Ayera Minister Otmar Oduber a confirma na BONDIA ARUBA cu a manda un carta dialuna ultimo pa e grupo di inversionista aki cu e apelacion pa nan deposita e sumanan corespondiente sino nan ta perde e opcion pa e proyecto aki.

E suma cu nan tin cu deposita ta 12 miyon pa e edificio y tambe e suma pa e tereno erfpacht. Si nan logra haci esaki, nan ta haya derecho di firma cu notario y converti nan mes den e doñonan nobo di e propiedad ey y cu nan por cuminsa desaroya e loke mester bira Hilton Hotel of Courtyard. Oduber ta mustra cu e tin tur confiansa cu e grupo aki lo por bin dilanti cu e placa, y de lo contrario gobierno lo stop di negosha cu e grupo aki.

Tabata siman pasa cu porfin e comision institui di varios departamento a reuni hunto y a formula nan conseho basa riba e documentonan cu e grupo di inversionista a manda pa gobierno 4 siman pasa. Debi na problemanan logistico, e comision no por a reuni mas prome pero a logra haci esaki finalmente cu un conseho positivo.

A manda e conseho aki pa e dos Ministernan en cuestion esta Ministernan Sevinger di Infrastructura y Minister di Turismo Otmar Oduber cu na nan turno a presenta esaki den conseho di Minister. Mester bisa cu aunke cu e grupo no a cumpli cu tur tur rekisito, a dicidi di duna nan e beneficio di duda pa cual nan a haya luz berde pa sigui cu e siguiente fase, cu ta presentacion di e suma pa nan por sigura nan siguiente paso.

Den e documentonan entrega 4 siman pasa, tabatin e parti ambiental y tambe social cual e grupo a cumpli cabalmente cune.
Cu excepcion di un punto (cu e mandatario no a menciona) e grupo a cumpli cu tur rekisito y como tal e comision a dicidi pa opta pa duna un conseho positivo riba cual tambe Conseho di Minister a aproba pa duna e grupo aki e chens pa presenta e placa dentro di 30 dia di tempo, cu ta cuminsa



core for di dialuna cu a pasa, pa asina nan sigura continuacion.

A confirma tambe cu e plan ta keda cu unabes cu e grupo ta doño di e edificio di Bushiri, lo benta esaki abou completamente y traha un edificio completamente nobo. Tambe e deal ta cu ta construi solamente riba e tereno actual y no ta duna un extension di 10.000 meter mas manera cu e grupo anterior Spaño a pidi y lo a haya di gobierno anterior. E tardansa tambe di e proyecto aki tabata debi na varios caso sumario den corte cu a pone cu e inversionistanan tabata nervioso pa e situacion cu a surgi.

Ta trata di por lo menos 3 caso cu tabatin riba e proyecto aki unda cu e desaroyadornan anterior Spaño a purba di sigura nan participacion pa cu e proyecto aki. Tur a wordo perdi den corte cu a habri caminda pa e grupo di Barron Investments por continua cu nan plan. ❑



Anselmo Pontilius

A rechasa proposicion di SER pa cambia concepto

Conocido sindicalista por bira proximo Mediado di Gobierno

ORANJESTAD – Si ta pa gobierno di Aruba, Anselmo Pontilius ta e proximo mediado di gobierno. Un proposicion cu Pontilius a confirma na BON DIA Aruba ayera indicando cu enberdad su nomber ta den wega pa bira e proximo mediado di gobierno, cu tin cu reemplaza e actual mediado Julio Quijada.

Pontilius a bisa BONDIA Aruba cu e proposicion aki no ta algo nobo sino algo di algun luna caba, ora cu e la wordo acerca pa gabinete Mike Eman pa tuma e posicion aki cu a keda bashi ora cu e mediado di gobierno Jerry Rasmijn a laga bashi cu su morto repentino. A acerca Julio Quijada pa tuma e timon aki un biaha mas, y e la bay di acuerdo pa haci tal.
Di otro banda, Pontilius a mustra cu no ta asina asina e ta bai tuma e posicion.
E la mustra cu e ta dispuesto y ta disponibel si, pero tin cu bay di acuerdo cu su condicionnan.
Tin tambe e pensamento di SER cu a bin dilanti cu un proposicion pa elimina e concepto di tin solamente un mediado di gobierno y reparti esaki mas bien den varios mediado, dependiendo di e tereno di experticio. Esei ta pone cu no tin un solo persona ta wordo paga pa un trabou cu no tur ora e por eherce.
Sinembargo BONDIA ARUBA a compronde cu e gremionan no a acepta e proposicion aki y tampoco e clase trahado.
A mustra cu ta miho pa tin un solo mediado manera cu semper tabatin. Como tal Gobierno di Aruba a haci un apelacion na Pontilius algun tempo pasa pa pensa riba e asunto y wak si e ta acepta esaki. Pontilius ayera a mustra cu ainda e no a dicidi y cu dentro di poco e decision lo por cay. ❑

Subida di prijs di "Recreacion y cultura" tabatin efecto riba Indice di Prijs di Consumo

ORANJESTAD - Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Maart 2011. E Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Maart 2011 ta 115.87, loke ta representa un subida di 0.70% compara cu e indice di Februari 2011 (115.07), y acumulando un subida di 1.32% te cu na Maart di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (Maart 2010 te cu Maart 2011) ta 1.29%, un caida di 3.69 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.98%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Maart 2010 pa Maart 2011 ta 0.94%, un subida di 1.03 ppt compara cu e -0.09% registra den e periodo di Maart 2009 pa Maart 2010.

Durante e luna aki, nuebe di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan "Recreacion y cultura" (3.57%) "Transporte" (1.09%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.80%), causando un efecto di respectivamente 0.30, 0.19 y 0.11 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.17 ppt.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caidanan den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (-0.81%) y "Salud" (-1.09%), cu hunto a contribui cu un efecto di -0.07 ppt.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Servicio recreacional y cultural" (7.56%), causando un efecto di 0.22 ppt. E subida den e sector di "Transporte" ta principalmente e resultado di un subida di 1.88% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", cu tawata tin un influencia di 0.17 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" ta e resultado di un subida di 0.97% den e categoria "Cuminda", cu tawata tin un influencia di 0.11 ppt.

E caida den e sector di "Paña y sapato" ta e resultado di un caida principalmente den e categoria "Paña" (-0.87%) cu a contribui cu un efecto di -0.05 ppt. E caida den e sector di "Salud" ta e resultado di un caida principalmente den e categoria "Servicio pa pashentnan externo" (-2.71%) cu a contribui cu un efecto di -0.01 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Februari 2011, 41.1% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 32.1% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 26.8% no tawata tin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a subi cu 0.52%, causando un efecto di 0.34 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 1.02% y a causa un efecto di 0.35 ppt.

E CPIC (core inflacion) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Maart 2011 un caida di 0.65%, cu ta 2.72 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (2.07%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 7.98%, cu ta 15.63 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-7.65%). E indice di cuminda a registra un caida di 1.21%, cu ta 2.06 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.85%). ❑



Caso di destruccion di auto y maltrato awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e J.R.K. tin cu presenta den Corte pa responde pa e delitonan cu el a haci.

En total, Ministerio Publico tin dos acusacion contra J.K. E prome acusacion ta cu riba 13 di Juni 2009, intencionalmente el a destrui bentana di un auto.

Tambe J.K. ta wordo acusa cu riba 7 Augustus 2009, intencionalmente el a maltrata un persona, dor di dal e persona cu mokete den su cara y/of cabes.

Mirando cu ta trata di casonan cu ta mas cu 1 aña bieu, siguramente Fiscal lo bay exigi castigo combina eventualmente cu trabou comunitario.

Hopi biaha ta depende con tratamento di e caso bay, cu Fiscal por cambia den su exigencia. Ta awe lo haya sa den Corte kico lo bay sosode cu e persona J.R.K. Den nos edicion di mañan, Bon Dia Aruba ta publica con a para cu e caso aki. ❑

Segun informacion di CBS na luna di Maart 2011

Prijs promedio di coriente pa vivienda a keda Afl. 308.72

Mientras cu prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 153.95

ORANJESTAD - Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Maart 2011. Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Maart 2011 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 109.71) a subi cu US$ 11.56 (11.78%) compara cu Februari 2011 (US$ 98.15).

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Maart 2011

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	721.0	0.00	0.00
Gasolin	530.6	2.51	0.16
Awa	437.4	0.00	0.00
Diesel	21.8	5.94	0.02
Total di grupo	1,710.8	0.85	0.17
Restante bienes y servicio	8,289.2	0.66	0.52
CPI	10,000.0	0.70	0.70

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Brandstof clausule no a cambia na Maart 2011, el a keda Afl. 26.83 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tampoco a cambia compara cu Februari 2011. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 308.72, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 153.95.

Prijs di gasolin a subi na Maart 2011 cu Afl. 0.05 (2.51%) y a causa un efecto di 0.16 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.11 (5.94%) na Maart 2011 y a causa un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.

Na Maart 2011, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.85% compara cu Februari 2011 y hunto a influencia e CPI cu 0.17 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un subida di prijs di 0.66% y tawata tin un efecto di 0.52 ppt riba e CPI.❑

Gobierno tin confiansa den nan pero no kier warda mas

Grupo Nieuwmeyer tin te otro siman pa sigura proyecto Seroe Colorado

ORANJESTAD – Desaroyadornan di e proyecto hotelero na Seroe Colorado tin dos siman mas pa entrega nan garantia pa financia e proyecto sino nan por perde esaki. Minister di Turismo Otmar Oduber no obstante esei ta keda positivo cu e grupo aki sigur lo por bin cu e garantia di e placa pa asina por concretisa e plannan cu tin mas di 6 aña riba pantaya.

E mandatario a splica BONDIA ARUBA ayera cu contrario na gobiernonan anterior, e no kier sigui cu e storia aki mucho mas largo y como tal a pone un ultimatum pa e grupo lidera pa Alex Nieuwmeyer unda cu e ta duna nan te fin di otro siman diabierna pa bin cu un garantia sino nan posiblemente ta perde e derecho riba e tereno y proyecto.

Si na final di otro siman Nieuwmeyer y su grupo no logra presenta e garantia, lo tin cu sinta cu e grupo un biaha mas y wak kico nan intencion ta. E 'worst case scenario' ta cu ta kita e opcion for di Nieuwmeyer y ta tuma e terenonan bek y wak cu kico nan lo bai haci cu esaki. Aworaki Nieuwmeyer tin opcion di erfpacht riba e tereno pero no por keda cune eternamente tampoco. Manera ya indica, tin 6 aña caba cu ta wardando riba desaroyo di e proyectonan aki y no kier warda mas.

Un di e posibilidadnan ta cu dependiendo di e combersacion cu e grupo aki fin di otro siman, cu nan lo por haya un extension di opcion pa erfpacht. Mientras cu Oduber ta confirma cu tin hopi desaroyador interesa pa e area aki, nan como gobierno a opta pa deal solamente cu e grupo di Divi aki y tin tur confiansa cu e grupo aki lo por logra presenta e garantia manera cu a pidi di nan. Oduber a mustra ademas tambe cu e tin hopi bon contacto cu nan y cu dos biaha pa luna casi ta papia cu e grupo aki. E siman aki ainda nan a papia y a indica riba e ultimatum cu nan a haya di parti di gobierno aworaki.

E proyecto ta uno ambicioso cu tin masha tempo den tapara. Varios biaha Nieuwmeyer a toca e topico aki pero cu tabata pendiente pa informacion pa e por a keda cla. Y esaki a keda rek te awor unda cu gobierno no kier warda mas.
Tabata netamente e siman aki cu parlamentario Juan David Yrausquin a cuestiona e asunto aki unda cu a mustra cu si no por haya e grupo aki pa traha, mester busca otro alternativa y cu gobierno no por sinta warda eternamente riba e grupo aki y mester haci algo. ❑

Ayera Hof a trata apelacion di Ministerio Publico contra lagamento liber di tata y yiu haya cu arma

ORANJESTAD – Ayera mainta H.M. y su yiu P.M. a presenta na Corte pa ta presente na e apelacion di Ministerio Publico contra e decision di Hues Comisario suplente cu a ordena pa laga nan liber.

Manera Bon Dia Aruba a publica, Ministerio Publico a haci apelacion cu urgencia y esey tabata motibo cu ayera Hof a trata esaki.
Ta asina cu tratamento di e apelacion a bay cu portanan sera o sea, no tabata permiti pa presenta tabata presente.
Sinembargo, redactor di casonan di Corte a papia cu e abogado di H.M. y P.M., mr. Chris Lejuez.
Door cu ta un caso cu a wordo trata cu portanan sera, mr. Lejuez no por a comenta mucho cos.
Ta obvio cu Procurador General lo a trece su punto di bista padilanti pa e forma con Hues Comisario a laga e comerciante H.M. y su yiu homber P.M. liber diabierna ultimo. Procurador General lo ta totalmente contra esaki y a pidi Hof pa ordena pa bolbe detene P.M. y H.M. pasobra e decision di Hues Comisario ta mina e maneho di Ministerio Publico pa cu posecion ilegal di armanan di candela.
Mr. Chris Lejuez tambe a trece su punto di bista padilanti y ta asina cu Hof a keda di studia e caso. Redactor di casonan di Corte tambe a tuma contacto cu e vocero di Ministerio Publico, kende a confirma e informacion di mr. Chris Lejuez esta cu otro siman diaranzon, Hof lo dicta sentencia.
Otro siman diaranzon lo haya sa si H.M. y P.M. ta keda liber of si nan ta bolbe wordo encarcela. ❑

AHATA lo premia campistanan conciente

ORANJESTAD –E aña aki AHATA su comision di medio ambiente a bin cu e campaña 'Nos Compromiso'. Ya ta un tradicion cu durante e temporada di campamento nos pueblo masalmente ta haci uzo di nos beachnan cu ta asina gusta door di bishitantenan cu ta bin for di tur parti di mundo pa admira nan.

Naturalmente un ocasion festivo asina grandi ta trece hopi desperdicio cune. Pesey tambe meta di e campaña aki ta pa conscientisa y stimula esnan cu ta campa pa ta mas pro-activo na yuda tene nos beachnan limpi y mas importante, lagando nan limpi atras.
Na comienso di temporada di campamento, diferente miembronan di e comision lo bishita e diferente beachnan y parti sticker cu e participantenan lo por pega na nan trailer of tent.
Durante y na final di e temporada di campamento lo pasa atrobe y controla e beachnan cu a wordo uza y lo scoge e 12 ganadonan mas dedica na nos Medio Ambiente.



Participantenan por gana premionan fabuloso manera: weekend stay na La Cabana Beach & Racquet Club, Holiday Inn SunSpree Resort Aruba, The Westin Resort & Casino Aruba, celular di Setar N.V., 2 certificado pa Dinner & Show na Occidental Grand Aruba, certificado pa Palm Island pa 2 persona, cena pa 2 na Sunset Bistro na Divi Phoenix Resort, certificado pa cena pa 2 na Palms na Hyatt Regency Aruba Resort, snorkeling trip pa 2 persona di Red Sail Sports,voucher pa 2 na ABC Tours & Attractions, cena pa 2 na Radisson Aruba Resort & Casino y cena pa 2 na Manchebo Beach Resort & Spa.

Haci abo tambe e compromiso pa nos tur hunto traha pa un Aruba dushi, sin sushi, no solamente pa e bishitantenan pero tambe pa nos mes. ❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Boticanan mara na administracion pisa pa cumpli cu AZV

ORANJESTAD—Un di e gastonan mas grandi di AZV ta remedi y ta parse cu por lo pronto esaki lo no baha. Contrario na e intencion, AZV mester paga un poco mas na boticanan. Pero, segun un boticario na BON DIA Aruba hopi hende simplemente no ta compronde kico tur ta rekeri di un botica pa procesa medicina na aseguradonan di AZV. "E trabou administrativo pa cualkier botica na Aruba ta uno hopi complica."

Den su caso particular, e boticario cu a papia cu BON DIA Aruba a inverti den un 'software' diseña pa un propio dokter Arubiano cu ta yud'e den su administracion. Segun e boticario aki, poco hende na Aruba ta realisa e proceso prome cu por saca un remedi duna un pacient. El a splica cu motibo pakico un hende mester warda hopi biaha pa ricibi su remedi, ta pasobra mester bay controla diferente detaye prome cu por pasa un caha di pilder por ehempel na e cliente. Y den su caso, sin e inversion den e 'software,' clientenan lo mester warda hopi mas largo.

Pa cuminza, AZV ta paga tres area di servicio cu botica ta duna na pacient, for di remedi te na verband of por ehempel e asina yama 'pamper' pa hende grandi. Sinembargo, mirando cu pa e ultimo por ehemple, tin diferente categoria, no tur pacient ta haya e mesun tipo di 'pamper' cubri pa AZV. Ta depende di e forma con e dokter di cas a categorisa e pacient. Pero, den caso cu un botica mester haci un eror y duna un 'pamper' mucho fini of mucho diki, esta cu no a cuadra cu e categorisacion di e pacient, AZV no ta paga e botica pa e gasto. Tambe tin otro tipo di producto cu AZV ta cubri unicamente un biaha pa aña. Den caso cu un pacient dicidi pa bay busca e producto aki na un botica na warda durante oranan di anochi, y pa su mayan bolbe e botica unda e ta registra cu peticion pa e mesun producto y e ta ricibi'e, AZV no ta cubri e ultimo aki. Apesar cu no tabatin forma pa e botica mira den sistema si e pacient a haya su producto anual si of no.

> **"E trabou administrativo pa cualkier botica na Aruba ta uno hopi complica."**

"Y den caso cu e remedi cu e pacient mester a caba, si un otro cu ta haci e mesun trabou no ta riba e lista positivo, AZV no ta paga. Hendenan na Aruba no tin un idea kico ta pasa den un botica," e boticario a splica.

Pa colmo, AZV ta uza un sistema automatiza cu hopi biaha no ta duna claridad kico ta paga. Un botica mester manda cobra mesora, pasobra si e tarda tres luna, e no ta ricibi su pago. Pero, den mayoria caso, ta haya notificacion cu AZV ta paga 96 porshento di e cuenta, sin un spesificacion di con. Y no por controla sin mas, pasobra esnan cu ta maneha e sistema ta haci'e via Hulanda. "Ora di coregi, mester pasa riba cada liña di receta, cu ta

Sospechosonan di incubrimento dilanti Hues



ORANJESTAD – Varios sospechoso di incubrimento mester presenta awe mainta dilanti Hues. M.R.V.M.N. lo mester bay duna cuenta pa e delito cu el a haci. E ta wordo acusa cu riba 16 di September 2010, intencionalmente a cambia al fin de lucro y/of a duna den pand y/of a transporta y/of a sconde y/of warda un cantidad di joyas, procedente di ladronicia.

Ultimo tempo varios caso di bendemento di joyas horta a bin dilanti, caminda a keda constata cu lugarnan cu ta cumpra joyas bieu, hopi biaha ta haya joyas horta pa cumpra, sin cu nan sa cu esaki ta procedente di ladronicia.

Un otro caso di incubrimento ta esun contra R.J.E. y J.A.R. Nan ta wordo acusa cu den e periodo di 25 September 2009 te cu 24 di October 2009, a intencionalmente bende y/of cambia y/of transporta y/of entrega un laptop procedente di ladronicia. Ademas nan ta wordo acusa cu entre 2 y 6 November 2009, intencionalmente nan a bende y/of cambia y/of transporta y/of entrega un camera y otro pertenencia di hende procedente di ladronicia.

Den Corte, Fiscal ta tuma incubridornan na malo pasobra sin nan, e ladronicia no tin efectividad. Si e ladron no tin cliente, e no ta bay horta. Ta door cu tin demanda, e ladron ta bay horta pa asina por bende e cosnan cu el a horta y asina yega na placa. Den nos edicion di mañan ta publica kico a sosode cu e personanan aki den Corte.❑

Minister Dowers na BON DIA Aruba ayera:

Reunion cu sindicato SPA a clarifica malcontento y mal informacion

ORANJESTAD – Den un intento pa trankilisa e situacion entre sindicato di polis SPA y gobierno di Aruba, Minister di Husticia Arthur Dowers a reuni ayera cu e sindicato na nan sede. E ta mustra cu e punto di combersacion tabata e reorganisacion cu tin añanan bezig sin cu por haya otro riba esaki. Y e sindicato ta sinti cu nan ta wordo uza y cu nada no ta sosodiendo corectamente.

Segun Dowers, e la admiti cu e reorganisacion ta tumando hopi aña caba, y cu den esaki a bruha hopi cos. Tambe tabatin un desconfiansa grandi di parti di e polisnan miembro di sindicato, y cu tabata como tal, necesario pa trankilisa e sindicato su miembronan y splica nan e situacion manera cu e ta. A pone bon cla cu ta haciendo todo por todo pa 'leg vast' loke mester haci pero cu tin cu tene pasenshi pa e asuntonan di 2011, mirando cu tin cosnan cu prome tin cu regla. E mandatario a bisa cu su splicacion na sindicato tabata cu e asunto ta uno hopi tecnico pa cual ainda no por implementa e puntonan di 2011 pa e miembronan. Durante e reunion a haya chens pa contesta varios pregunta mas, y como tal ta considera e reunion como uno hopi positivo. Tabatin comunicacion habri pa kita hopi duda crea innecesariamente door di opositornan. Segun e mandatario, ta algun radio y television particular ta creando un situacion cu no ta cuadra, pa trece discordia y bruha tera. Como tal a pone bon cla cu e informacionnan incorecto aki no ta yuda na nada y cu mester warda riba e informacion corecto y di einan saca conclusion.❑



Minister di Husticia y Enseñansa na Cuerpo Policial:

Mester regla reorganisacion 2003 legalmente prome

Cu introduci inrichtingsplan 2010

ORANJESTAD- Minister di Husticia y Enseñansa diaranson mainta a reuni cu miembronan di cuerpo policial na POVA. E sala tabata completamente yen y hopi pregunta, remarca y sugerencianan a wordo discuti den un bon ambiente.

Aunke tin basta oposicion di parti di e miembronan di Cuerpo Policial concerniendo e inrichtingsplan of reorganisacion di 2003, Minister Dowers a splica pakico esaki no por simplemente wordo poni un banda. Tin un discusion andando basta tempo encuanto esaki y e mandatario a añadi cu tin factornan tecnico cu mester tene na cuenta, entre otro cu tin algun practica ya den funcion basa riba e plannan aki cu nunca a keda regla legalmente. Pa un introduccion corecto di e inrichtingsplan di 2010 mester regla esun di 2003 prome y despues por introduci e cambionan, ela añadi. E mandatario a expresa di tin hopi comprension pa e situacion y circunstancianan cu a causa duda y desconfiansa grandi pa loke ta e proceso di reorganisacion y introduccion di e inrichtingsplan nobo. E proceso a tuma basta aña, tin cosnan cu a bruha y consecuentemente e miembronan di Cuerpo Policial a cuminsa duda hopi unda ta concerni e topico aki.

Minister Dowers a bisa cu varios tema cu a wordo discuti tambe lo ta puntonan di discusion na futuro reunionnan entre ministerio y e Korpschef pa hunto busca solucion pa esakinan.

E combersacion di diaranson mainta a bay den un ambiente positivo y constructivo, apesar cu tin hende cu ta purba continuamente pa crea discordia y trece informacion eroneo afo cu ta stroba procesonan pa cana mucho mas ordena y trankil, e minister a expresa. Esaki no ta algo cu ta preocupa Minister Dowers pasobra e ta gusta tene e lineanan di comunicacion habri cu tur esunnan envolvi y asina kita duda y duna splicacion corecto unda y ora cu mester.

Minister Arthur Dowers ta boga pa comunicacion habri y busca y pidi contribucion di esnan envolvi "pa nos yega na cosnan miho pa nos organisacionnan, pa nos trahadonan y pa e pueblo di Aruba."

E ta afirma, "Esey ta mi meta, dia mi a sign up mi a sign up pa esey, mi ta keda haci'e y nos ta haciendo e."

E titular di Husticia y Enseñansa ta confirma cu tin hopi caminda cu tin cosnan cu mester wordo drecha y ta añadi cu e participacion activo di trahadonan lo tin un resultado final exitoso y cu ta wordo carga pa tur esunnan cu ta forma parti di e organisacion.❑

Sector laboral kier wak miho comunicacion y mas ofishi den studiantenan di EPB



ORANJESTAD - Fundacion di scolnan di EPB lo introduci cambionan den cuadro di nan proyecto "Scol Chikito den Scol Grandi", entrante luna di Augustus 2011. E meta di e cambio aki ta pa produci un trahado bon preparа profesionalmente y cu habilidad pa realisa su trabou den nos mercado laboral.

Fundacion EPB ta hincando un esfuerso grandi den e proyecto aki pa nan studiantenan lo ser absorba dor di nos mercado laboral.

Directora di Stichting EPB, sra. Monique Helvoort ta bisa cu e sector laboral tambe a duna nan aporte den forma di sugerencia y ideanan pa asina nan por hinca den otro e cambionan, y curriculum cu lo ser introduci entrante 20 augustus awor.

Un di e sugerencianan tabata pa e studiantenan di EPB por siña comunica mas miho. Otro sugerencia tabatin di haber cu mas ofishi.

Entrante luna di augustus EPB ta keda cu cuater aña, pero un di e cambio ta cu lo bin cu un (1) aña di startjaar di informacion general; y despues den luga di dos aña di circulo di ofishi, nan ta bay haya tres aña di ofishi profesional.

Directora di Stichting EPB, sra. Monique Helvoort ta bisa cu nan kier mehora, y esey ta henter e meta di e proyecto di EPB, "esta Scol Chikito den Scol Grandi".

Loke generalmente nan ta scucha di e sector laboral ta cu e studiantenan di EPB ta drenta, y actualmente nan ta hayando dos aña di ofishi so. Kiermen nan sa un tiki di e cosnan general, cu por ehempel un MAVO ta ofrece den e dos añanan, y nan sa un tiki di ofishi.

Sra. Helvoort ta bisa antes nos tabata papia entre otro di John F. Kennedy School cu a prepara e damanan y cabayeronan pa realisa un ofishi.

E ta kere cu awor EPB ta haci un manera pa prepara e hobennan pa realisa un ofishi, y ta keda na esnan cu ta den e nivel mas halto pa nan sigui studia pa bira ya sea polis, Duana, y te hasta bay universidad. Pero tambe nan ta sali prepara den nan unit di Servicio, Tecnico of/y Economia, pa nan sa nan ofishi mas miho ainda.

"Loke nos ta mira cu ta bon den pasado, nos ta hinca aden pero di e manera cu e ta mas adecuado", asina Directora di Stichting EPB, sra. Monique Helvoort a declara na BON DIA Aruba.❑

"Cantidad di abortusnan na Corsou demasiado halto"

WILLEMSTAD – Door di mal informacion riba anticonceptivo e cantidad di abortusnan na Corsou ta hopi mas halto cu na Hulanda. Esaki ta sali na cla for di un "proefschrift" di Adriana Boersma di Rijksuniversiteit Groningen, cu cual el a wordo promovi dialuna.

Na Corsou e cifranan ta indica cu 38 di cada mil embaraso ta wordo interumpi. Como comparacion: na Hulanda esaki ta 8,6 pa cada mil caso.

E informacion riba anticonceptivo lo mester wordo adapta na e cultura di Corsou. Door di miho conocemento riba anticonceptivo e cantidad di abortusnan cerca muhenan entre 15 y 45 aña mester baha, segun Boersma. E ta aboga pa legalisacion di abortus na Corsou. En realidad e ta prohibi, pero como cu e ta wordo tolera, un di riba cada dies dokter di cas ta realisa e procedura aki.

Door di legalisacion di abortus, e cuido y post-cuido lo por mehora. E riesgo pa complicacion despues di tratamento ta bira menos, segun Boersma. Tambe e ta haya cu seguro mester compensa anticonceptivo, p'asina e muhenan Curasoleño uza esaki mas lihe. Door di nan cultura, e muhenan hopi biaha ta para negativo pa cu esaki.❑

Minister mr. Arthur Dowers

Rietveld Academie ta bay traha riba un nivel master cu Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Minister di enseñansa sr. Arthur Dowers a indica cu durante nan bishita na Hulanda nan a trata e punto aki pa Rietveld Academie bin Aruba. Na Hulanda cerca minister di enseñansa a tata e punto aki. Tambe director general di enseñansa a bin Aruba y a papia pa crea facilidadnan pa educacion mas amplio na pais Aruba. E minister di enseñansa a indica cu Rietveld Academie a mustra interes pa desaroya cierto parti di enseñansa ta un reto hopi interesante.



Hunto a firma un MOU. Esaki ta duna indicacion di interes y posibilidad nan cu ta mira for di pais Aruba pa desaroya un sistema di educacion pa prepara studiantenan den un fase preparatorio di nan formacion pa mira si e lo duna resultado cu na final di dia ta bin cu un opleiding riba nivel di bachelor.
E nivel mas halto cu ta aspira ta den cooperacion cu universidad di Aruba lanta e opleiding riba nivel master. No ta asina si cu universidad di Aruba ta bay bira un Rietveld Academie. Nan ta keda haci mesun cos cu nan ta haciendo actualmente. Loke si ta kere cu na momento cu ta desaroya cualkier otro estudio na nivel academico, mester bay cerca esunnan cu tin experiencia caba haciendo aki.
Loke ta haciendo ta uza experticio na Aruba pa desaroya e tipo di programanan aki. un cos importante pa Minister di Enseñansa sr, Arthur Dowers ta, cu ta duna oportunidad pa stimula creatividad di hobennan Aruba.
Tambe ora cu a delibera cu Hulanda, a evalua e posibilidad con por atrae personanan di Hulanda, of region pa bin Aruba y haci nan preparacion aki nan. Si hunto traha riba e proceso aki y e logra, ta un posibilidad nobo pa por bende Aruba.
E personanan cu bin Aruba pa studia,t a bira e embahadornan pa futuro di e pais. Si ta personanan creativo ta expresa nan creatividad y experiencia cu nan a pasa na Aruba y crea e base di bon boluntad cu nos mester. Hopi di esunnan na Aruba ta embahado di otro paisnan ya cu a studia na otro pais y ora cu papia riba e periodo aki ta promociona e pais unda cu a studia. E mesun experiencia aki gobierno di Aruba kier duna otro persona nan di otro mundo, dor di laga nan bin studia aki na Aruba.❑

Proceso pa scoge e candidato ideal a bay den forma masha transparente

N.V. Elmar ta pone enfoke special riba e cliente

ORANJESTAD- E compania nacional di distribucion di coriente, N.V. Elmar a cuminsa e proceso di cambio den su maneho pa cu cliente desde algun aña atras. A adapta e vision di e compania y cu participacion di su empleadonan a yega na un vision den cual e cliente ta central. Den un forma masha transparente a haci uzo di un compania priva cu a duna un man den recluta y selecciona e candidato ideal cu tin e tarea awor pa hiba e nivel di servicio na cliente na e siguiente nivel.
Manera ta conoci, N.V. Elmar no ta produci coriente, sino ta percura pa su distribucion na clientenan comercial y domestico. Den esaki e compania awor kier enfoca riba mehora e experiencia di e cliente, pa percura cu na final e nivel di servicio ta optimal. Pa logra esaki mester adapta e procesonan interno den e compania, lo mester comunica mas cu e personal y cu e cliente. Asina e crea e funcion di "Customer Relations Manager" cu lo supervisa e proceso aki, trahando man den man cu tur e departamentonan envolvi.
Den esaki lo revisa tur proceso den cual N.V. Elmar ta drenta den contacto cu e cliente, sea ta momento di aplica pa servicio, na momento di paga recibonan, peticion pa servicio of producto, comunicacion na cliente y sigura cu e cliente ta keda satisfecho cu e nivel di servicio y atencion brinda na dje. N.V. Elmar ta sinti cu tin espacio pa mehora su servicio na cliente na un siguiente nivel. Via un compania di Recurso Humano, a saca anuncionan den corant buscando un candidato pa e funcion aki. Decenas di candidato a aplica y a pasa dor di e proceso di reclutacion. Entre e aplicantenan tabatin empleado di N.V. Elmar tambe, cu kier a evalua un cambio di funcion. Na final, e candidato mas fuerte y cu e preparacion necesario a keda acepta. Aunke N.V. Elmar no ta divulga salario di ningun empleado, por sigura cu e no ta 15 mil florin pa luna manera sindicato UEA a duna di conoce e siman aki. Gerencia di N.V. Elmar ta lamenta masha cu, durante un reunion cu su miembronan, sindicato UEA a sali publicamente insinua asuntonan cu no ta cuadra cu berdad. Den esaki ta crea duda den e integridad di e compania, cu ta bon conoci pa un y tur pa su maneho transparente.
Ta un hecho cu e desaroyonan internacional den cual tarifa di utilidad ta mas halto cu normal, ta pone cu clientenan ta exigi mucho mas servicio di companianan manera N.V. Elmar pa duna mas balor pa e placa cu nan ta paga. Y como compania N.V. Elmar ta cla pa responde na e demanda nan aki.❑

Minister Michelle Hooijboer-Winklaar

Aruba a firma un MOU cu Gerrit Rietveld Academie na Hulanda



Minister Michelle Hooijboer-Winklaar

ORANJESTAD – Minister di Asuntonan Social y Economia Sra. Michell Hooijboer Winklaar a anuncia un acuerdo cu Gerrit Rietveld Academie. A tuma luga un presentacion pa duna un impresion di e academia aki. for di algun luna pasa a cuminsa combersacion cu e academia pa trece un departamento di nan of con por trece nan mas cerca di Aruba.

A firma un MOU pa mustra e intencion pa explora e cooperacion. Tin diferente fase cu a propone.

E prome fase cu un acuerdo di cooperacion ta cu un curso preparatorio. E lo cuminsa october 2011 cu 30 studiante. Despues di e prome fase aki lo evalua si por expande y bin cu un programa di bachelor. E academia aki ta hopi bon conoci na Europa. Tin diferente nacionalidad ta studia na e academia aki.

Un Gerrit Rietveld Academie na Aruba ta trece multiple beneficio.

E lo duna tanto local cu kier studia arte y e cursonan cu ta ser ofreci dor di e academia aki. na mes momento lo por cuminsa expande kico Aruba ta ofrece den e region. Si imagina 100 studiante di e region por bin studia na Aruba loke Rietveld tin di ofrece. Den e direccion aki kier bay.

E tipo di academia aki ta duna un diversificacion riba economia di e pais. Ta ofrece mas cu turismo na e pais cu ta importante, pero kier diversifica e economia di e pais. Esaki sigur ta un manera cu por expande mas pafo di Aruba cu simplemente un scol por ofrece. Loke kier logra ta introduci un industria creativo, unda cu diferente industria relaciona cu arte lo por cuminsa amplia nan posicion aki nan. E ta importante pa e diversificacion di economia.

Tin un academia cu ta asina bon conoci den Europa y cu ta mustra nan interes pa traha cu Aruba ta un aspecto hopi positivo pa Aruba. E academia aki tin un link cu cultura, pero na mes momento e tin di haber cu enseñansa tambe. Pesey mes hunto cu Minister Arthur Dowers a firma e acuerdo aki. E titular di economia y asuntonan social ta kere cu e tipo di iniciativanan aki ta yuda contribui na mehoracion di e desaroyo economico di e pais.❏

Gobierno no tin atencion ni dedicacion pa educacion

ORANJESTAD – Mientras cu durante diferente rueda di prensa y tambe comunicado por tuma nota cu tur proyecto excepto educacion, ta bayendo segun schedule.

Por a scucha cu e proyecto di Caya Grandi ta segun schedule, Aruba Film Festival segun schedule, Fashion Week cu un tardansa chikito pero dentro di schedule, asina por sigui menciona proyectonan cu na e momentonan aki sigur ta proyectonan di luho cu Aruba no ta den necesidad urgente di nan.

Sinembargo ta un hecho cu no tin ni dedicacion ni atencion na educacion di mucha- y hobennan.

La Salle College ta un ehempel hopi chikito compara cu tur e otro problemanan social cu Aruba tin cu deal cun 'e pa motibo di deficiencia den e sistema di educacion.

E cantidad di muchanan cu no ta motiva pa sigui siña of pa ta na scol ta hopi grandi y tur dia ta bira mas grandi. Cantidad di mayor cu tin cu traha dos trabou pa por sobrevivi y pone pan riba mesa ta forma un parti grandi di henter comunidad. Esaki mes tin di haber cu educacion ya cu pa un of otro motibo no tin educacion suficiente pa por haci un trabou so.

Asina mes tin hopi mucha cu no ta come un pida pan mainta prome cu nan bay scol y ta depende di cuminda cu fundacionnan ta percura pe.

Banda di esaki na momento cu mayornan no dedica tempo na nan yiu pa motibo di tin cu traha dos trabou, ta presenta un posibilidad hopi grandi cu e yiu e por bin hay'e den contacto cu husticia.

No ta un secreto cu mayoria di delitonan ta wordo cometi pa nos hobennan.

Mientras cu ta gaña verf edificio di scol parti pafo , dak ta lek, no tin bentana, no tin banki drechi pa muchanan sinta aden, sin menciona un miserabel fan pa alivia e calor.

Pero si tin miyones pa Film Festival, miyones pa Fashion Week, Miyones pa Linear Park y miyones pa Caya Grandi di cual tur ta innecesario na e momentonan aki. Y cu tin hopi otro asuntonan cu tin mas prioridad, entre otro educacion.

Si a laga e 1.5 % di BBO bay anto pone esaki den educacion Aruba lo a mira su fruto den e siguiente añanan.

Mirando cu campaña cu a wordo hiba pa kitamento di BBO tabata un stunt politico cu a pone e gobierno actual gana e eleccion, pero nada a baha cu e kitamento di e 1.5% di BBO.❏

STA ta pidi miembronan keda trankil

A.A.A. NV segun decision di Corte tin cu cumpli cu pago na trahadonan

ORANJESTAD- Directiva di e "Sindicato di Trahadonan di Aruba" (S.T.A.) kier a participa na tur empleado di A.A.A. N.V. cu ta cay bou di "APFA," cu e negociacionnan ta andando keto bay segun S.T.A. por a compronde for di e directiva di "APFA".

Ta asina cu e directiva di "APFA" ta reuniendo cu tur compania na priva den cual Gobierno di Aruba ta e accionista mayoritario conhuntamente pa finalisa e ultimo detayenan pa locual ta concerni e acuerdo financiero.
Pa es motibo aki mes nos di S.T.A. ta pidi un y tur pa tene un tiki mas pasenshi pa cu e desaroyo aki.

Pa locual ta trata esunnan cu ta sigura bou di FATUM actualmente cu e sistema nobo di NPR2011 di APFA ta existi e posibilidad pa tur hende wordo sigura bou di "APFA" y pa esunnan cu no tin pensioen tambe por bay resorta bou di e sistema nobo di "APFA" esta e NPR2011. S.T.A. ta consciente si cu gerencia di A.A.A. N.V. lo bay haci lo imposibel pa laga e grupo aki pafo di APFA motibo pa cual S.T.A. ta pidi tur hende sosten pa conhuntamente por logra e meta.

E no ta bay ta un lucha fasil, pero no imposibel tampoco. C'un tiki boluntad di parti di gerencia di A.A.A. N.V. lo por caba cu e discriminacion cu ta existi actualmente caminda e empleadonan ta dividi bou di diferente compania pa locual ta trata nan pensioen. Manera tur hende sa "S.T.A." a haya rason den e decision di Corte fecha diaranson 22 di december 2010 (Caso E.J.no. AR2393).
Den e "vonnis" aki Hues a duna A.A.A. N.V. e oportunidad pa presenta na Corte diamars 1 di februari 2011 pa splica con nan lo bay drecha e asunto aki. Astutamente nan abogadonan a haya un buraco den ley caminda nan a haci uzo di articulo 263a RV caminda A.A.A. N.V. a bay Corte Superior pa solicita "vergunning" pa bay den un "afzonderlijk hoger beroep" simplemente pa gana tempo, esaki a sosode 28 di januari 2011.

Dia 1 di maart 2011 Corte Superior a duna su "uitspraak" (E.J.-2393/10-HAR-08/11) y a nenga A.A.A. N.V. su solicitud pa vergunning y como tal A.A.A. N.V. mester bay paga tur e trahadonan di warda locual ta coresponde na nan den e caso aki.

Mirando e hecho cu nan kier a "schuif" e asunto aki te cu juni 2011 STA su abogado a manda un carta pa Corte den Prome Instancia pa splica nan cu no tin necesidad pa warda asina tanto ja cu A.A.A. N.V. mester a cumpli caba desde 1 di februari 2011. Contesta ariba e carta aki STA no a ricibi ainda por lo tanto mester duna tempo su tempo, hecho ta si cu e caso ta gana y A.A.A. N.V. mester bay paga.

Directiva di S.T.A. a descubri otro fayonan tambe di parti di A.A.A. N.V. pa cu incumplimento di nos leynan laboral exsistente y ta studiando e posibilidad pa bai corte cu e asunto aki tambe.
STA ta pidi tur empleado di A.A.A. N.V. nan sosten mirando e hecho cu e aña aki ta aña pa cuminsa negocia un Contracto Colectivo nobo pa e añanan cu ta sigui.

Directiva a traha un concepto caba pa locual lo por bira e C.A.O. nobo y nos por bisa cu ta uno hopi bon hinca den otro y ora cu ta asina leu lo presente na e miembro nan pa nan aprobacion.
STA ta pidi un y tur pa keda pendiente pa e desaroyonan cu ta sigui.❑



Presidente di STA

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Digicel mester respeta Aruba su leynan laboral

ORANJESTAD – Actualmente ta den discusion e situacion di emplea personanan di exterior, mientras cu tin hende local riba mercado pa ocupa e funciona. Un comerciante tin libertad pa reorganisa su compania, sinembargo mester tene cuenta cu e cuponan di trabou local. Tin trabounan cu ta existi y enves cu yiunan di tera ocupa nan, nan ta wordo ocupa pa Europeo Hulandes. Di otro banda tin ehempel di Digicel y American Airlines cu a reorganisa y ta mas eficiente den nan sistema di operacion. Ambos ta uhaciendo uso di otro paisnan pa duna cierto servicionan. Digicil ta bayendo Curaçao y American pa hopi aña ta uzando Trinidad And Tobago como call center.

A acerca sr. Andin Bikker riba e punto particular cu ta tumando luga awor aki, caminda un compania ta retira 20 trahado directamente y ta manda e cuponan di trabou aki Curaçao. Ta trata di e compania Digicel cu sr. Andin Bikker mes a funda algun aña pasa y despues a bende e compania aki cu e grupo Irlandes completamente. Awe e compania aki ta mudando hopi di su operacionnan na Curaçao. No solamente e departamento di recibo ta bay Curaçao, pero tambe e telefonistanan cu ta atende clientenan di Aruba ta bay Curaçao. Esaki nan tambe ta cupo di trabou cu por a duna localnan enves di manda nan otro pais.



Andin Bikker

Sr. Bikker a indica cu den e dos casonan aki ta trata di companianan cu ta reorganisando nan operacion. Ta asina cu e companianan aki den caso di Digicel a muda su departamento di billing pa Curaçao. Un argumento cu nan a uza ta cu nan a traha un edificio grandi na e pais aki y cu nan gastonan a aumenta. Pues influencianan di otro pais ta costa Trahadonan di Aruba trabou. Na mes momento nan no ta haya eficiente pa tin dos departamento di recibo den un compania.

Riba e aspecto aki sr. Andin Bikker a indica cu e proceso aki ta un masha normal. E ta considera e proceso aki como un restructuracion di e compania. Pues no por bisa cu esaki nan ta cupo nan di trabou cu ta existi, pero cu ta yena nan cu forsa laboral di otro pais. E la indica cu e la topa cu e trahadonan di Digicel cu a expresa na preocupacion riba e asunto aki. Bikker ta kere cu tur comerciante tin libertad pa reorganisa nan compania, semper y cuando nan respeta e ley laboral.

E trahadonan cu a acerca Parlamentario sr. Andin Bikker a indica cu cualkier compania, incluyendo Digicel mester respeta Aruba su leynan laboral. E trahadonan aki ta den servicio y a recomenda nan pa busca un abogado y evalua con ta resolve e asunto aki. tin un codigo civil cu ta sali na defensa di e trahadonan y nan por percura pa soluciona e problema di e forma aki.

E problema principal di Bikker ta cu tin trabou na Aruba. Tin Arubiano a capacita, pero nan ta wordo reemplasa pa Europeo Hulandes. Esaki ta un problema cu por atende via di ley. Un ehempel manera 80 /20 cu ta implementando na Curaçao pa wak con por aplica esaki na Aruba si e ta cuadra cu e sistema di Aruba. E ley 80/20 ta un ley cu ta salvaguardia e derecho di e ciudadanonan di Curaçao, unda cu 80 porshento di e forsa laboral den un negoshi mester ta cu e forsa laboral cu tin na Curaçao prome. Awor mester wak con por implementa e sistema aki na Aruba tambe. Tur cupo di trabou na Aruba cu ta disponibel mester ta pa e Arubiano prome.❑

Sra. Geraldine Coutinhou

Miho manera pa promociona Aruba ta pa integra tur medionan y programa hunto



ORANJESTAD- Mercadeo ta un mundo hopi dinamico y ta cambia hopi. Aruba hunto cune mester cambia. ATA semper ta busca strategianan innovativo pa keda aldia pa asina interesa e cliente y atrae e cliente pa bishita Aruba. A haci diferente sesion durante ATCA, unda cu e companianan di mercadeo y relacion publico, con por integra e esfuersonan den e mercado.

A yega na conclusion cu e miho manera pa haci esaki ta pa integra tur e medionan y programanan cu tin, pa pone esaki den linea hunto cu e proceso di benta cu tin na Norte America. Algo cu a caba di finalisa durante di e invierno cu a caba di pasa, ta e spot di television di cinco siman cu tabata tin den e top cinco mercadonan. Ta bay sigui cu esaki den october pa pusha benta pa e winter di 2012.

Algo cu a haci agresivamente ta e promocion online. Ta poniendo mas fondo pa haci hopi mas negoshi online y promocion. Ta uzando e operadornan di tour online pa yuda Aruba pa promociona e producto riba na website nan. Ta haci esaki den un esfuerso conhunto pa pone programa nan na luga hunto cu nan. Of e ta online riba nan pagina web. Cheap Caribbean.com ta participa den Travelzoo cu ta famoso na Merca paso e ta duna last minute deal, esunnan cu kier bishita Aruba pro bay eynan y haya deal nan atractivo.

Loke ta bay haci ta uza portal nan manera www.Facebook.com, www.wheather.com y otro nan. A reduci e parti di promocion por medio di material imprimi y kier bay mas riba online cu e añanan anterior. Tambe ta bay promove un aspecto importante den zomer cu ta e honeymoon and brides. Ta bay promociona den Brides Magazine y otro nan. Tambe ta bay den e upscale magazine cu ta Conde Nest, Travel and Leisure, Food and Wine cu ta e Brand awareness cu ta bay crea pa interesa e cliente y informa nan mas di Aruba.

Hunto cu esaki ta integra e esfuersonan di benta, unda cu ta participa na shownan di consumidor. Durante e show aki ta pone enfoke riba e eventonan cu tin na Aruba. Manera Aruba Film Festival, Soul Beach Music Festival, Aruba in Style y otro nan. Tambe cu esaki a haci e circulo ta haci hopi relacion publico cu ta integra e relacionnan aki hunto cu e esfuersonan di mercadeo. Algo cu ta bay enfoca hopi riba dje ta e medionan social. Den bida priva ta hopi ocupa cu medionan social. Hopi hende ta riba Twitter, Facebook y Blog nan. Loke kier haci awor ta con Aruba por bay integra esfuersonan di mercadeo existente den medionan social❑

Bayena di 40 pia ta yega nos costa morto





VADER PIET – Mas un siman despues di e prome hayazgo, un biaha mas un bayena ta "spoel aan" riba costa di Aruba.
Diamars durante dia tabata tin un parkranger cu a sinti holo malo banda di Fontein caminda cu el a bisa cu e siguiente dia e lo bay core banda di costa pa wak si lo por ta trata akinan di un bayena manera cu tabata e caso den pasado caba. Berdad ayera mainta el a bay tira un bista banda di costa nort un tiki mas panort di Vader Piet y a bin haya un bayena morto di 40 pia den un estado di decomposicion.
A yama e personanan concerni y tambe señora Henriquez di Aruba Marina Mammal Foundation tabata presente. El a splica cu e tipo di bayena aki ta un Bryde's Whale cu ta un bayena cu ta frecuenta nos awanan y cu den pasado a yega di haya nan morto caba. Sinembargo e biaha aki nan no por a haci un autopsia cu e bayena aki ya cu e ta den un estado avansa di descomposicion.
E ta calcula cu e bayena aki a yega morto canto mirando cu e tin varios mordi di tribon. Lo laga e bayena aki caba cu su estado di decomposicion y lo purba e ora conserva e wesonan. Pa loke ta trata e Bryde 's whael, e ta un bayena cu ta biba den awanan tropico y sub tropico y cu ta gusta di ta cerca di costanan.
E bayena femenino averahe ta crece yega entre 40 y 50 pia, y tin un peso di 12.5 ton y esun masculino por crece te cu 55 pia y pisa te hasta 25 ton. Ora cu nan haya un cria e tin un peso caba di 1 ton y un tamaño di 12 pia.
Nan ta come por lo general plankton y crustaceans esta crabs cu shrimps. Nan ta gusta ta serca pisca chikito esta anchovy, herring, sardine y mackerel entre otro.
Reproduccion ta cada pasa un aña y ta dura 12 luna pa nace.
E nomber Bryde ta bin di un consul Noruego cu a establece un negoshi di bayena pa diferente producto na Sur Africa.
E cantidad di e tipo di bayenanan aki ta di 90.000 pa 100.000. ❏

Turismo a crece cu 2.28% den prome kwartaal 2011

ORANJESTAD - Dialuna ultimo ATA conhuntamente cu AHATA a duna un rueda di prensa pa informa e comunidad di Aruba tocante e resultado nan pa prome kwartaal di 2011.
Sra. Ronella Tjin Asjoe – Croes, CEO di ATA, a duna di conoce cu na 2010 Aruba a ricibi un total di 216,116 turista y na 2011 a ricibi 224,051 turista den e prome kwartaal cual ta core di luna nan di Januari pa Maart.
Esaki ta representa un subida di 2.28%. E averahe di tarifa diario (ADR) di hotel a subi cu casi 6% cual ta beneficioso pa e hotel nan mirando cu nan por bende nan camber na un prijs mas halto.
Norte America
Pa loke ta trata mercado di Norte America, Aruba a conoce un caida di 0.59% pa e prome kwartaal di 2011.
Esaki tin di haber cu e situacion economico cu e mercado aki ainda ta recuperando di dje. Alabes e liñanan aereo a cambia nan strategia cual a causa cu tin menos asiento y cu a haci e prijs nan di pasashi.
Durante e conferencia anual di turismo pa Norte America e siman aki, diferente socio nan lo presenta nan idea nan pa 2011 cual lo duna un miho bista di turismo for di e mercado aki.

E cuater mercado nan cu a crece ta Argentina cu 12.7%, Brazil cu 124%, Chile cu 56.4% y Ecuador cu 327.5%. E crecemento aki ta danki na servicio di charter cu Aruba ta ricibi for di Ecuador.

Sur America

For di Sur America Aruba a conoce un crecemento di 13.34% pa prome kwartaal di 2011. Pa luna di maart 2011 compara cu maart 2010 nos por mira un crecemento di 4.8% pa e mercado aki. Bishitante for di Venezuela a cay cu 9.2% y Colombia a cay cu 23.3%. Causa di a caida aki ta cu aña pasa Semana Santa tawata na luna di maart y aña aki esaki lo ta den luna di april. Ya caba ATA tin registra un cantidad di charters for di Venezuela pa Semana Santa venidero cu lo causa un impacto positivo.
E cuater mercado nan cu a crece ta Argentina cu 12.7%, Brazil cu 124%, Chile cu 56.4% y Ecuador cu 327.5%.
E crecemento aki ta danki na servicio di charter cu Aruba ta ricibi for di Ecuador.
Despues di un comienso lento di e mercado di Brazil nos por mira cu nan maart ya a nota un crecemento acelera manera cu a ser registra durante 2010.
Europa a crece cu 8.33% den e prome kwartaal di 2011. Pa luna di maart 2011 a conoce un caida di 0.34% compara cu maart 2010.
ATA tin como meta pa atrae mas turista, pero mas importante ta pa atrae turista di calidad, hisando asina e retorno cu nos ta haya di nos bishitantenan y enfocando asina riba subi e entrada cu turismo ta trece pa Aruba, sin tin nodo di hisa cantidad en grandi. Si mester realisa cu cantidad tambe ta keda importante pa subi, pa entre otro den temponan abou unda tin mas espacio pa realisa esaki.❏

Tecnologia emergente di mercadeo na apertura di ATCA



ORANJESTAD - E Conferencia Anual di Turismo di Aruba pa e mercado Norte Americano ATCA a inicia dia 12 di April, 2011. Diamars mainta a tuma luga e apertura oficial di e encuentro na e prestigioso Westin Resort & Casino.

E diferente oradornan di mainta tawata Sra. Ronella Tjin-Asjoe-Croes CEO di ATA, cu a duna un presentacion extenso encuanto e ultimo desaroyonan pa tanto Aruba y e rol importante di ATA den e seleccion di diferente promocion pa Aruba. Alabes el a comparti e ultimo resultadonan di e mercado.

Sr. Peter Steinmetz, Director di AAA N.V., manera semper, a sa di duna un bista entretenido di desaroyonan na aeropuerto y e servicionan aereo for di e mercado Norte Americano, e produccion nan di e liñanan aereo cu ta sirbi Aruba y e expectativanan pa dicho mercado.

Sr. Jim Hepple, CEO di AHATA, a yama e participantenan bonbini na nomber di e hoteleronan local. Esnan presente a mira diferente iniciativanan den e mercado riba e "big screen"y tambe un presentacion di e esfuersonan di relacion publico na Merca y aspectonan di mercadeo.

Ademas di esaki e orador invita esta Sr. Marc Lefton, Fundado y Presidente di adholes.com y Partner y Director creativo di Half Fiction, cu ta un compania di mercadeo basa na New York cu ta incorpora tecnologia nobo y emergente den strategianan di mercadeo. Sr. Lefton además di esaki ta un experto ariba e tereno di publicidad, en particular "branding, guerilla marketing, viral marketing, mobile applications, iphone apps, blog working y social networking" cu tawata e base tambe pa un tremendo discurso y presentacion.

Durante di tres dia lo tin diferente actividadnan pa e participantenan, for di tur parti di Merca y Canada, pa por conoce mas di nos isla y experiencia pa nan mes e ultimo desaroyonan. Durante di dos dia lo tuma logra e asina yama "Marketplace" caminda cu hoteleronan y socionan di e industria por interactua cu e participantenan. Riba e potret nan por mira mas di e evento aki.❑

Yiu ta pidi asistencia pa mama sera den cas

SAN NICOLAS—Diamars 9'or, e mucha muhe Z.A.R. di 23 aña, ta yama warda di polis na San Nicolas, y ta pidi asistencia como cu su mama ta sera den un cas. Polis ta bay na e cas na Weg Fontein y ta tende e muhe O.D naci na Aruba di 50 aña, ta papia den e cas.

Tur porta tabata sera y cu candal. E bentananan tambe tabata hermeticamente sera. E doño di e cas no tey. Un rato despues e homber J.C. naci na Aruba di 64 aña a bin y a bisa cu el a sera O.D. pa protehe.J.C. tabata basta bou di influencia di alcohol. Ora cu el a habri e porta a resulta cu O.D. tabata droga. Su yiunan a hibe cas. ❑

Señora di 68 aña atraca

ORANJESTAD—Diamars madruga, patruya di Oranjestad ta bay den Julianastraat, naunda un hende a wordo pusha for di auto. Na yegada a resulta cu ta trata di un caso di atraco. E muhe G.M. naci na Santo Domingo di 68 a bisa polis cu dos homber den auto a saca un pistol y a menase. Despues e homber a hinca e pistol den su saco y a bay for di e sitio den un auto.❑

Hoben ta pidi polisnan pa hibe su cas

ORANJESTAD—Diamars anochi, un mucha muhe M.M.C.di 14 aña, ta yama warda di polis y ta pidi pa polisnan hibe su cas. E ta bisa cu su prima a bahe na Blue Village hunto cu 4 amigo y a bay lague. Ora cu a bira laat, el a pega soño. Ora cu su wela a yame, puntre unda el a keda, el a lanta for di soño y e hobennan no tabata tin cos pa hibe cas.

El a bisa polis prome cu e tin 16 aña, pero a resulta cu e tin 14. El a bisa polis tambe cu su mayornan ta de exterior. Polis a hibe su cas, y eynan nan ta topa cu e ruman homber F.M.C. di 18 aña, kende ta bisa polis cu su mama M.M.C. naci na Colombia di 42 aña, ta cerca un amigo y no ta den exterior. Polis a yama e mama y e ta bisa cu e no a dune a mucha permit pa sali, y ora cu e bin cas e ta atende cune riba su comportacion.❑

Partido MEP ta mustra

Segun Ministerio Publico Premier por duna permiso pa escudo berde

ORANJESTAD- Ta solamente un gobierno cu no tin respet ni balor pa nos escudo, ta dicidi di cambia e escudo y parti yen di color, cu no tin nada di haber cu e colornan oficial di e escudo. Ta solamente gobernantenan cu no tin amor pa nos pais, por dicidi di daña nos escudo. Ta solamente hendenan cu no a lucha pa nos tin nos libertad y nos simbolonan di union, por hunga wega di muchachada asina y cambia color di nos escudo.

Segun sr. Taco Stein di Ministerio Publico esaki no ta un hecho castigabel, den un carta fecha 4 di april, pasobra na Hulanda tambe tur departamento di gobierno ta uza e escudo di Hulanda den colornan blanco cu blauw so.

Esey hustamente ta e gran diferencia cu locual gobierno di Aruba ta haciendo: gobierno di Aruba a dicidi di parti color y cada minister por a scoge su color manera cos cu ta un baile di sinta tabatin. Un a scoge biña, un a scoge ros, un a scoge blauw, y un a scoge berde. Y corda, biña ni ros ta colornan cu tin den nos escudo!

Straño, ningun a scoge geel of cora, colornan cu SI tin den nos escudo.

Ta mas cu logico cu gobierno a djis hunga un wega politico y a falta asina respet na nos escudo. Nos escudo ta nos simbolo di identidad, nos simbolo nacional di union. No tabata tin ningun necesidad pa cambia esaki, ni su color, manera cos cu ta un competencia di kleur tin.

Segun Ministerio Publico nan no por hasi nada si Minister Presidente Mike Eman mes duna permiso pa cambia colornan, y ya cu ta den gobierno mes e colornan a wordo cambia, Mike Eman mes a ta di acuerdo, pues mannan di Ministerio Publico ta mara. E contesta di Ministerio Publico ta duna mas luga pa duda, pasobra nos a spera cu Ministerio Publico lo a actua mas firme contra tipo di actonan asina. Specialmente di sr. Taco Stein, cu poco dia pasa a wordo nombra na Universidad di Aruba, a spera diferente, pasobra esaki no ta un bon ehempel pa duna na studiantenan.

Ta lamentabel cu Ministerio Publico no ta realisa e importancia pa un pais mantene su identidad, pa mantene su simbolonan di union y libertad. Y ta mas lamentabel cu nan ta permiti e gobierno falsificado di historia aki di AVP sigui falsifica, no solamente nos historia, sino awor tambe nos escudo. Un djis nan lo purba cambia nos bandera tambe haci'e color berde?❑

Cliente ta bay cu tas di doño di garoshi di snack

PONTON—Dialuna 01.32, polis ta bay na haltura di Wema Ponton, pa un atraco. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e doño di e garoshi di snack, G.B.C. naci na Colombia di 34 aña, kende ta bisa polis cu el a pone e tas riba e garoshi. Durante cu e tabata haci limpi, un cliente a bin cumpra un pan. E cliente a drenta auto y a bay cu su tas, den cual e tabatin 500 florin. E no a mira number di e auto. El a duna keho, y investigacion ta tumando luga. ❑

+++

Bus horta a wordo localisa

NOORD — Dialuna 01.00, ladronicia ta wordo duna di un bus y pa mas o menos 4.40 di madruga, polis ta wordo manda dilanti warda di Noord, na unda un bus y un auto ta core tras di otro sospechoso. Polis a bay y ta señala e bus na haltura di un supermarket. Eynan tur dos auto a para y e chauffeur di e bus a baha y a core bay. Polis a bay su tras y a detene e hoben L.H. naci na Hulanda di 23 aña. El a bisa polis cu el a horta e bus. E otro auto A-31446 a sigui core bay. L.H. a bisa polis cu e chauffeur di e auto ta kedando na un compleho di apartamento. Polis a bay eynan, y ta haya e auto para. Cu guardia polisnan a bay den e apartamento y a haya e camber habri. Polis a mira e homber y a reconoce como e homber cu tabata tras di stuur di e auto. Polis a detene e homber W.G. naci na Hulanda di 22 aña. Tur dos a wordo hiba warda, y nan a keda sera. ❑

+++

Mucha ta horta tas di turista

MANGEL HALTO—Diadomingo 14.45. polis a bay na Mangel Halto,naunda un turista ta duna keho cu un mucha homber a horta su tas. Na e sitio, polis ta papia cu e turista, kende ta bisa cu e tabata drumi riba strand, cu su tas banda di dje. Un mucha homber a bin y a coy su tas y core bay cune. Un otro testigo a haya e tas y a trece pa e señora. E a bisa cu e falta su camara digital y tambe 70 Dollar. ❑

+++

Problema cu homber na Parke Corazon

JABURIBARI—Diadomingo 17.38, polis ta bay na Parke Corazon, pa un asistencia. Eynan e guardia ta declara na polisnan cu un homber varios biaha a wordo saca for di e luga ey , y awor ta riba blacklist. E ta bisa cu e homber a bin bek y ta cana mishi cu e muchanan. E ta bisa cu un dia prome, e homber a dal un mucha homber. E tata di e mucha a bin pa atende un ke otro, pero e homber a bay caba.
Segun informacion ta trata di un homber Filipino. Polis a tuma e descripcion y e guardia ta bisa cu e homber e dia ey tambe a mishi cu un mucha homber. Ta parce cu e homber en cuestion supuestamente ta un pedofil. ❑

+++

Homber a bay menasa su ex casa

SANTA CRUZ—Diadomingo 17.00, e señora D.J.M.B, naci na Colombia di 44 aña, ta bay warda di Santa Cruz y a bisa polis cu su ex partner W.P.B. naci na Colombia di 39 aña a bin su cas burachi y a destrui cos den cas y tambe a menase. E muhe a bisa polis cu e no a duna e homber permit pa e drenta den su cas. Dos añan caba e homber ta bin eynan y ta bebe burachi. Polis a bay na Seroe Pita, y ta papia cu e homber. E ta bisa polis cu ta e muhe mes ta bin buske pa e keda cerca dje, pero el a bisa cu e ta bay busca otro caminda pa e keda. ❑

Evelyn Wever-Croes DI mep

No mester klinker ni tram pero inversion den enseñansa

Ley pa enseñansa avansa a wordo acepta unanimamente


Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD- Diamars Parlamento a trata e ley cu ta duna e base legal na ciclo avansa di MAVO, HAVO y VWO. Un ley cu a drenta na Parlamento na juni 2009, a wordo finalisa profin ayera, 12 di april 2011. E ley aki de facto ya ta wordo practica caba desde 2006, cu introduccion di Ciclo Avansa, pues e ley riba su mes no ta nada nobo.

Parlamentarionan a expresa si nan preocupacionnan pa cu enseñansa na Aruba. Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta di acuerdo cu su colega Andy Lee cu a expresa cu por bien ta cu awor nos ta inverti 300 miyon den enseñansa, pero nos mester por spaar poco mas otro caminda y duna preferencia na enseñansa. Segun e Parlamentario por biaha menos, por fiesta menos, no mester di klinkers bunita den caya, y sigur no mester di un tram den caya. E placa ey nos pueblo kier pa e bay den enseñansa, pasobra enseñansa ta fundeshi di nos comunidad.
Evelyn Wever-Croes a urgi gobierno pa bin cu un plan concreto pa loke ta trata e di dos HAVO school na Aruba. Ela bisa cu no ta importa si e scol bin den un "green area", ni un "yellow area", contal cu e bin, y pronto. Minister a splica cu nan ta trahando riba un HAVO/MAVO extra na Noord, un MAVO na Dakota y pa amplia HAVO na San Nicolas. Parlamentario Wever-Croes a keda hopi contento cu esaki, pero kier pa gobierno duna un compromiso ki tempo cada un di e proyectonan aki ta keda cla. Minister no por a duna ningun indicacion di esaki. Pa loke ta mehoracion di calidad di enseñansa, Minister a bisa cu lo bay inverti den calidad di maestro y guia pa studiante. Actualmente ta trahando riba un plan, no tin fecha concreto si ainda cu pueblo por ripara cambio. E Parlamentario a urgi e Minister, pa banda di esaki inverti tambe den infrastructura y material di scol, si nos kier mehora calidad di enseñansa. Pasobra si nos muchanan ta custuma di siña di copia di buki, cu a wordo copia asina tanto cu ta shinishi so bo ta wak, nos no ta stimulando nos muchanan pa nan ta excelente den na estudio. "Laga nos traha riba un sistema caminda nos ta stimula cada mucha pa nan ta miho den nan estudio. Ora nan ta participa na competencia deportivo, bo ta ripara cu nan ta lucha duro pa gana y pa nan ta mas miho cada biaha. Pero toch den nan estudio nos no ta mira e mesun push ey. Laga nos traha riba un sistema cu ta duna e mucha mas estimulo", segun Evelyn Wever-Croes.
E Parlamentario a hasi tambe algun pregunta cu hendenan as haci via internet. Entre otro ela hasi e Minister e pregunta di studiantenan ki dia nan ta haya nan laptop cu a wordo priminti, y cu mayornan ta puntra ki dia e schoolgeld di Colegio Arubano ta bay wordo rebaha, manera a wordo priminti den campaña. Pero e Minister a keda sin contesta e preguntanan aki, pasobra e Minister a haya cu nan ta pregunta politico y e no tawata kier a contesta pregunta politico. "Ta AVP den campaña a haci e promesanan aki, y hendenan ta acerca nos pa haya sa con a para. Specialmente nos hobennan cu a kere di berdad cu nan ta bay haya un laptop, awor ta wordo decepciona. E Minister lamentabel ta duna e impresion cu un promesa politico durante campaña no mester wordo cumpli durante gobernacion", segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes.❑

RESULTADO

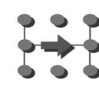


03 09 11 19 27 Joker 30

Letter G



FECHA



FECHA
00-00-00-00-00

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
13 April	13 April	13 April
0780	2121	5997
6952		Sagitaio
3451		

DIARIO	CORSOW	Super
13 April	13 April	13 April
7416	9671	5881
3867	5392	
5809	8783	

Husticia castiga esnan cu a hinca Lotto den cora y tin mundo deportivo castiga

ORANJESTAD - Diferente persona den comunidad a bin ta puntrando con a para cu e investigación di Lotto pa Deporte.

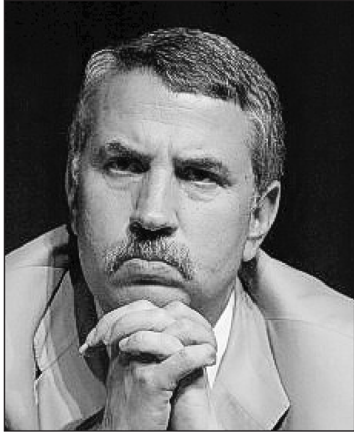
Un investigación cu lo mester a saca afo kico a pasa cu e maneho hiba cu a haci cu awendia e Fundacion aki ta para den un situación basta malo. Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta indica cu Landsrecherche a finalisa cu nan parti di trabou y e henter e dossier a wordo poni den man di Ministerio Publico. Manera ta conoci, na momento di un investigación sea Recherche of Landsrecherche ta haci e investigación necesario pa despues manda tur documento pa Ministerio Publico cu lo mester dicidi si e caso ta wordo hiba dilanti mesa berde of no. Un ciudadano, kende ta prefera su nomber no menciona pa e no haye envolvi den yen di critica, ta bisa cu Ministerio Publico of autoridadnan concerni ta tumando demasiado tempo caba cu e investigación aki.

Aki poco tempo ta yega momento di otro eleccion y ainda pueblo no a haya sa kico a pasa cu e fondonan di Lotto pa Deporte. Oficina di Ernst & Young tabata e prome cu a haci un evaluacion y a yega na e conclusion cu tin yen di cos incorecto y indebido a tuma lugar; cosnan cu no a bay según reglanan di bon administración. Y pa cual e Minister encarga a dicidi di pone e caso den man di autoridadnan competente. Según diferente fuentenan consulta, poco-poco ta saliendo y sintiendo e efectonan di e mal maneho hiba den pasado cu awendia diferente organizacionnan deportivo a sali malamente perhudica. Un di e ehempelnan ta e stadion deportivo na Pos Chiquito cu te ainda no por wordo habri pasobra ta trabou malisimo a wordo haci cu e tereno.

E mesun mal maneho, según e fuentenan aki, a causa cu Lotto prácticamente no tin placa pa e organizacionnan deportivo y subsidionan cu tabata wordo duna, a keda baha drásticamente."Lotto pa Deporte ta den un corra cu no tin inkt suficiente pa ilustra esaki," según un conocido personahe di mundo deportivo, kende tampoco kier pa su nomber wordo menciona. E maneho malisimo hiba a conduci cu Gobierno mester a cambia e director, kende a perde su caso den Corte pa e wordo tuma bek na trabou. Corte a haya cu su retiro tabata justifica.

E tristo ta, según e comentarionan recibí di diferente persona, e hendenan aki a keda bon para, pero esun mas perhudica ta deporte Arubano. Pesey, según a wordo comenta na Bon Dia Aruba, Ministerio Publico mester traha lihe pa castiga esnan cu tin mundo deportivo di Aruba castiga.❑

Pray. Hope. Prepare.



By THOMAS L. FRIEDMAN

When I was in Cairo during the Egyptian uprising, I wanted to change hotels one day to be closer to the action and called the Marriott to see if it had any openings. The young-sounding Egyptian woman who spoke with me from the reservations department offered me a room and then asked: "Do you have a corporate rate?" I said, "I don't know. I work for The New York Times." There was a silence on the phone for a few moments, and then she said: " Can I ask you something?" Sure. "Are we going to be OK? I'm worried." I made a mental note of that conversation because she sounded like a modern person, the kind of young woman who would have been in Tahrir Square. We're just now beginning to see what may have been gnawing at her – in Egypt and elsewhere. Let's start with the structure of the Arab state. Think about the 1989 democracy wave in Europe. In Europe, virtually every state was like Germany, a homogenous nation, except Yugoslavia. The Arab world is exactly the opposite. There, virtually every state is like Yugoslavia – except Egypt, Tunisia and Morocco. That is to say, in Europe, when the iron fist of communism was removed, the big, largely homogenous states, with traditions of civil society, were able to move relatively quickly and stably to more self-government – except Yugoslavia, a multiethnic, multireligious country that exploded into pieces.

In the Arab world, almost all these countries are Yugoslavia-like assemblages of ethnic, religious and tribal groups put together by colonial powers – except Egypt, Tunisia and Morocco, which have big homogeneous majorities. So when you take the lid off these countries, you potentially unleash not civil society but civil war. That is why, for now, the relatively peaceful Arab democracy revolutions are probably over. They have happened in the two countries where they were most able to happen because the whole society in Tunisia and Egypt could pull together as a family and oust the evil "dad" – the dictator. From here forward, we have to hope for "Arab evolutions" or we're going to get Arab civil wars.

The states most promising for evolution are Morocco and Jordan, where you have respected kings who, if they choose, could lead gradual transitions to a constitutional monarchy.

Syria, Libya, Yemen and Bahrain, countries fractured by tribal, ethnic and religious divisions, would have been ideal for gradual evolution to democracy, but it is probably too late now. The initial instinct of their leaders was to crush demonstrators, and blood has flowed. In these countries, there are now so many pent-up grievances between religious communities and tribes – some of which richly benefited from their dictatorships while others were brutalized by them – that even if the iron fist of authoritarianism is somehow lifted, civil strife could easily trample democratic hopes.

Could anything prevent this? Yes, extraordinary leadership that insists on burying the past, not being buried by it. The Arab world desperately needs its versions of South Africa's Nelson Mandela and F.W. de Klerk – giants from opposing communities who rise above tribal or Sunni-Shiite hatreds to forge a new social compact. The Arab publics have surprised us in a heroic way. Now we need some Arab leaders to surprise us with bravery and vision. That has been so lacking for so long. Another option is that an outside power comes in, as America did in Iraq, and as the European Union did in Eastern Europe, to referee or coach a democratic transition between the distrustful communities in these fractured states. But I don't see anyone signing up for that job. Absent those alternatives, you get what you got.❑



Giving doctors orders



By MAUREEN DOWD

WASHINGTON – When my brother went into the hospital with pneumonia, he quickly contracted four other infections in the intensive care unit. Anguished, I asked a young doctor why this was happening. Wearing a white lab coat and blue tie, he did a show-and-tell. He leaned over Michael and let his tie brush my sedated brother's hospital gown. "It could be anything," he said. "It could be my tie spreading germs." I was dumbfounded. "Then why do you wear a tie?" I asked. He shrugged and left for rounds.

Michael died in that ICU. A couple years later, I read reports about how neckties and lab coats worn by doctors and clinical workers were suspected as carriers of deadly germs. Infections kill 100,000 patients in hospitals and other clinics in the U.S. every year.

A 2004 study of New York City doctors and clinicians discovered that their ties were contagious with at least one type of infectious microbe. Four years ago, the British National Health System initiated a "bare below the elbow" dress code barring ties, lab coats, jewelry on the hands and wrists, and long fingernails. The Centers for Disease Control and Prevention says that health care workers, even doctors and nurses, have a "poor" record of obeying hand-washing rules.

A report in the April issue of Health Affairs indicated that one out of every three people suffer a mistake during a hospital stay. I saw infractions of the rules in the ICU where Michael died, but I never called out anyone. I was too busy trying to ingratiate myself with the doctors, nurses and orderlies, irrationally hoping that they'd treat my brother better if they liked us. Commenting on the new report on hospital errors, CNN's senior medical correspondent, Elizabeth Cohen, instructed viewers to "ask doctors and nurses to wash their hands" if they haven't.

"They sometimes will actually give you a hard time, believe it or not," she said, "and they say, 'My gloves are on. I'm clean.' 'Well, I didn't see you put those gloves on. What if you put those on with dirty hands?"' I called Cohen, the author of "The Empowered Patient," to ask her the best way to confront those taking care of you or family members. She said that you have to get over the "waiter spitting in your soup scenario," that the medical professionals will somehow avenge themselves, by giving less attention, if you insult them. "There are all sorts of reasons we default to being quiet," she said. "It is general etiquette not to correct another adult, especially when this is their profession. But when the consequences are so grave, you have to summon up your courage." You could say that you are a germaphobe, she suggested, and ask if they could please just indulge you.

Dr. Peter Pronovost of Johns Hopkins has been able to prove in a national program that you can curb infections and reduce mortality rates in ICUs by adhering to checklists, creating accountability and fostering a culture where patients, their families and even nurses and residents feel freer to challenge doctors.

"There's no doubt that it's really difficult to question physicians," Pronovost says. "It's hard even for me when my wife or my kids are ill. Many clinicians aren't the most welcoming. They give verbal or nonverbal clues to say, 'Hey, I have the answer.' We just need to change the culture. The patient really is the North Star."

I decided to work up my courage to give orders to unmindful doctors by starting with another group that has you at their mercy: cabdrivers.

They, too, can put our lives at risk by being heedless. Their constant yammering on cellphones can be just as dangerous as drunken driving, whether the calls are on handheld or hands-free devices.

As Jane E. Brody noted in The New York Times, the American Academy of Orthopaedic Surgeons and the Orthopaedic Trauma Association has started a campaign against distracted driving. "Orthopedists would do very well, thank you," she wrote, "without the business generated by the 307,369 crashes that have occurred so far this year."❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece:



Mathias Luciano Angela

mihor conoci como "Mario" of "Mai"
Ex- empleado di W.E.B.
*24-02-1938 †13-04-2011

Na nomber di su esposa: Ricarda Angela- Arends

Yiunan:
Jennifer Angela
Kenneth y Eileen Angela- Henriquez

Nietonan:
Marshall, Kyle, Mary- Keilah y Ruviëlla

Rumannan:
Theodora Medford- Angela y famia na St. Vincent
Cornelis y Felecita Angela- Winterdaal y famia
Irma y Irenio Winterdaal- Angela y famia
Olivia Garcia- Angela y famia
Norma Angela y famia
Pedro Angela y famia
Elsa Angela y famia na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle - Angela y famia na Hulanda
Yolanda y Josef Spellen- Angela y famia
Rosilia Angela y famia na Hulanda

Swa y cuñanan:
Alexia y Eustaquio Nicolaas y famia
Ronny y Luisa Arends y famia
Jacintho y Jacintha Arends y famia
Tanta:
Anita Angela y famia
Con-suegronan:
Estevan y Merita Henriquez- Wouters
Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, ex- coleganan di W.E.B., ex- coleganan di All Electric Sales, bisiñanan y conocirnan

Demas famianan: Angela, Arends, Kock, Henriquez, Nicolaas, Werleman, Boekhoudt, Wouters, De Cuba, Paalman, Medford, Winterdaal, Garcia, Schwengle, Spellen, Hernandez, Banfield, Lioe- A -Tjam, Booy y demas famianan na Hulanda, St. Vincent y Canada.
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 di april 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sagrado Corazon na Savaneta despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Ta tuma condolencia na Aurora Funeral Home Diahuebs 14 di april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo bay tin un box di donashon disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sra. Carmen Heroina Marval

* 25-07-1929 † 11-04-2011

Na Nomber di su Yiunan:
Felipe (Segundo) Coello y Yiunan
Yolanda Coello y Yiunan
Luis (Wicho) Coello y Yiunan
Elisabeth y Ronny Paskel y Yiunan
Vera Robles de Medina y Nico v/den Berg
Marieta y Ricardo Koolman y Yiunan
Ralph y Miriam Robles de Medina y Yiu
Jeanine Coello y Keldrick Koolman y Yiunan

Su Yiunan di Criansa
Rumannan
Emilia Suares Marval y Famia
Olivia y Alex Tromp y Famia
Omaira Marval y Famia

Cuñanan y Swanan
Jose Odor y Famia
Carmen Marval de la Rosa y Famia

Yerna y Yernonan
Filomena Coello y Famia
Albertico Tromp y Famia

Amiga Di Cas: Mary Zuluaga
Nietonan, bisanietonan,tataranietonan, subrino y subrinanan

Demas Famia:
Marval,Coello,Koolman, Robles de Medina, Suares, Paskel, Van den Berg, Marin ,Gomez, Romero, Arends, Henriquez, Tromp, Albertus, Hodge, Orman, Odor, Krozendijk, Chalgut, Raphaela, Brown, Richardson, Cornet, Maduro, Brooks, Rojas, Werleman, Angel, Angela, Kelly,Trimon,
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conosirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 16 di april 2011 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 2or pa 4or pm despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Respons ta cuminza pa 3:30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diabierna 15 di April 2011.

di 7'or pa 9'or pm

Victima di tsunami California su curpa haya

OREGON – E curpa di un homber di 25 aña di Nort California cu a wordo lastra door di olanan y hiba pa lama mientras e tabata trata di saca potret di yegada di tsunami for di Hapon luna pasa, a wordo haya na costa casi 380 miya mas leu, na Oregon, asina oficialnan a bisa diamars.
Dustin Douglas Weber di Klamath, California, tabata para riba un bank'i santo cerca di boca di Riu Klamath na Del Norte County, California, ora cu el a wordo lastra dia 11 di maart, autoridadnan a bisa.
E tabata cu dos amigo, kendenan tambe a wordo lastra pero cu a logra bolbe canto sano y salbo, segun autoridadnan a bisa.
Weber a wordo identifica door di odontologo forensico usando recordnan dental, asina Eugene Gray, cu ta traha cu e oficina forensico di Estado di Oregon a bisa.❑

Clabo di e cruz di Hesus haya

HERUSALEM – Na Israel a surgi conmocion door di descubrimento di e clabonan caminda Hesus probablemente a wordo colga.
Un productor di documentario di Israel ta kere di a haya e clabonan cu cual Hesus a wordo claba na cruz riba e cero di Golgotha.
E clabonan a wordo haya na 1990 den un graf caminda e Pastor Halto Kajafas a wordo dera. E Pastoor tabata envolvi den husgamento di Hesus, asina ta wordo bisa.
Despues e clabonan a perde durante 20 aña, pero recientemente a haya nan bek den un laboratorio. Arqueologonan ainda no ta convenci y pa awor ta kere cu e ta un campaña di publicidad di e productor di documentario.
E pida heronan, cu ta midi rond di tres inch (ocho centimeter) cada un, a wordo mustra na reporteronan na Herusalem durante premier di e documentario di television.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" No keda asombrá pa loke Mi ta bisa; pasobra ta yega e ora ku tur ku ta morto den graf lo skucha su stém, i nan lo sali"
Huan 5: 28; 29

Nos ta anuncia cu a fayece :



Sr. Seferino Lampe

*08-01-1939 †10-04-2011

Na nomber di su:

Señora: Bibiana (Annie) Lampe

Yiunan:
Gertruda (Trudy) Lampe
Isandra y Han Dunhof-Lampe
Lisette y Rudolf Geerman-Lampe
Angelie y Michael Ras- Lampe
Raquel Lampe y Collins John
Michael Lampe y Orla Canavan

Nietonan:
Jeslyn (Jess)Wolff (na Hulanda)
Kenwrick (Kencho) Wolff (na Hulanda) y Jeng Leong
Kim Wolff
Noemi Geerman y Shanon Croes y yiunan
Jadhiël Geerman, Keilah Geerman
Melissa y Michael Grusemeyer –Ras (na U.S.A.)
Joshua Ras
Jade Y Frendsel Giel-Pietersz
Jancy Pietersz, Joel Pietersz
Cody Oduber
Bisanietonan: Soleil y Xavi Croes
Yernonan:
Kenneth Wolff
Jude Pietersz
Rumannan:
Johannes Croes y famia
Anselma Lampe y famia
Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia
Sra.vda. Maria Lampe y famia
Cuñanan:
Bertrano (Tani) Henriquez y famia
Fransisca (Rina) Werleman y famia
Mathilda (Tela) Greaux y famia
Adriana (Diana) Werleman y famia
Raymona Henriquez
Yolanda Geerman y famia
Su bon amigonan:
Isidro Rasmijn y famia, Thomas Schönherr y famia, Asing Ching y famia, Gabriel Henriquez y famia, Jacinto Rasmijn y famia, Hubert Margarita y famia, David y Gina Henriquez y famia.
Famianan: Lampe, Henriquez, Dunhof, Geerman, Ras, Canavan, Wolf, Grusemeyer, Pietersz, Giel,
Croes, v.d.Linden, Werleman, Greaux, John, de Cuba, Leong, Goeloe, Oduber, Helder, Willems, Wernet, Perdomo, Dabian, Angela, Noguera,Vis, Rasmijn, Ching y demas famianan.
Staff, Personal y compañeronan di Huize Maristella, ex-colegan-an di post kantoor, ex-compañeronan di Mariachi Perla di Aruba.
Tur su rumannan Testigo di Jehova, bisiñanan, amigo y conocir-nan ta invita pa e acto di entiero Cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di April 2011 saliendo for di Salon di Reino Savaneta pa santana di gobierno Sabana Basora.
E restonan mortal lo ta reposa den Salon di Reino na Savaneta 337-B di 2 p.m- 4 p.m
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Dedica na nos Mama stima:

ULTIMO MIRADA

Awe ta parce cu e tempo a retrocede y pasa
Un Mama cu nos ta lubida nunca
Desayunando un Mama rondona pa su famia
Cu un cariño Mama ta bira un ultimo mirada
Di su curason e ta suspira su ultimo palabra
Un dolor inmenso sin antecedente conoci
Nubianan preto carga den nochinan scur y bashi
E solo a paga na horizonte cu un mirada aflegi
Un Prikichi ta pega soño den e mata di kwihi
Varios Rosario y hopi oracion ta wordo ripiti.
Tur esaki no por ta un realidad ki tristeza
Mescos cu cranchi habri, lagrimanan ta basha
E petalonan di e flor di nos hogar a marchita
E lusnan a rede nan briyo y nan firmeza
Eternamente nos amor ta cu bo Mama.
Nos hogar ya ta mescos, Semper Ma lo haci falta
Pa Mama su proteccion, su olor y su sombra
E amor y e calor a florece for di e siembra di Ma
Binti aña largo poesinan bunita a wordo recita
Cada aña un momento ameno a keda confirma

Josefa Franca Henriquez

Recordando e 20 aniversario di su fayecimento.

Na nomber di su yiunan nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di April 2011 na Misa San Francisco na Playa pa 7'or pm
Boso presencia ta altamente aprecia.

Grupo di oracion Jose Gregorio Hernandez di Dakota



Grupo di oracion ta invita grupo y devotonan di Jose Gregorio Hernandez, pa un oracion

Dia: 14 di April 2011
Lugar: Cas di Oracion Jose Gregorio Hernendez patras di Pius XI School
Orario: 7'or pm
Tambe nos ta invita grupo di damas di Dialuna, y tambe tur nos miembronan cu ta bai cu nos Isno Tu
Bin cu e misal di pueblo



Nacionnan occidental y Arabe ta pidi salida di Kaddafi

DOHA/TRIPOLI – Potencianan internacional reuni pa analisa e futuro di Libia pa prome bes a bisa ayera e renuncia di Moammar Kaddafi, pero e nacionnan di OTAN no a yega na un acuerdo riba intensificacion di e atakenan aereo pa yuda na deroca e dictador. Den un victoria pa Gran Britania y Francia, cu ta lidera e campaña aereo y a presiona pa un cambio di regimen, e "grupo di contacto" di 16 nacion di Europa, Medio Oriente, Merca, Liga Arabe y Union Africano, a bisa cu Kaddafi mester bandona poder. "Kaddafi y su regimen a perde tur nan legitimidad y e mester bandona poder, permitiendo pa e pueblo Libio determina su futuro", ta wordo bisa den un declaracion final di e reunion teni na Doha. E lenguahe di e declaracion tabata hopi mas fuerte cu esun di un conferencia anterior teni dos siman pasa. E participantenan a bisa tambe cu nan lo traha pa crea un mecanismo financiero pa yuda e rebeldenan maneha e region oriente di Libia bou di nan control. E paisnan di e grupo di contacto a pidi tambe un acuerdo politico cu lo ta determina pa e pueblo Libio y e fin di e atakenan contra e poblacion civil. Aunke cu tabatin acuerdo riba salida di Kaddafi, ta existi division riba con pa hacie. Tabatin desacuerdo riba e yamada di Gran Britania y Francia pa un participacion mas grandi di OTAN den e campaña contra e armamento pisa di Kaddafi y riba e posibilidad di arma e rebeldenan cu ta lucha contra su 41 añanan na poder. E Secretario Britanico di Relacionnan Exterior, William Hague, a pidi pa mas miembro di e aliansa uni nan mes na e atakenan contra obhetivonan terestre y su contraparti Frances, Alain Juppé, a pidi pa aumenta e presion militar riba e trupanan di Kaddafi pa convence pa e bandona poder.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 27: 4 Caminda Dios ta, ey mi kier biba

Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta anhela:
cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

Agradecido na Señor pa tur locual cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido tata, welo, ruman y omo:



Louis Joaquin Gomez

(ex-bendedor di number)
*16 augustus 1946 + 11 april 2011

Na nomber di su yiu:
Louella Gomez y Rolando Tromp

Su nieto stima:
Roël-Yozue Tromp

Rumannan:
Marta y Ceferino Lugo-Gomez y famia na Venezuela
Julio y Dana Gomez- Rodriguez y famia na USA
Bienvenido Gomez
Emilio Gomez y famia
Ana y Fabian Kock-Gomez y famia
Rina y Jack Knaap-Gomez y famia na Hulanda
Carmen Gomez y Carlos Schotborg y famia na Hulanda
Sergio y Omaira Gomez-Franken y famia
Gito y Madeleine Gomez-Ras y famia

Tanta di respet: vda. Petra Sanchez
vda. Daria Zavala

Mama di su yiu: Stella Gonzalez y famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y su bon amigonan Billy Bikker, Rudy Petronia, Pol Helder, Betto Bareño, Stanley Illis, Gochie Briezen, Glenn Albertus, Esy Maduro, Fan Flanegin, Betty Genser, Silvio Nadall, Juan Tromp TX-15 y demas amigonan (mucho pa menciona).

Demas famia: Gomez, Tromp, Lugo, Rodriguez, Kock, Knaap, Schotborg, Franken, Ras, Riera, Gonzalez, Ferdinandus, Enser, Nadall, Sanchez y demas famia na Hulanda, Venezuela, USA y Santo Domingo.

Despensa nos si den tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 di april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco for di 2'or di atardi.

Dia y adres pa condolencia lo ta diabierna 15 di april 2011 di 4:00-6:00 p.m.
na Aurora Funeral Home, Cumana 76.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of



Mrs. Mary Elizabeth Thomas

Better known as Miss Green
Sunrise: April 23, 1918 Sunset: April 13, 2011

Left to mourn her loss are her
Children: Synthia and Rufo Winklaar-Green & family
Tony and Eileen Green-Delany & family
Esmé and Lex Dobber-Green & family

Grandchildren: Sherlyne Winklaar in St. Maarten
Zuleyka and Alonzo Lake-Winklaar
Tad Green in New Jersey
Terrance and Tyler Green
Melissa and Sherida Dobber

Great grandchildren: Alyeska and Ishaq Lake

Brother: Victor Thomas in St. Maarten

Son-in-laws: Rufo Winklaar
Lex Dobber

Daughter-in-law: Eileen Green

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention

Close friends: Jenny Khan, Linda Hazel, Y.M.C.A Golden Agers and members of the Evangelical Church San Nicolas

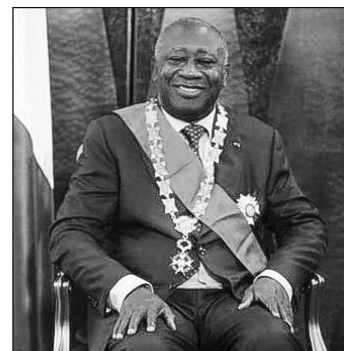
She was related to: Green, Winklaar, Lake, Thomas, Romney, Vorst, de Weever, Hope, Clarke, Illis, Connor

Our apology if in our time of grief we have forgotten to mention other relatives

Funeral Service will be at the Evangelical Church in San Nicolas on Friday afternoon April 15, 2011. The body of the late Miss Green will be laid out from 2 to 3pm and the service from 3to 4 pm then to leave to the Central Cemetery in Sabana Basora for internment

Regrettably, we cannot accept condolences at home after the funeral

Laurent Gbagbo bou aresto na cas



ABIDJAN - E ex Presidente di Costa di Marfil Laurent Gbagbo ta bou di aresto na cas. Esaki a wordo anuncia door di Gobierno di e Presidente nobo Alassane Ouattara diamars anochi laat.

"Gbagbo y algun di su hendenan en espera di un investigacion hudicial a wordo poni den aresto pero na cas," segun Minister di Husticia Jeannot Ahoussou-Kouadio. No ta conoci unda Gbagbo ta kedando of kende esnan cune ta. Gbagbo anteriormente tabata cera den e hotel luhoso Golf Hotel, caminda e tabata bou proteccion di Nacionnan Uni.

Gbagbo y su casa Simone a wordo aresta dialuna ultimo despues di lunanan largo di combate cu su rival politico, door di e comandonan frances y e soldanan pro-Quattara. Segun comunidad internacional Quanttara a gana e eleccion presidencial na november, pero Gbagbo a nenga di hala un banda. E lucha a costa bida di por lo menos 1500 persona.

E aresto di Gbagbo no a pone un fin mesora na e violencia na Costa di Marfil. Na Abidjan, e ciudad mas importante na e pais West Africano, por a scucha tironan sporadico. Pero tambe tabatin señalnan positivo. E prome tiendanan a habri nan portanan y trafico a cuminsa move. Banconan si tabata cera ainda.

Gbagbo ainda tin hopi simpatisante den e ciudad y algun a nenga di entrega nan mes na trupanan di Ouattara. Esakinan ta trata di restablece siguridad bek na Abdidjan despues di dies dia di combate riba caya. Cinco general cu te na ultimo a keda leal na Gbagbo, a hura lealtad diamars na Ouattara.❑

Lo e seca tur lagrima for di nan wowo
y morto lo no existi mas pasobra tur cos di
Antes a pasa bai.

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta participa fayecimento inespera di:



John Frederick Angela

Mihor conoci como John
15-02-1957 - 04-11-2011

Na nomber di su:

mama: Sra Vda Maria Angela –Tromp

Rumannan: Sofia Angela y Rudy Croes
Dorothy y Mirto Croes y Famia

swa: Sr. Vdo. Adelmo Santiago

sobrinonan y sobrinanan:
Leonel y Onoria Bustillos y Famia
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia
Andy Santiago
Mirchella Croes

sobresobrinonan:
Alexander Bustillos
Kevin y Mylene Florencio

madrina:Katrinchi Maduro y Famia

Tantanan y Omonan: Gertruida y Crismo Carolina y Famia
Johanna Alberts y Famia
Marciano Angela y Famia
Sra.Vda. Enfie Tromp-Kock y Famia
Sr. Vdo. Rey Wouter y Famia

Primo y primanan y demas famia:
Tromp, Angela,Wever, Navas,Wouter,Croes, Maduro, Dirksz, Engelen, osel, Albertsz, Carolina
Willems, Flanegin, Lacle, Figaroa, Bustillos, Florencio
Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict Sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo Sr. Osiris

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion na "Adopt an Addict" ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa condoleer na Mementomori Funeral Home Diahuebs April 14 2011 di 7:00-9:00d di anochi

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun Famia.

Controlador aereo na soño y air ambulance ta baha

RENO, Nev. – Un controlador di trafico aereo na Nevada tabata completamente na soño y for di comunicacion pa mas o menos 16 minuut mientras cu un air ambulance tabata aterisando, segun oficialnan federal a informa ayera.

Ningun persona tabata lesiona ora cu e vuelo cargando al menos tres persona a baha na Reno-Tahoe Internacional Airport durante loke tabata al menos e di tres incidente e aña'ki na un di e aeropuerto di e nacion aki caminda controlador di trafico aereo tabata envolvi.

E controlador di Reno a wordo geschors mientras cu Federal Aviation Administration ta investigando e falta di reaccion riba e diferente intentonan cu a ser haci door di e avion y staff di aeropuerto pa contact'e diaranson rond di 2'or di madruga.

"E pueblo cu ta bula mester tin e siguransa for di FAA cu e situacion aki lo wordo atendi na tur aeropuerto," el a bisa. "Nos mester tin staffnan adecuado."

Luna pasa, dos het a baha na Reagan National Airport di Washington sin asistencia di toren despues cu e unico supervisor di trafico aereo a pega soño.❑

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

NATIVIDAD GABILLO



mihor conoci como: "REINETA "
* 25-12-1918 - + 12-04-2011

Na nomber di su:

sobrinonan:
Urly y Myra de Freitas
Orlando y Carolina de Freitas
John de Freitas na Curacao
Gladys de Freitas y famia
Eugene Geertruida
Anuaska Van Eck - de Freitas
Nuris Gracia de Freitas
Richienald de Freitas y famia
Tyron de Freitas
Susanne de Freitas y André
Gerald de Freitas y famia
Rafael Dominguez de Freitas
Carla Dominguez de Freitas y famia
Jesus Rincones (Chu) Senior y famia
Elsa Tromp
Tida Eckmeyer y famia
Dora Croes y famia
Diana Hart y famia
Rosa Tromp y famia

Su compañantes: Agnes Rodriguez y Janieth Rodriguez

Famia: de Freitas, Quant, Sint Jago, Gracia, Hernandez, Dominguez, Stenen, Rincones , Tromp, Van Eck, Gertruida, Luidens, Heiliger, Jacobs.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. Oportunidad pa despedi y condoleer famia entre 2'or y 4'or diatardi den Misa San Francisco

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ecuador: A decomisa 1,3 tonelada di cocaina

QUITO – Funcionarionan antinarcotico a decomisa 1.3 ton di cocaina den haf di Guayaquil cu tabata na punto di wordo manda pa Belgica y Spaña, scondi entre piña y banana, asina Polis a informa ayera.

E director nacional Antinarcótico, general Edmundo Mera, a indica cu den e piñanan di exportacion a topa cu pakinan cilindrico cu un peso di un ton di cocaina.

Y a agrega cu rond di e caso aki e agentenan policial a detene cuater persona y a tira inval riba dos propiedad.

El a señala tambe cu den fin di siman, Polis a descubri casi 300 kilo di cocaina den un cargamento di banana cu mester a wordo manda Spaña. Mera ta calcula cu cada kilo di cocaina tin un balor di 60.000 dollar.❑

Salmo 27:4 Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

Agradecido na Señor pa tur locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido tata, welo, ruman y omo:



Sr Louis Joaquin Gomez

(ex bendedo di number)
* 16- 8- 1946 - + 11- 4- 2011

Su jui: Louella Gomez y Rolando Tromp.
Su nieto: Roël- Yozue Tromp.
Mama di su jui: Stella Gonzalez y famia.

Mama y tata: + Elena Lugo de Gomez.
+ Ramon Gomez.

Rumannan: Martha y Ceferino Lugo Gomez y famia, Venezuela.
Julio y Dana Gomez Rodriguez y famia, USA.
Bienvenido Gomez.
Emilio Gomez y famia.
+ Andres Gomez y famia.
Ana y Fabian Kock Gomez y famia.
Rina y Jack Knaap Gomez y famia, Hulanda.
Carmen Gomez y Carlos Schotborg y famia, Hulanda.
Sergio y Omaira Gomez Franken y famia.
Gito y Madeleine Gomez Ras y famia.

Tanta di respet: Vda. Petra Sanchez y famia
Vda. Daria Zavala y famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Venezuela, Republica Dominicana, Hulanda y USA.

Su bon amigonan:
Billy Bikker — Betto Bareño
Rudy Petronia — Silvio Nadall
Pol Helder — Stanley Illis
Esy Maduro TX-299 — Gochie Briezen
Glen Albertus — Fan Flanegin
Betty Genser — Juan Tromp TX-15
Y demas amiga y amigonan mucho hopi pa menciona.

Demas famia:
Gomez, Tromp, Lugo, Rodriguez, Kock, Knaap, Schotborg, Franken, Ras, Maduro, de Mey, Solognier, Dubero, Nadall, Sanchez, Enser, Gonzalez, Ferdinandus, Riera y demas famia na Hulanda, Venezuela, USA y Republica Dominicana.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa den Misa San Fransisco for di 2'or di atardi.

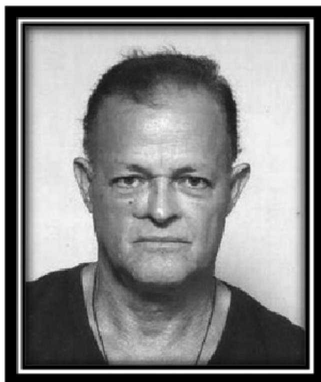
Dia y adres pa condolencia lo ta diabierna 15 di april 2011 di 4:00- 6:00 pm na Aurora Funeral Home, Cumana 76.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:



Rafael Jozef Geerman

mihor conoci como " Sep", "Rafa mecanico"
*25-03-1948 †12-04-2011

Na nomber di su mama: Vda. Catrien Dirksz

Yiunan:
Hendrik Geerman y Alexandra y yiunan
Ivette Geerman y yiunan na Hulanda
Jennyre Geerman y yiu

Rumannan:
Lucianita "Chichi" Dirksz y Mauricio y famia
Johnny Dirksz y famia
Ofelia Dirksz y yiunan
Brenda Dirksz y Mike
Ruben Dirksz y Sora Dirksz
Henky Oduber y famia

Nieto y nietanan, bisanieto, sobrino y sobrinanan, ihanan

Su amigo: Enrique Croes y famia

Demas famia: Dirksz, Geerman, Hernandez, Solognier, Wolf, Rasmijn, Heronimo, Kelly, Lopez, Briesen, Jarzagaray, Luidens, Ras, Helder, Orman, Jansen, Farro, de Cuba, Donata, Donato, v/d Biezen, Lampe y Willems.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 16 di april 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 14 di april 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo bay tin un box den misa pa un donashon pa un bon causa.

Santos defiende avance derechos humanos



El presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, habla durante una conferencia de prensa acompañado de la canciller alemana Angela Merkel, después de una reunión de ambos en Berlín, el miércoles 13 de abril de 2011. (Foto AP/Michael Sohn)

ALEMANIA (AP)- El presidente Juan Manuel Santos dijo el miércoles en Alemania que Colombia ha hecho "enormes" avances en materia de derechos humanos y que los críticos extranjeros deberían visitar el país para constatarlo por sí mismos.
Santos, quien llegó a la presidencia el año pasado, habló con los medios de comunicación tras una reunión en Berlín con la canciller alemana Angela Merkel.
El mandatario se refirió a diversas preocupaciones, incluidos los derechos laborales, que han obstaculizado la firma de un acuerdo de libre comercio de Estados Unidos con Colombia. Un previsto tratado similar entre la Unión Europea y Colombia necesitaría la aprobación del Parlamento Europeo.
Santos dijo que el hecho de que "algunos parlamentarios" todavía perciban a Colombia como un lugar donde se abusa habitualmente de los derechos humanos es algo que Colombia debe seguir enfrentando, comparándolo con la realidad.
Dijo esperar que aquellos legisladores que "se aferran al pasado" visiten Colombia para "ver con sus propios ojos" cómo ha progresado la nación sudamericana.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

‘’ Abo cu ta biba bao amparo di Altisimo,
ta ospeda den sombra di Dios omniponente
bisa Señor: Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende
mi ta pone mi confiansa.’’
Ps. 91 - 1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Bernadette Scharbaay

Mihor conoci como: ‘’Deta, Detje, Bade, Grampy y Oma’’
Ex empleada di Setar N.V.
*19-03-1936 - *11-04-2011

Na Nomber di su:
yiunan:† Richard Figaroa
Hortencia Figaroa
Albert Figaroa y yiunan
Truus Figaroa y yiu
Erwin y Gail Figaroa Rodriquez y yiu

nietanan: Noemi Figaroa y yiunan
Dorcas Mejia – Figaroa y yiu
Mayella Britten
Celyn Figaroa

Bisanieta y bisanietonan:
Jayden, Joylice, Xiolande, Eind, Jonah Mejia

Mama y tata: † Catharina Scharbaay – Hill
† Cletano Scharbaay

rumannan: † Victoria Trimon – Scharbaay
† Maria Scharbaay
† Reineta Scharbaay
† Theresita Dijkhoff – Scharbaay
† Eloy Eligio Scharbaay

cuña: Sra. Vda. Canisia Scharbaay - Figaroa

swa: Sr. Enrique P. Trimon

amiga y amigonan: Ethel Hodge y Juancho Boekhoudt

comer y compernan prima y primonan, sobrina y sobrinonan ,ihanan

Miembronan di: Eucharistische Kruis Tocht, Blue Army, O.P.P.A., S.E.P.P.A.

Y demas famia: Scharbaay, Figaroa, Britten, Rodriquez, Perez, Trimon, Leest, Dijkhoff, Adamus, Faro, Hill, Gill, Hoek, Tromp, Ridderstaat, Quandt.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diabierna 15 di April 2011 na misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2’or pa 4’or di atardi den misa. Tin oportunidad pa condoleer famianan entre 2’or pa 4’or di atardi na misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tambe nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan. Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru. Salmo 63;6-8

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica i haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman y omo stima



Hose Maria Werleman

Mihor conoci como “Chaía, Chai of Buchi

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Pos chikito 63
Di 7’or pm pa 9’or pm

Argentina y Brasil cooperarán en avión militar

ARGENTINA (AP) - Argentina participará de la fabricación del avión militar de carga KC-390, de la brasileña Embraer, con el aporte de una serie de piezas de la aeronave.

Los ministros de Defensa Arturo Antonio Puricelli, de Argentina, y Nelson Jobim, de Brasil, participaron de la firma del acuerdo de asociación para la fabricación del avión que debe estar disponible comercialmente a partir 2018, cuando se vence la vida útil de los Hércules C-130, principal aeronave de carga militar en uso en el mundo.

Según el acuerdo, la Fábrica Argentina de Aviones Brigadeiro San Martín (FAdeA) aportará los llamados “spoilers” del KC-390, es decir, las superficies móviles de control y soporte de las alas.❑

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved Son, Husband, Brother, Father, Grandfather and Uncle:



Lovingly called by his family members and friends

“Rubio” or “Shon Benchi”

Ruben Alejandro Strāchan

June 28th, 1947—April 12th, 2011

The funeral will take place at ***the Olive tree funeral home.*** The date will be announced at a later time.

BON DIA Aruba TODAY

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

GANA HOPI PREMIO



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI

20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011



Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Tickets cu Tiara Air
- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo





Boolchands
Since 1930
• • Un LCD TV • •
40"



Radisson
Aruba Resort Casino & Spa



Weekend STAY



amc unicon





9000 Btu
INVERTER AIRCO



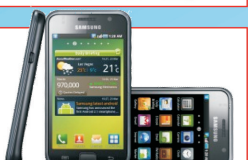




SETAR



android
Cell Phone





Gift certificate
Afl. 250,=





COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL
Gift certificate





Dinner for 2



Windows on Aruba
RESTAURANT

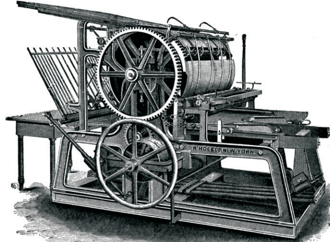
Dinner for 2

kaffas

Dinner for 2



Dinner for 2



Nomber y Fam: ....

Adres: ....

Telefon: .... Cel: ....

Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entrege na oficina di
BON DIA ARUBA
Weststraat #22 prome cu dia 18 April, 2011.
Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 20 April, 2011 den **BON DIA ARUBA** .



Jeugd Centrum Tanki Leendert a dal duro e aña aki

SANTA CRUZ- Despues di a sweep e serie di finale cu 2-0 riba Brazil y bira campeon den Cabayero B-klas, ata diadomingo anochi tabata Atom Boys di Cabayero A-klas cu a haya un sweep di 2-0 for di Tanki Leendert.

Tanki Leendert , cu a sali campeon di B-klas, mester a hunga e serie di best out of three cu e ultimo di A-klas pa determina cua di e dos teamnan ta sigui den A-klas Cabayero.

Diabierna di 8 di april, ya caba Tanki Leendert a gana e wega cu score di 3-1. Diadomingo anochi di dos wega a tuma lugar.

Atom Boys cu lomba contra muraya a bringa todo por todo pa no perde posicion den A-klas, pero Tanki Leendert a dicidi cu ta nan ta bay A-klas.

Prome set a bay pa Atom Boys cu score preta, pero despues Tanki Leendert a score dos set. Di cuater set a bolbe bay pa Atom Boys. Asina tabatin mester di un di cinco set pa dicidi e wega. Atom Boys cu tabata mustra poco cansa no por a wanta e avalancha di atake di Tanki Leendert.

Tanki Leendert a gana delaster set y asina a gana e derecho tambe pa bay A-klas. Nos ta desea nan tur clase di exito. Nan ta un team relativamente jong, cu por yega basta leu cu bon training.

Dialuna anochi tabata Dama A-klas Noord Volley Masters cu mester a demostra cu ta nan ta keda den A-klas. La Fama a bini brabo. Prome set a bay hopi tight, pero NVM a gane toch cu score di 25-22

Despues si Noord Volley Masters a manera give up, Janine tabata purba scapa tur bala. ora cu e otronan no ta move. Pero lamentablemente e so no por domina La Fama. E siguiente scorenan a bay tur pa La Fama: 25-16; 25-14; 25-18. Di e manera aki La Fama a kita ilusion di NVM pa keda den A-klas. Diaranzon dia 13 di april tabatin di dos wega entre nan dos. Si La Fama gana, ta nan ta bay A-klas. Si NVM gana, pa diabierna lo tin e wega di desempate. Esaki nan ta weganan crucial y hopi doloroso, pasobra bo ta traha henter aña cu bo team y bo no kier mire degrada sin mas. Nos ta desea ambos team hopi exito y may the best team win.❑









BON DIA Aruba

Deportivo Nacional un bez mas, no por a sera un equipo completo

Real Piedra Plat a mira accion, mientras Britannia A y B a gana pa default







PIEDRA PLAT- Den e fin di siman tras di lomba e weganan di futbol Lifida a continua riba diferente tereno rond di nos isla. Na tereno di Britannia, e muchanan di Real Piedra Plat Baby, a mira accion anto contra di e fuerte equipo di Estrella. Den e prome buelta e muchanan di Estrella Baby a sa na gana RPP cu e score grandi, pero diasabra ultimo den e wega di e segunda buelta, Estrella a mira un RPP full diferente, un cu gana di progresa den futbol infantil. Nos a mira un wega tog pareu, cu ambos equipo hayando e chens di anota gol. Dado momento un atake relampago di RPP, for di banda drechi pa e estelar, Intazar Bastien, kende ta lora e bala y aki e chikitin Jaimz Kaan ta pone pia na e bala y hinca esaki den gol pa e 1 - 0, cual tambe a bira e unico gol di e partido cu RPP sorprendiendo e equiponan grandi den nan ultimo cuater encuentro. E alegria sigur tabata bisto despues di e wega cu e muchanan tur celebrando rond di nan coach Hubert. Den e wega di Lifida A, Estrella no a tene compacion y a saca sla, ganando cu e score di 8 - 0.

Pa loke ta Britannia A y B, mester bisa cu nan a gana ambos wega pa default contra di Deportivo Nacional. Esaki sigur ta un lastima, mirando cu tanto mayor y e muchanan ta sacrifica pa bin hunga futbol, pero ta mira e adversario keda sin presenta of no ta bini cu suficiente hungador, cual ta di lamenta. No ta prome biaha esaki a pasa cu Deportivo Nacional, den pasado ya a haci remarka riba e hecho aki. Ban spera cu e organisacion di Lifida, papia cu esnan di Deportivo Nacional pa asina nan lo por regla un ke otro. Corda cu den e propio equipo di Deportivo Nacional si tin hungador cu kier hunga pero simplemente no por pasobra e resto di nan compañeronan no a presenta na tereno di bala.❑







bondia.aruba@gmail.com

Aruba Schoolschaak Kampioenschap 2011



ORANJESTAD- Dianan 14-15 y16 di april Instituto di Deporte IDEFRE, cu cooperacion di Federashon di Ajedrez di Aruba, ta organisa "Aruba Schoolschaak Kampioenschap 2011".
E torneo di ahedrez aki ta wordo hunga den 2 categoria: 1. Enseñansa Basico y 2. Enseñansa Avansa. Tur e partidonan lo tuma lugar na Club di Federashon di Ajedrez di Aruba, situa na Nieuwstraat 11, Oranjestad (Otro banda di Botica Oduber).

Enseñansa Basico:
Diahuebs 14 April tin e partidonan di clasificacion, di 3'or atardi te 6:15. E participantenan ta hunga 5 buelta segun e Sistema Suizo y nan tin 15 minuut riba holoshi. Despues di 5 buelta lo bira conoci cua ta e 8 hungadornan cu ta clasifica pa e Final di diasabra.

Enseñansa Avansa:
Diabierna 15 April tin e partidonan di clasificacion, di 3'or te 6:15 atardi. E participantenan ta hunga 5 buelta segun e Sistema Suizo y nan tin 15 minuut riba holoshi. Despues di 5 buelta lo bira conoci cua ta e 8 hungadornan cu ta clasifica pa e Final di diasabra.

E Gran Final:
Diasabra 16 april e Final di tur 2 categoria lo wordo hunga.
E 8 hungadornan di Enseñansa Basico cu a clasifica diahuebs 14 di april, lo hunga un round robin contra di otro pa determina ken ta bira campeon di Enseñansa Basico e aña aki.
E 8 hungadornan di Enseñansa Avansa cu a clasifica Diabierna 15 April, lo hunga un round robin contra di otro pa determina ken ta bira e campeon di Enseñansa Avansa e aña aki.

Scolnan cu a inscribi pa Enseñansa Basico:
Koningin Beatrix School, Commandeur Pieter Boer School, Colegio Sagrado Curason,
Colegio Conrado Coronel, Faith Revival Center, Scol Basico Kudawecha, Colegio Ora Ubao, Mon Plaisir School, Colegio San Jose y Rosario College.

Scolnan cu a inscribi pa Enseñansa Avansa:
Colegio Arubano, Maria College, EPB Hato, Colegio San Antonio y Juliana School.
Na tur e participantenan ta wordo pidi pa yega na ora, pa nos por cuminsa y caba na ora.
Hopi exito na tur e scolnan participante!❑

El clasico den RCA na Solito

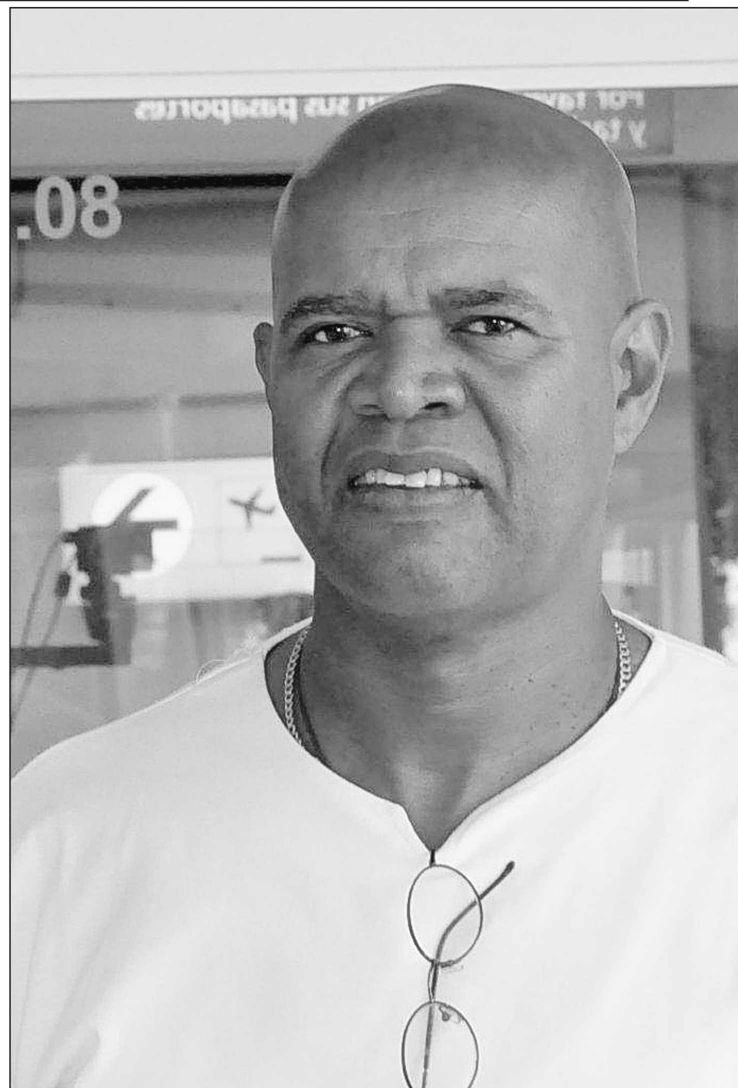


SOLITO- Diasabra awor for di 1'or di merdia lo tin un ambiente total den Club RCA na Solito, unda tur hende ta bon bini pa e Play-Station Challenge.
Pa 4'or di atardi e gran Clasico di La Liga lo start ora Barcelona ta den cas di e Leonnan enfrentando Real Madrid.E promer buelta tabata un 5-0 na Camp Nou. Na Solito fuera di un flat screen lo tin tambe un proyector grandi pa asina tur presente por sigui e wega aki di cerca. Cushina lo tin un delicioso soppi prepara pa Chef Le Bonske y diferente otro snacks prepara pa e Comision di Dama. E Bar lo ta completo y pa tur presente durante half-time lo tin un "buy one and get one free". E mesanan di domino y footsal ta on pa entretene un y tur fuera di un servicio optimal y e Clubhuis "fully airconditioned". Recordatorio tambe na tur fanatico cu tin T-shirts y pechinan cu a yega y ta obtenibel na Club. Busca di bo pa diadomingo atardi 5'or bo ta bon uniforma pa apoya e muchanan di RCA den nan ultimo encuentro di campeonato contra Bubali na Frans Figaroa na Noord. ❑

Na Mexico

Grand Master Jose Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Caballero

Ingredientenan:

- 1.½lb di steal corta na repi
- 1 cuchara grandi di paprica powder
- 2 teenchi knoflook machica
- 2 cuchara grandi di manteca of margarina blue band
- 1 cup di ciboyo largo geslice
- 2 promenton corta na repi
- 2 tomati corta na dauw
- 1 cup di bouillon di carni
- ¼ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstrach maizena
- 2 cuchara grandi di soy sauce



Preparacion:

Strooi paprica riba e carni y lage para un rato, mienstras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e knoflook den manteca te ora e carni bira bruin. Agrega e ciboyo largo y promenton. Sigui cushina te ora e berduranna ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smoor e pa 15 minuut. Mezcla e awa cu e cornstarch y soy sauce. Drei e den e steak y cushine te ora e saus bira diki. Sirbie riba aroz blanco.

Pa 6 persona

MEXICO CITY- Siman pasa tabata tin e campamento pa referee pa e Olympiada na Londres 2012. E campamento a cuminsa dia 7 di april na unda cu tabata tin 60 referee cu a wordo invita pero ta solamente 57 a presenta na e campamento aki. E campamento a wordo dirigi door di e hefe di referee Shakir Chelbak. Presente tambe tabata sr. Jay Lee cu ta representante di World Taekwondo Federation como tambe di Ki Sam Kim. E idea di World Taekwondo Federation ta pa tin e mihor refereenan di Mundo pa Olympiada 2012. Den e campamento aki tur e refereenan a haya e oportunidad pa demostra cu nan por y kier ta parti di e team pa Olympiada. E refereenan mester a haci tur sorto di test fisico y di presion. Mester a check nan condicion y mester a core dentro di tanto tempo tanto km. Bo mester ta flexibel pa bira un referee pa Olympico y bo mester por move hunto cu e bringadornan. E reglamentonan di referee a ser repasa y tambe e parti di video replay, mescos cu nos ta haci uso di dje aki na Aruba di www.sporttvaruba.com. cu ta e unico cu tin e sistema aki na Aruba. E exigencianan pa bira un referee Olympico ta hopi y bo mester tin hopi bon condicion tambe y no ta manera bo ta chupa un pruim, bo mester guia e bringadornan cu ta bringa contra di otro. Di e 57 refereenan cu a participa den e campamento aki ta solamente 4 no a cumpli cu e normanan. E siman cu ta bin nan lo anuncia cualnan ta e 12 refereenan cu a wordo escogi pa ta parti di e team na e Olympiada 2012, 2 di e refereenan lo ta pa e parti di video replay. Den Caribe tabatin 9 referee cu a participa den e campamento aki na unda cu Grand Master Jose Chaco Cornelio ta mira su oportunidad pa Olympiada hopi grandi. Grand Master Jose Chaco Cornelio a duna 400% di su parti y semper ta honesto. Den tur e campeonatonan cu e la para como referee y por cierto aña pasa a sali best referee di mundo durante e campeonato mundial na Mexico. Awor aki Grand Master Jose Chaco Cornelio ta wordo hopi pidi pa hopi paisnan rond mundo pa para referee of pa ta director di nan eventonan. Otro siman Gran Master Jose Chaco Cornelio mester bay Korea pa para referee y despues Sto. Domingo y asina e ta sigui su careda di para referee. Diasabra awor nos ta organisando un curso di referee pa tur nos miembronan di Taekwondo for di 14 aña bay ariba cu tin faha blauw bay ariba. Den e curso aki nos lo bay mas profundo den e parti di referee y tambe splica e atletanan, coachnan y trainernan tur cos di parti di e combate y referee, specialmente ora di pidi pa video replay. Como un bringador cu ta ganando un pelea bo por perde e pelea pa straf punten.

Esaki ta sosode tur dia den combatenan rond mundo. Den e campeonato "Un pa Tera otro pa Lama" na unda cu Aischal van der Linde tabata ganando 9-7 for di e Venezolana, ela casi a perde su pelea pa strafpunten ya cu e tabatin 7 strafpunt caba y tabata falta 1 so, como referee mester ta honesto den bo trabou. Cada pelea riba su mes ta uno na unda cu bo mester ta bon prepara. Specialmente ora cu cos bira cayente, e atletanan ta bira agresivo y nan ta lubida cu nan ta den un arena di combate. Tur hende kier ta den e Olympiada, sea como atleta of referee. Esaki ta un di Grand Master Jose Chaco Cornelio su metanan y ta luchando na e momento nan aki, pero mester clasifica prome mescos cu tur otro referee y bringador.

Sigui lega pagina 5

Continacion di pagina 4

Grand Master Jose Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center





E mesun condicion cu e atletanan nan tin e refereenan tambe mester tin. Despues di cada pelea cu bo a para como referee ta mescos cu bo tambe a bringa, pasobra bo mester move cu e atletanan na unda cu nan bay den e veld bo ta mas o menos 1m for di nan. Mester tuma decision dentro di un fraccion di seconde y no laga e pelea sigui. Nos ta spera tur e atletanan, coachnan y trainernan diasabra awor pa 9'or di mainta na Club Estrella Sta. Cruz.❑

Por inscribi ainda pa e Soccercamp di De Voetbalschool!





NOORD- Dia 26 pa 29 di april 2011 lo bay tin un voetbalkamp di De Voetbalschool pa muchanan 6-14 aña. E orario lo ta di 9or pa 11or of di 2or pa 4or, depende e grupo den cual e participante lo cay aden. Lugar lo ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E suma di inscripcion ta 3 of mas mucha di un club of amigito lo ta 175,- cada uno, 2 mucha di un club of 2 amigito lo ta 200,- cada uno y pa un mucha ta 250,- florin. Inclui ta uniform, refreshment, un training riba nivel profesional y un certificado. De Voetbalschool ta duna training di futbol y keeper na Belgica y Hulanda. Nan ta organisa constantemente kamp y clinic pa muchanan y tambe cursonan pa entrenadornan.E vision di De Voetbalschool ta: 'functionele techniek', 'tactiek' y 'plezier'. Nan sistema di training ta basa riba tur aspecto di e wega di futbol, 'tactica' y 'tecnica', pero cu hopi atencion pa e 'desaroyo tecnico funcional'. E actividadnan di De Voetbalschool ta un complemento riba e trainingnan regular cu ta wordo duna door di verenigingnan. E training nan ta basa riba e participante, bou guia di entrenadornan profesional cu bista riba detaye y conocemento di e materia. Den tur actividad ta purba di hisa e nivel di e participantenan. De Voetbalschool no ta enfoca solamente riba top talentonan. Tur mucha por subi nan propio nivel. Esaki ta kico De Voetbalschool lo kier logra cu e participantenan. Esaki solamento lo por si e participante tin e placer den ki e ta haci, placer ta un di e factornan mas importante den De Voetbalschool. Por inscribi ainda pa e soccercamp, riba e website www.devoetbalschool.nl/an , mail aruba@devoetbalschool.nl of yama Gayle Arendsz (cell 5939784) pa mas informacion.❑

Aruba Racquet Club Easter Tennis Camp 2011 ta na caminda!





ROOI SANTO- Durante e temporada di Paasvakantie, di dia 25 pa 29 di april, Aruba Racquet Club ta ofrece na tur e muchanan cu ta gusta of cu kier siña tennis un tennis camp. E orario lo ta entre 8or di mainta te 1or di merdia.

Durante e siman di e tenniscamp e muchanan lo bai haya instruccion di tennis, training pa condicion, cross sports manera futbol, basketball, volleyball, beach tennis, swimming, ademas di otro actividadnan. E camp aki ta pa muchanan beginners of advanced entre 5 cu 18 aña, pa hungadornan mas avansa nos tin un programam special cu ta inclui round robin matches.

Tur esnan cu kier participa di e tennis camp lo por pasa libremente na Aruba Racquet Club office of via e –mail na sancheztennis@setarnet.aw.❑

Super Copa Balashi Chill 2011 tabata super di berdad

ORANJESTAD- Diadomingo Super Copa Balashi Chill di Astros Balashi Chill a start sali cu cinco wega.

Den e prome wega e organizadornan, esta Astros Balashi Chill a ser sorprendi pa Dolphins Marine cu score di 8-7. Mesora despues tabatin e wega entre Aruba Jrs LG y Racqueteers MNO Vervat. Esaki tabata e unico wega cu a bay via rapido, pyues a termina mediante un knockout di 14-4 pa Aruba Jrs.

Kenro Jewelers no tabatin problema cu Bud Light Braves y a derota nan cu score amplio di 8-1.



Old Parr Boomerang a sorprende Surprise Balashi ganando nan cu score di 8-6 y por ultimo La Moderna Sluggers a gana san Nicolas Movers cu score di 8-4.

Diadomingo awor e torneo aki ta continua na Aruba Jrs Ballpark cu 5 wega. Pa 10'or mainta Kibaima A.I.S. lo topa Bud Light Braves. Pa 11.30 Astros Balashi Chill lo topa cu Boomerang Old Parr. Pa 1'or di merdia La Moderna Sluggers lo topa cu nan eterno rivalnan di Aruba Jrs LG.

Pa 2.30 Kenro Jewelers lo enfrenta Infinity Classics y

Sigui lesa B/7

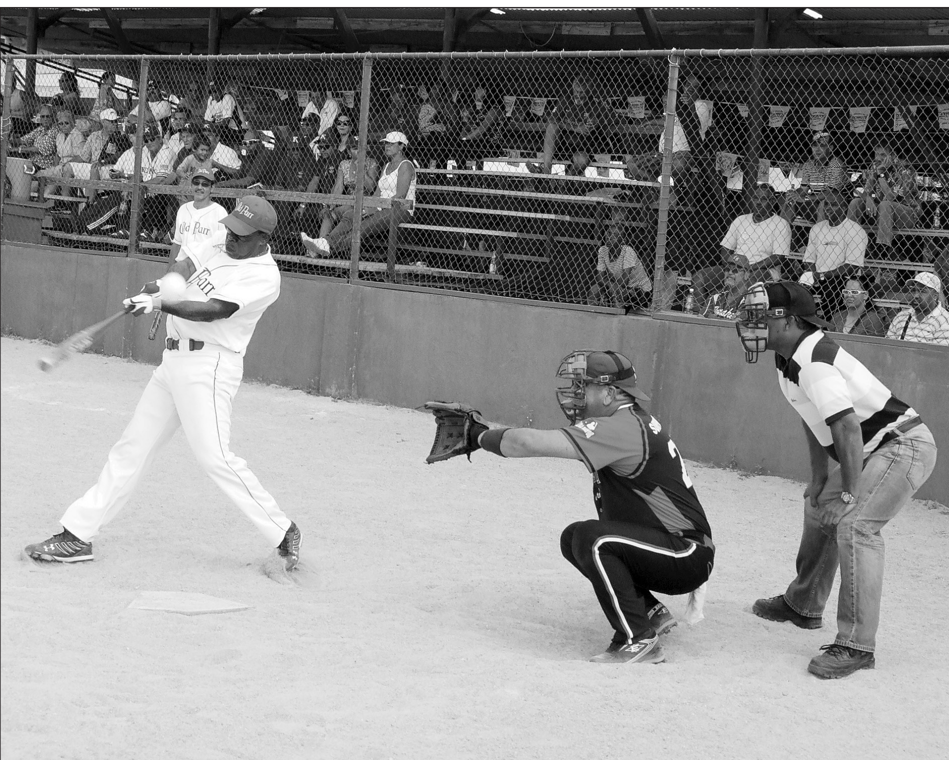
Mas di Super Copa Balashi





Surprise Balashi lo sera e contienda diadomingo enfrentando Dolphins Marine.
Tur bon fanatico di softball Bush-League ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y disfruta di bon wega.❑
















Campeonato di Center League ta den pleno desaroyo





PIEDRA PLAT- Ripoldo Croes Ballpark ta tanto diasabra como diadomingo bon ocupa cu e weganan di baseball Litlle League di Aruba Center League.

Ya pa tres siman tin weganan tumando lugar y e tribunanan simper tin fanaticonan cu ta bin apoya e muchanan. Pero simper tin lugar pa mas pues mayornan invita boso bisiñanan tambe pa bin apoya e muchanan.Diasabra ultimo Lipton Tea a pasa riba Aruba Tigers cu score grandisimo di 25-0 bateando 13 hit contra 2 di Tigers. Despues Infinity Sport a gana Bright Bakery 6-0 caminda Jason Kootes no a permiti hit na Bright Bakery. E di tres wega a bay entre Stars y Benjamin Security. E muchanan di Benjamin a sigura e wega ganando cu score di 11-0 conectando 13 hit contra 2 di Stars. Brandon Ridderstap tabata hermetico riba monticulo y a bati di 4-3 tambe.Diadomingo Lipton Tea a bolbe propina Tigers un knockout cu score di 12-0 riba 12 hit. E tigernan tabata manso-manso pasobra nan no a conecta ningun hit den e 4 inningnan cu nan a hunga. Orvin Koolman tabata e pitcher ganador.

Infinity Sport no a keda tras y nan tambe a regla cuenta di Bright Bakery mesora ganando e wega 16-0. Aki Anthony Rasmijn tabata e pitcher ganador.

Despues di e wega aki Benjamin Security a duna Stars un otro les di baseball ganando cu score di 9-1 bateando 11 hit contra 2 di Stars. E pitcher ganador tabata Eric Mendez. Benjamin Security a conecta dos homerun, uno di Eric Mendez y e otro di Miguel Thiel.

E fin di siman aki e weganan ta sigui y tur amante di bon baseball ta cordialmente invita.❑



Diasabra mainta

Demostracion di synchro den piscina na Savaneta





SAVANETA- Pa medio di e comunicado aki Arubaanse Zwembond ta recorda y invita un y tur pa un presentacion di e seleccion di landamento sincroniza cu ta preparando pa e Weganan Panamericano. E presentacion aki ta tuma lugar diasabra awor, cuminsando pa 11or di mainta, den e Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

E pre-selección di synchro cu lo presenta diasabra ta consisti di e siguiente atletanan: Amanda Maduro, Nikita Pablo, Nathania Taylor, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Neftaly Albertsz, Femke Rutgers, Nakaylee Didder y Alexandra Mendoza. Nan lo presenta e cuater diferente rutinanan cu cua nan lo competi den diferente competencia internacional, como parti di nan preparación pa e Weganan Panamericano.

Prome riba nan calendario competitivo ta nan participación na e "Canada Open synchronized Swimming Championships" na mei, sigui pa e "Brasil Open" y naturalmente despues na luna di october e Weganan Panamericano mes, cu lo tuma lugar na Guadalajara (Mexico).

Fuera di e presentacion di e pre-seleccion pa e Weganan Panamericano, lo tin un presentacion tambe di e atletanan hoben, cu ta competi den categorianan di edad y cu ta e futuro di e deporte di synchro.

Nan ta den pleno preparación pa e Campeonato Nacional Hubenil di Canada cu ta tuma lugar na final di mei, y tambe pa e Campeonato Centro Americano y del Caribe (CCCAN) na final di juni na Puerto Rico. AZB ta spera di por conta cu un publico grandi pa bin disfruta di e presentacion aki y apoya nos hoben atletanan di e deporte di landamento sincroniza. ❑

Competencia di cabay e weekend aki na Rancho Ponderosa

Aruba den pleno preparacion pa Campeonato Nacional 2011



ORANJESTAD- Aña pasa e deporte di Paso Fino tabatin un gran exito cu Interpaso 2010 y awor sigur por spera un tremendo competencia durante Nacional 2011. E expectativanan ta grandi atrobe pa e aña aki y ya por bisa cu e inscripcion a capta hopi atencion, pasobra ya tin casi 80 participante cu a inscribi pa e gran competencia di e fin di siman aki. Aruba mester sinti su mes masha orguyoso di tin asina tanto participante den e deporte aki, ya cu e ta un deporte cu sigur ta contribui na e imagen di Aruba den e mundo di Paso Fino, cu ta un deporte sumamente bunita y fascinante. Mester remarca cu actualmente tin 19 participante, sea Jinete of Amazona, cu ta principiante y esey ta demostra e gran interes y crecemento den e deporte aki na Aruba. E cabaynan di diferente Rancho di nos isla lo ta presente, p'asina e miho Jinete of Amazona bataya pa e titulonan maximo den Nacional di Aruba. E competencia ta tuma luga diasabra 16 di april iniciando pa 5or di atardi y diadomingo 17 di april e competencia lo inicia pa 3or di atardi. Tanto e bar como e cushina lo ta bon surti pa tur hende y e entrada ta completamente gratis. Pues considera esaki como un invitacion y bin pasa un rato ameno den ambiente familiar y disfruta di un tremendo competencia di Paso Fino, un deporte cu ta hayando hopi atencion entre nos hobennan di Aruba. ❑



bondia.aruba@gmail.com

Dicon aki riba y no aki riba





POS CHIQUITO- Un refleho di dos diferente cancha di deporte, pero un den uso robez y e otro no den uso mes, mientras e deporte y su muchanan ta wardando. E prome ta un veld di futbol, pa ser exacto Juventud Tanki Leendert, comberti den dos tereno di baseball infantil, pa asina e weganan pa cu nos chikitinnan por sigui, di otro banda un futbol cu tin cu busca otro caminda pa bay entrena of hunga su weganan. E di dos ta, dos compleho di baseball banda di otro, pero cu no por mira un luz di horizonte ainda, pa asina e deporte di baseball/ softbol porfin por disfruta di dos parke cu tanto nan ta anhela pe.



Na mas cu un ocasion nos yega di haci remarke riba e dos parkenan di baseball na Pos Chikito, pero lamentablemente nos no ta haya e reaccion for di esnan concerni, ni sikiera manda splica esnan cu ta practica e deporte cu ta nos muchanan, kico ta pasando. Awe un bez mas nos ta mira ehempel dicon e no mester ta. E pregunta cardinal ta: Te ki dia?.❑



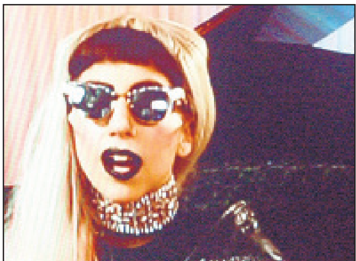


Tin tres 'Leon' nobo a caba di instala



Pagina B24

Dor di hilchi hopi halto Lady Gaga a cay



Pagina B18

Kima vet riba di 40 aña cu esaki









Pagina B12-B13

ORANJESTAD – Baha peso y sinti bo cu mas energia ora cu bo yena bo dieta cu e cumindanan aki cu lo yuda bo perde peso y sinti mas hoben. Aki ta wordo identifica e cumindanan faborito cu lo yuda bo baha peso, specialmente riba e edad di 40.

Sesion di Guia pa Mañan pa Futuro Mayornan ta continua

Pagina B20



Ainda no ta sigur cu 'Miss Venezuela' lo ta na Maracaibo

Pagina B14



Kima vet riba di 40 aña cu esaki



ORANJESTAD – Baha peso y sinti bo cu mas energia ora cu bo yena bo dieta cu e cumindanan aki cu lo yuda bo perde peso y sinti mas hoben.

Aki ta wordo identifica e cumindanan faborito cu lo yuda bo baha peso, specialmente riba e edad di 40. Tambe nan ta yuda tene malesanan cu ta bin cu edad leu y ta yena bo di energia.

Agrega e cuminda nan aki na bo dieta diario y perde mas o menos 10 liber durante di un aña.❑

*Awa: caba cu sed di forma natural



Un studio haci na California riba 240 hende muhe a haya como resultado cu esnan cu den nan dieta reemplasa nan refresco yena cu sucu pa awa ta perde 3 liber mas pa aña cu esnan cu no haci esaki. Esnan cu a haci e investigacion tabata bebe mas di 4 cup di awa pa dia a perde 2 liber mas, compa cu esnan cu ta bebe menos awa.

Plus, e acido phosphorico den refresco pro contribui na perdida di weso y osteoprosis, door di cambia e balansa di acides den e sanger.



*Granola Bar halto na fibra

Un estudio chikito haci na Inglatera a haya como resultado cu hende muhe cu come un desayuno rico na fibra y halto na carbohydrato ta kima dos biaha mas hopi vet durante di haci ehercicio despues den e dia, compara cu esnan cu ta come cumindanan refina. Carbo refina ta hisa bo nivel di insulina, cual ta limita e curpa su habilidad di haci uzo di vet como combustibel.



*Flaxseed mula

Flaxseed ta rico na fibra y vet saludabel, cual ta yuda stabilisa e sucu den sanger, y ta haci e oportunidad pa bo come di mas menos. Algo investigacion ta sugeri cu flax tambe por yuda alivia e sintomanan di cambio di hormona pa motibo di nivel halto di estrogeno. Flaxseed mula ta mas facil pa digeri. Pone un poco riba bo cereal, sopi, salada of agrega nan na bo batido.



*Salmou

Unicamente 3 ons di salmou den bleki ta duna bo 530 IU, mas di loke cu bo mester den un dia, di vitamina D y 181 mg di calcium, un combinacion nutricional poderoso cu lo por ta net loke cu bo mester pa bo cintura awo cu bo edad ta mas halto.



*Saus pica

Lubida condimentonan sin smaak, si bo kier kima vet, haci e cosnan un poco mas pica. Un estudio riba 36 hende muhe y homber, y a haya como resultado cu cumindanan pica ta nivela e nivel di insulina, e hormona cu ta stimula e acomulacion di vet, y ta baha e cu mas o menos 32%. Teoria ta, cu Capsaicin, e kimico cu ta duna e chilly nan pica, ta mehora e curpa su habilidad pa saca insulina for di e sanger despues cu bo come. Asina ta bo tin mas chens di kima vet despues di un cuminsa pica danki na esaki.



*Walnuts

Embes di snack riba chips, habri un saco di nuts: Walnuts ta rico na omega-3 vet acido, cu ta laga bo sinti yen pa mas hopi ora. Un estudio di un aña cu hendenan diabetico a mustra cu un dieta abou na vet cu ta inclui 8 pa 10 walnuts pa dia a baha mas peso y vet di curpa.



*Cinnamon

Haci bo papa dushi of fortifica bo koffie cu un poco di esaki na luga di sucu y bo por logra spaar hopi caloria den un siman, suficiente pa baha 2 pa 3 liber pa aña sin tin nodo di haci nada mas. Tambe lo bo ta haciendo bo curason un fabor mirando cu e estrogeno protector ta baha, investigadonan a saca afo cu ½ cuchara di cinnamon pa dia lo por yuda bo baha cholesterol cu ta malo pa e curason.

Departamento y Instancianan a sinta hunto riba Dia Mundial di Salud

ORANJESTAD – Riba 7 di april mundo henter ta celebra "Dia Mundial di Salud". E dia aki a wordo celebra pa prome biaha na aña 1950 como conmemoracion di fundacion di Organisacion Mundial di Salud (World Health Organization/WHO). Cada aña ta haci uzo di e dia aki pa pone extra atencion ariba un topico importante di salud.





Aruba a scoge e aña aki pa prolonga e tema di aña pasa esta "Urbanisacion y Salud". Den e cuadro aki Ministerio di Salud Publico y Deporte a organisa un mainta di charla y workshop pa trahadonan di Departamento di Salud Publico, IDEFRE, Wit Gele Kruis, Rode Kruis y SvB pa asina duna inicio na e proyecto "Bo Bario Saludabel".

Minister Visser a habri e mainta na unda el a felicita tur presente riba e Dia Mundial di Salud.

El a resalta e rol importante di cada un di e profesionalnan di salud cu riba nan tereno specifico ta aporta na mehora e salud di cada persona aki na Aruba.❑







Sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan ta continua





ORANJESTAD - Ya pa algun luna Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na Hospital. E sesionnan aki cu ta completamente gratis ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or.

Un grupo bastante grandi di futuro mayornan ta yena Sala di conferencia por completo na unda durante e dos anochinan aki ta conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto, dunamento di pecho y mucho mas.

E sesion di informacion aki ta ser parti den dos dia. Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto.

Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Tambe lo tin un orador invita pa duna informacion.

E siguiente sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan lo tuma luga dia 13 y 15 di april proximo. Asina ta no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto na number 588 4300, extension 207 entre 8or di mainta y 2or di atardi. ❑

Minister Visser a lansa proyecto "Bo Bario Saludabel"





ORANJESTAD - Salud ta e resultado di diferente factornan combina, na unda cu infrastructura y medio ambiente sigur ta hunga un rol hopi importante. Esaki tabata e topico principal durante e presentacion di e proyecto 'Bo Bario Saludabel' realisa siman pasa diahuebs, den marco di celebracion di Dia Mundial di Salud.

E titular di tereno aki den Gobierno Minister Visser, a reuni tur e seccionnan di Departamento di Salud Publico, ademas di otro instancianan trahando den mesun area pa atende un mainta di informacion y entrenamento. A tuma como enfoke principal e tema di WHO di aña pasa, esta 'Urbanisacion y Salud.'

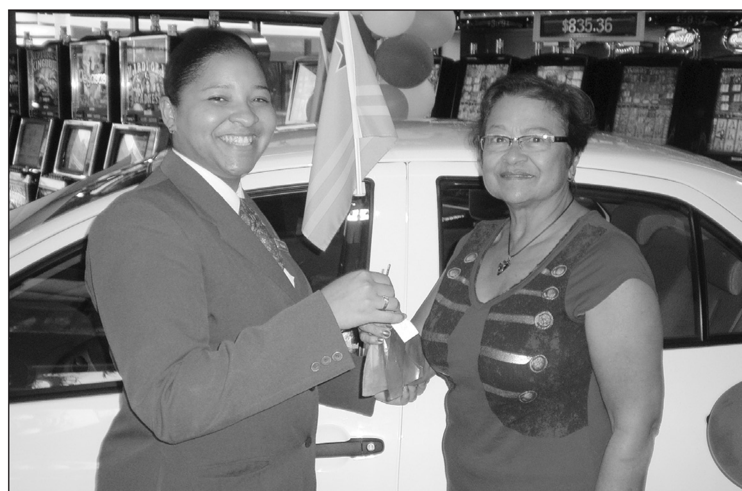
Si e bario unda bo ta biba no tin luganan pa haci ehercicio of caminda adecuado unda bo por cana y core bicicleta na un manera safe, of si e bario no tin suficiente iluminacion anochi y e situacion di trafico ta uno hopi insigur, tur esakinan ta influencia bo comportacion pa cu bo salud. Tambe si den e bario mes cierto servicionan di salud no ta accesibel, esaki ta afecta e salud di e habitantenan di e bario.

Durante e mainta aki e participantenan a haya informacion tocante e proyecto "Bo Bario; Renobacion Integral di Bo Bario". Sr. Harm van der Seijp, coordinador di e proyecto aki, a duna un presentacion amplio di tur e desaroyonan ariba e tereno aki.

Despues di e presentacion di Sr. Van der Seijp a sigui cu trabou den grupo caminda cada seccion/departamento of organisacion presente a delibera y pensa hunto ariba kico nan seccion/departamento of organisacion lo por nifica pa e proyecto aki, kico ta e productonan cu nan lo por ofrece na e barionan pa asina e habitantenan por mehora nan salud.

Hopi ideanan creativo y innovativo a keda presenta na final di e mainta y e ideanan aki lo bay wordo elabora pa asina por cuminsa na implementa nan den cuadro di e proyecto "Bo Bario Saludabel". ❑

Martha van der Kuijp a sali cu Toyota Yaris di Seaport Casino



ORANJESTAD - Martha van der Kuijp a drenta Seaport Casino cu un presentimento cu e no ta bay cas man bashi.

Un ora despues cu el a cuminsa hunga na e jackpotnan cayente, na unda diripiente el a haya un combinacion "Mystery Bonus" na jackpot number 7020 cu ta un mashin di "Five Times Pay". E premio grandi pa e combinacion aki ta un Toyota Yaris nobo nobo. Martha a expresa cu e ta hopi contento, ademas di ta hopi entusiasma pasobra su presentimento y Seaport Casino no a fay'e. E feliz ganado a ricibi e yabinan di su Toyota Yaris for di Slot-Host Supervisor Myenou Antonia.

Di e forma aki Seaport Casino ta haci un otro hungado feliz, demostrando cu esaki ta e casinonan cu ta regala mas auto tur aña.❑

Fertilidad, naturalmente

Skirbi pa Dr. Carlos Viana


Dr. Carlos Viana

Fertilidad of tin e habilidad pa haya yiu semper tabata un topico. Vitrualmente tur cultura tabata tin nan maneranan pa venera e Ser Supremo como un persona femenino divino cu lo por wordo pidi pa yudanza cu e problemanan di fertilidad. Sea cu ya caba bo tin un yiu y bo kier mas yiu of bo ta spera pa tin un famia den futuro, e salud fisico y psicologico di tur dos mayor como tambe e estilo di bida or ta un factor afectando den e oportunidadnan pa sali na estado y haya un yiu saludable.

Desafortunadamente, e encuesta nacional haci na Merca di crecimento di famia a raporta cu problema cu fertilidad a subi masha hopi mes entre e añanan di 1982 pa 1995, e subi mas halto ta serca e damanan bou di e edad di25 aña. Similar na esaki, ta e resultadonan cu a haya na Europa na unda cu 40% di hende homber drentando den e investigacion aki na Dinamarca tin un cantidad masha bou di nivel di sperma cual tambe ta asocia cu in fertilidad.

Si bo ta bou di 35 aña y bo ta purbando pa sali na estado pa menos cu un aña (of menos cu seis luna y bo ta riba 35 aña), bo no tin ningun motibo pa preocupa bo mes ainda. Pa bo ta sigur cu bo ta haciendo tur loke cu mester pa bo mehora bo oportunidad pa sali na estado bin serca nos pa un consulta. Si frecuentemente bo tabata tin sex sin proteccion pa mas cu un aña (seis luna si bo ta riba 35 aña) si por logra concebi, abo of bo pareha lo por tin un condicion cu ta interfiriendo cu boso oportunidad pa concebi. Un docter por diagnostica e problema di fertilidad.

Investigadornan ta estima cu asina hopi manera un den dies pareha tin problema pa concebi y esaki ta spera di sigui subi. Si bo ta encontrando problema, esey no kiermen cu nunca lo bo haya yiu. Hopi pareha mester di extra tempo of intervencion medico pa nan por concebi. Nos a haya sa cu hopi di nos pashentnan cu ta bin pa fertilidad of embarazo tin un salud for di balansa, stress emocional of simplemente necesidad di educacion sexual. Nos parehanan tin exito haciendo uso di un combinacion di dexintoxicacion, nutricion clinico, counseling di pareha y terapia di medicina tradicional Chines cu nos ta ofrece den nos clinica. Nos a haya sa cu door di sostene y balansa bo pareha, nos por mehora e resultadonan positivo.

Hende muher tin e tendencia pa tin problema di fertilidad ora cu nan tin un historia cu: endometrosis, fibrosis den nan utero, malesa di inflamacion den nan pelvis, tubonan Fallopian blokea door di un infeccion previo of cirugia of un malesa cronico manera diabetis, cancer of malesa di schildklier. Malesanan transmiti sexualmente por afecta bo oportunidad di sali na estado di forma negativo. Hende muhe cu tin periodo di menstruacion cu hopi dolor of iregular of cabey excesivo na bo curpa of cara y tin un in balansa cu ta impactando bo fertilidad. Finalmente, hende muhe por haya masha dolor durante di sex y te hasta lo por ta alergico na e sperma di su pareha.

Hende homber tin problema si den nan historia nan tabata tin: infeccion cu e virus di cacheton tempo cu nan tabata hoben, diabetes, cancer, malesa di schildklier, testiculonan cu no a baha, temor na testiculo, cyste of cancer of spatader na e scrotum. Cayente ta caba cu e sperma, asina ta jockey demasiado pega, hot tub, saunas y core distancia largo riba bicicleta frecuentemente ta reduci e cantidad di sperma cu ta wordo produci.

Den tur dos nos kier ta sigur cu ningun di dos ta huma tabaco ni marijuana ni tampoco ta haci uso di alcohol den exceso. Estudio ta mustra cu parehanan se sobre peso of bou die peso normal tin e mucho mas dificil pa concebi y tin un embarazo saludable.

Reportahenan ta mustra cu hende homber cu ta traha cu pesticide tin un nivel mas halto di in fertilidad. Hende muhe kende nan mamanan tabata expone na pesticide, DDT tin mester di mucho mas tempo pa nan por concebi. Un otro preocupacion pa fertilidad y un embarazo saludable ta e uso di e kimico den plastic cu ta paden di boter y bleki, bisphenol A (BPA). E estudio haci mas recien ta demostra cu hende homber cu ta carga nan celular den nan saco di carson of ta clip e na nan faha por ta exponiendo nan testiculonan na daño causa pa olanan electromagnetico di e frecuancia radial, esaki ta segun Ashok Agarwal, PhD, director di centro di medicina reproductivo na Glickman Urological and Kidney Institute na Cleveland.

Ya cu kimiconan, pesticidanan y telefon cellular ta parti di nos bida moderno, metodonan di precaucion tin cu wordo uza pa proteha y minimaliza e uso y e tanto di tempo cu nos ta expone na esaki lo por yuda. Scoge glas riba plastic, haci uso di productonan natural pa haci limpi na cas, productonan pa curpa organico y productonan sin toxico pa bo hardin.

Fuera di e cambionan den nos estilo di bida, pa mehora bo porotunidad pa concebi, e hende muher mester tene na cuenta su temperatura basal di su curpa diariamente y controla e cambionan den e moco cervical pa determina su ciclo di ovulacion. Productonan nobo, y exacto pa midi bo fertilidad ta obtenibel y por elimina test di urina y conta diariamente. Un microscope chikito, facil y reusable ta obtenibel na boticanan y door di bo genecologo por ta un manera hopi sigur di mustra bo ciclo di ovulocion (fertilidad) cu un gota di saliva. Ora cu bo sa bo dianan mas fetile bo por plania bo mes mas facil y mas lihe.

Ami ta recomenda e posicion di hende homber ariba cual ta permiti pa e penetracion mas profundo y ta pone e sperma mas serca di e eicel. Ora cu e hende muhe haya un orgasmo e boca di e utero ta extende pa e floor vaginal pa asina e por tuma e sperma. Mi ta recomenda hende muher pa haya un orgasmo despues di su pareha. Por ultimo, stress por afecta e apetit, emocion y hormona rekeri pa laga e eicel los. Si bo tin stress, bo por ovala laat of no mes. Manera mayoria pareha cu ta purbando di concebi na e momento aki ta sinti ansioso y cu demasiado emocion hunto cu lo por caba cue gana di sex.

Tempran den embarazo e curpa di hende muhe ta produci un cantidad mas halto di HCG (human Chorionic Gonadotropin). Mas o mens 14 dia despues di e fertilizacion (e momento cu bo ta sperando bo proximo mentrruacion) e cantidad di HCG ta mas halto di forma cu algun test di embarazo pa cas lo detecta e hormona aki den bo urina y duna bo un resultado positivo. Mayoria test di embarazo pa cas ta suficiente sensitivo pa garantiza un resultado corecto den algun dia do concepcion. Bo tin mas oportunidad pa haya un resultado corecto si bo warda algun siman despues di bo proximo periodo di menstruacion.

Get the Point! Si bo kier subi bo oportunidad pa concebi y haya un yiu saludable, pero cu bo purba metodonan artificial, pasa serca nos pa un manera natural di stabiliza bo fertilidad. Ta saludable prome cu bo embarazo, ta duna bo baby un comienzo na un bon salud. Nos tey pa contesta bo preguntanan. Mientras tanto ofrece un ofrenda na e ser supremo di fertilidad lo no ta nada malo.❏

Digicel asocia cu "Healthy Caribbean Coalition" pa logra 1 miyon SMS



ORANJESTAD – Digicel, e red mas grandi y miho den Caribe, Centro America y Pacifico, a asocia cu Healthy Caribbean Coalition (HCC) pa e campaña di apoyo den media titula "Get the Message" pa crea un consciencia publico mas grandi di e malesanan cronico cu ta afectando ciudadanonan den e region di Caribe. Healthy Caribbean Coalition a lansa un campaña extenso pan-Caribense na luna di maart pa encurasha e lidernan di Caribe pa mehora prevencion y tratamento di e malesanan cronico y pa provee educacion publico di esaki.

Digicel lo aporta na e campaña aki den un esfuerso pa alcansa un miyon mensahe di texto (SMS) entre awo cu luna di September, ora e lidernan di Caribe atende na e United Nations High Level Meeting tocante e malesanan aki. Digicel tambe lo actua como un colaborado pa coordinacion di mandamento di SMS y cuantifica e reportenan di data, como tambe conduci un campaña via e media nan social Facebook y Twitter.

E sosten di Digicel na e campaña aki ta debi na su propio programanan di salud di comunidad alrededor di su 32 mercadonan, diseña pa conscientisa e publico riba varios asunto di salud, permitiendo e clientenan acceso facil y confidencial na e informacion di salud, provee fuentenan pa un facilidad di salud como tambe facilita mision medico na esunnan cu ta den necesidad.

Por ehempel na Barbados, Digicel ta trahando actualmente hopi cerca cu e Diabetic and Hypertension Association cu ta aspira pa asisti aproximadamente 30,000 persona bibando cu e malesanan aki. Te cu awor, Digicel a haci donacion di dos Jablotron desktop phones na e asociacion pa uza como hotline, como tambe cu campañanan di conscientisacion via su paginanan di fan riba Facebook y Twitter.

Digicel tambe ta contribui cu e telefonnan BlackBerry cu free voice y servicio di data na e Bermuda Autism Charity "Tomorrow's Voices" pa yuda nan opera mas eficiente y a sponsor St. Lucia su Pine Hill Fun Walk anual, cu ta encurasha ciudadanonan pa un estilo di bida mas saludabel. Bert Schreuders, Gerente General di Digicel Aruba a bisa cu "Como e campeonnan den cambio dentro di nos mercado, Digicel ta alcansa e programanan comunitario cu den forma consistente ta haci un diferencia positivo. Nos ta contento di por asocia cu HCC pa e revolucion di salud aki pa educa nos hendenan riba enfermedad no transferibel manera diabetico, hipertension y cancer. Door di provee un plataforma tecnico pa e campaña aki, nos lo informa un miyon di hende den region cu informacion vital cu por ta e diferencia entre bida y morto." Durante transcurso di e campaña, e abonadonan di Digicel, lo wordo encurasha pa manda un SMS cu e palabra "Support" y lo ricibi tip nan diario di salud. E campaña tambe ta inclui mensahenan den forma di servicio publico educacional den corant, via radio y television dentro di e region y alrededor.❑

Ultimo siman pa entrega formulario di Conteo Nacional di Parha

ORANJESTAD – Directie Cultuur ta recorda un y tur cu diabierna proximo ta ultimo dia pa entrega e formulario di conteo nacional di parha. Ta hopi importante pa Aruba tin un conteo di su fauna, specialmente su parhanan. Formulario por wordo busca y entrega na Directie Cultuur. Un apelacion ta bay pa yena e formulario y entrega esaki no mas tarda cu diabierna awor. Cooperacion den e conteo aki ta wordo aprecia y lo contribui na un miho maneho ambiental. Pa mas informacion por yama Directie Cultuur na 5822185. ❑

Dor di hilchi hopi halto Lady Gaga a cay



E extravagante outfit nan di Lady Gaga a hung'e un mal trip den pleno concierto na Houston, esaki tabata momento cu dor di su hilchinan super halto a haci su cosnan riba scenario y cu a pone cu e la dal abao di lomba. Sinembargo, e fuerte caida apenas por a stop e cantante, e la incorpora su mes y sigui canta sin cu e microfon a kita for di su man na ningun momento. E dalmento abao a tuma luga durante un di su presentacion nan complica n'e concierto na Houston siman pasa, na momento cu e la bula for di su piano y pa su mala suerte e hilchi a hera e stoel y e cantante a bin cay cu lomba te na vloer. E tabata bisti c'un bikini preto manera e ta caso di su outfitnan straño, Lady Gaga a pasa den e susto aki na momento cu e tabata canta e exito "You and I", loke a laga e fanatico nan asombra di loke nan a mira riba scenario. "E la cay for di masha halto y tabata mustra cu e la molestia su curpa of haci su mes daño. E publico a wak'e y mi'n ta kere cu e publico lo a 'worry' si e la bay patras pa check su lomba. Pero e tabata totalmente profesional y la lanta di pia p'asina cana cu su cancion. E tabata increibel", asina Eric Souknary, un hoben cu a graba e caida aki riba video. Despues di esaki e noticia aki a multiplica su mes na tur media Mericano y for di e pais cu cierto confusion, tanto riba e concierto riba su mes y e fecha cu esaki a pasa. Lady Gaga, ta hinca den su gira "Monster & 39's Ball Tour" pero e ta cla pa lansa su tema promocional nobo dia 19 april cu yama "Judas".❑

Ainda no ta sigur cu 'Miss Venezuela' lo ta na Maracaibo



Representantenan di Hotel Maruma y di "Palacio de Eventos de Venezuela" ta wardando p'asina duna di conoce si e evento di beyesa lo wordo realisa un biaha mas na Maracaibo. Aunke a wordo papia cu e decision ya caba a wordo tuma, aunke ambos parti no a firma ningun contract. E rumornan riba e confirmacion cu e realisacion di e eleccion di Miss Venezuela e aña'ki lo ta na Maracaibo a wordo desmenti. E informacion aki a cuminsa circula for di siman pasa ta sigura cu e certamen di beyesa lo tuma luga un di dos aña consecutivo n'e ciudad menciona. Sinembargo, Eva Ruiz, gerente di benta di Hotel Crowne Plaza Maruma, a desmenti e noticia y a clarifica cu ni nan, ni 'Palacio de Eventos de Venezuela' a firma ningun contrato cu e organisadornan di e evento. Mester resalta si cu na october 2010 e Organizacion Miss Venezuela a confirma e realisacion di e show di nobo n'e ciudad, pero e aña'ki e decision aki no a wordo ratifica ainda.❑

Sean y Scarlett ta mustra hopi kimica cu otro

Aunke e ta sigui bisa cu solamente nan ta amigo di otro y Sean ta duna como contesta como silencio, mas tempo a pasa y e poco potret cu tin ya poco poco ta bin confirma loke te awo ta un secreto. Den e ultimo lunanan aki, Scarlett Johansson y Sean Penn a wordo sorprendi na varios ocasion compartiendo nan tempo mas como pareha cu como amigo. Despues cu a saca nan potret den un actitud romantico na un terasa di Los Angeles plus nan a haci un escapada relampago na Mexico, Scarlett a eligi como pareha Sean Penn para asisti n'e bruid di Reese Whiterspoon y Jim Toth, cu ta amigo nan masha cerca di e actriz. Awo e pareha a bolbe alimenta e speculacionnan na momento di asisti na un cena cu a wordo ofreci pa 'Emirs of Qatar' na Los Angeles.

Durante e anochi no tabata falta mes e gestonan di cariño, mirada nan comprometedor y riba dje e kimica cu tin entre nan. Den un ambiente masha ameno y cordial, Sean y Scarlett a dialoga cu e Huez di Catar, nan a mustra nan felicidad y complicidad cu ta uni nan. Ta parce cu e edad no ta impedi e pareha pa ta cu otro, ya cu tin 24 aña mas grandi cu Scarlett. E rumornan riba e romance entre ambos a nace na momento cu e actriz a anuncia na december su separacion di Ryan Reynolds, mientras cu Penn ya caba a formalisa su divorcio na Robin Wright na augustus e aña anterior. Scarlett y Sean a wordo mira hunto pa prome biaha y masha sonriente n'e evento aki mes unda cu a asisti entre otro Bruce Willis, La Toya Jackson, Paris Hilton, Sylvester Stallone y Gwen Stefani. N'e cena aki no a falta e presencia di Prince Mohammad Bin Hamad, cu a comparti mesa hunto cu Paris Hilton y no a duda di rondona su mes dor di un grupo selecto di personalidad y figuranan importante n'e fiesta aki cu a tuma luga na Hollywood. ❑



Ricardo Montaner no ta exigente



"Pero, por si acaso, traigo un tremendo montaje", den forma di haci wega Ricardo Montaner a duna di conoce durante un entrevista.

Su actual gira a bin ta pasa dor di Centro y Sur America. E lo ta di bishita na Maracaibo y otro ciudadnan di Venezuela na juni manera ya caba a wordo anuncia.

Ricardo a duna di conoce tambe cu no lo pasa mucho tempo p'e por lansa su disco nobo.❑

Travolta lo converti su mes den John Gotti

E conocido John Travolta lo hinca su mes den rol di John Gotti for di luna di october, esaki ta un di e mafiosonan mas conoci di historia, e film aki lo wordo dirigi pa Nick Cassavetes y unda cu ta spera cu lo tin e participacion di e popular Lindsay Lohan.

"E storia di John Gotti ta fascinante y mi ta kere cu e ta un personahe absorbente, compasivo y generoso, c'un sentido di humor hopi grandi mes", asina Travolta a duna di conoce durante e presentacion "Gotti: Three generations", produci pa Marc Fiore y cu e guion di Leo Rossi ("Analyze this"). John Joseph Gotti (1940-2002), naci na Bronx y conoci como "Teflon Don" y "Dapper Don", tabata e hefe di e famia mafioso Gambino, un di e organisacionnan criminal mas importante den historia Mericano y cu a dirigi esaki ta na su morto, cu por cierto a fayece dor cancer mas o menos 8 aña pasa.

Su personalidad exuberante y su forma di papia hopi franco a haci'e un di e mafiosonan mas famoso di siglo XX, ademas cu e asociacion criminal cu e tabata dirigi a sigui duna autoridadnan hudicial un tiki di trabao ainda, cu ainda ta wordo husga e miembronan di e clan Mafioso aki. Ora Gotti, ta wordo considera como un di e ultimo "padrinonan", cu a fayece na edad di 61 aña cera na Springfield (Misuri), e tabata cumpli un sentencia di bida largo pa diferente acusacionnan manera asesinato, evasion fiscal, extorsion y pertenece na organisacion mafioso. Cassavetes ("Face/Off", "My sister & 39's Keeper") a splica cu e pelicula lo pasa dor di "e escenario di 35 aña largo" y lo refleha e mundo cu e mafioso tabata biba y su grupo, mescos cu e relacion cu Gotti tabatin cu su yiu John Angelo di 47 aña y kende tambe tabata liderisa e grupo di The Gambino.



Den e pelicula aki cu a wordo presenta como un di e peliculanan cu ya caba ta wordo mira como un di e produccionnan mas grandi pa otro aña lo conta tambe cu e actuacion di e actor Joe Pesci, cu e rol di "segundo" y amigo mas cerca di Gotti, Angelo Ruggiero. Fiore a splica den e conferencia de prensa cu tambe "tin negociacion cu ta basta leu cu Lindsay Lohan", esta e problematico actriz cu aunke e no a participa den e declaracionnan na prensa si e la aparece den e seccion di potret prome cu e conferencia. "E pelicula aki lo duna un version di e mundo real di mafia. E ta di berdad un porta cu realmente ta habri pa mundo cu nunca antes a wordo mira", asina Fiore a splica, ademas e la cumpra for di John Gotti e derecho nan riba di e obra aki p'asina e por produci e film aki, di cual e ta bisa ta "independiente". Aunke Fiore no a bisa ni comenta ki rol Lohan lo haya, pero nan ta ward'e caba cu loke e tin pendiente cu Husticia prome, pero tur cos ta mustra cu e lo haya e rol di e yiu muhe di e Mafioso, esta Victoria Gotti.

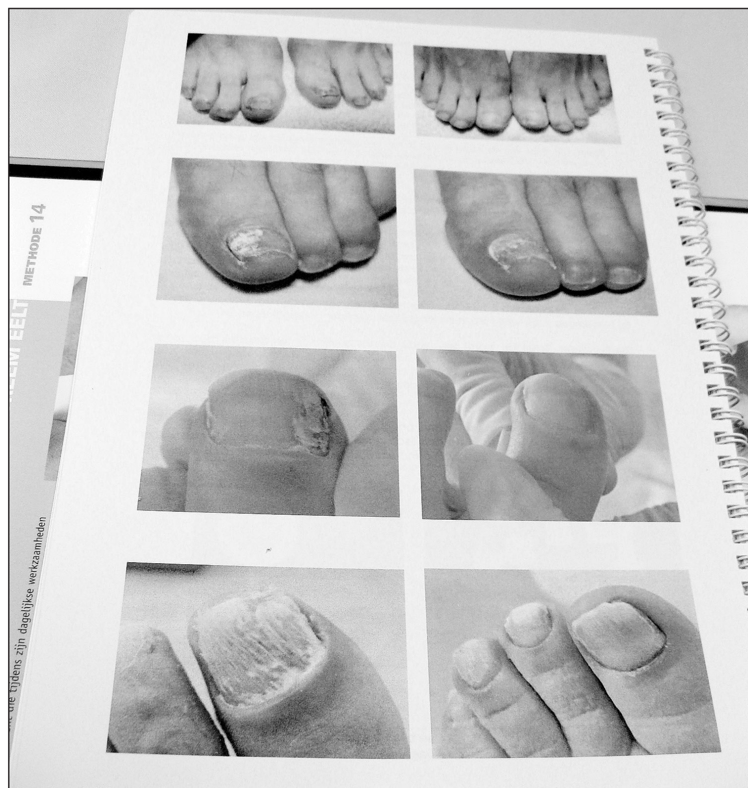
> **"E storia di John Gotti ta fascinante y mi ta kere cu e ta un personahe absorbente, compasivo y generoso, c'un sentido di humor hopi grandi mes"**

Den e seccion di potret prome cu e conferencia, Lohan a aparece hunto cu Victoria Gotti, luciendo e mesun color di cabey blond y un look similar. John Gotti, cu tambe mester a enfrenta husticia y cu tabata 2 aña pasa cu e la retira su mes di e mundo mafioso, a señala cu aunke "cu loke por a wordo papia di su tata cu e tabata un asesino, un gangster y otro cosnan mas, e tambe biba su conviccionnan y a haci su eleccionnan".

"Mi tata a sufri hopi, e la paga pa nos tur y cada un di su pica nan cu e la haci.

E la sufri y paga manera un homber", asina e yiu homber a duna di conoce cu por cierto e tambe a asisti n'e conferencia di prensa compaña pa su famia. Banda di e yiu di un di e gangsternan mas importante di siglo pasa, Travolta a señala cu "e tin un codigo moral masha fuerte y e amor di su famia y e tambe ta comprometi.
E tin masha respet y admiracion p'e tata, nan a papia masha hopi y cu masha dolor haya sa cu tur esey tabata p'e". John Angelo Gotti a señala, di su banda "aunke cu e la yega di papia di diferente pelicula riba di su tata, ningun di nan a captura e berdad su famia y loke tabata pasa asina cu nan cera porta".❑

Beauty with Style ta splica kico H.A.M.-code ta encera



CAMACURI - Den un conferencia di prensa Sra. Koeten directora di Beauty with Style a splica cu e meta principal di e H.A.M.-code ta pa garantisa un cuido na clientenan di spa y salon di beyesa cu ta cumpli cu e standard internacional. E palabra H.A.M. ta abreviacion pa Higiena, Arbo y Medio-Ambiente. Pa loke ta trata e parti di higiena. Aki ta trata por ehempel e obligacion pa desinfecta e instrumentonan cu ta uza na forma corecto. Tambe con ta anda cu material cu ta contene sanger, serbete cu no ta bon desinfecta. Corta huña y trata herida cerca un diabetico no ta mescos cu cerca un hende cu un pia saludabel. Tur esaki por tin consecuencia serio por ehempel ora ta trata hendenan diabetico cu tin herida habri, cu tin beskem na pia etc. E cantidad di diabetico na Aruba ta subi continuamente, mescos cu e cantidad di amputacion. Ta interesante pa sa cuanto amputacion por preveni si duna miho cuido of interveni mas tempran.

Ora ta papia di Arbo ta papia di e condicionnan di trabou pa proteha e salud di e terapista tambe

Tambe tin terapistanan na Aruba cu ta spuit sin cu ta controla si nan ta certifica. Na Aruba tin hopi turista cu ta bishita salonnan pasobra nan ta ofrece tratamentonan di botox na bon prijs. Pero ken ta paga e prijs ora algo bay robes? Mescos tin informacion cu hepatitis B ta creciendo na Aruba y cu e por tin di haci cu instrumentonan no higienico cu ta uza por ehempel ora di haci tattoo na curpa y cara. Aruba como isla y e profesion ta haya mal nomber, tanten cu tin un cantidad grandi di salonnan cu si ta percura pa nan tin tur cos na orden.

Ora ta papia di Arbo ta papia di e condicionnan di trabou pa proteha e salud di e terapista tambe, por ehempel e cama ta suficiente halto cu e no ta duna e terapista problema cu lomba? Kico ta e cantidad di masashi cu un terapista por haci pa dia, e luga di traha ta safe? E cliente of e terapista no ta trompica riba cayanan cu ta core tur caminda rond? E aparatonan cu ta uza ta cumpli cu normanan internacional?

Pa loke ta trata e parti di medio ambiente ta controla con ta deshaci di materialnan di trabou? Ta spoel resto material pa desinfecta den labamano? Unda ta deposita hanguanan cu e salonnan cu ta spuit ta uza? Tin bon ventilacion den e salon?

Un otro rekisito ta pa cada trabado tin un EHBO- diploma. Pasobra nan por haya nan mes cu un hende cu ta cay flauw of cuminsa sangra? Trahando cu aparatonan di coriente por tin su efecto riba un cliente cu tin problema cu su curason. Kico pa haci si e cliente mester di ayudo? Tur esakinan ta necesario den e imagen cu Aruba kier tin como un destinacion responsabel, moderno y sostenibel. Pero e ta mes importante pa cada habitante di Aruba cu kier bishita un salon. Sra. Koeten ta enfatisa cu ta importante pa e cliente wak pa e certificadonan necesario y si no mira nan no tene miedo y puntra pa esakinan. Ta bay pa bo salud y bienestar. Pa duna mas informacion riba e temanan aki Beauty with Style ta bay duna informacion ariba den dos mainta di informacion durante e dos proximo diasabra. Pa mas informacion por tuma contacto cu libremente.❑

Minister Dowers ta elogia Juliana School





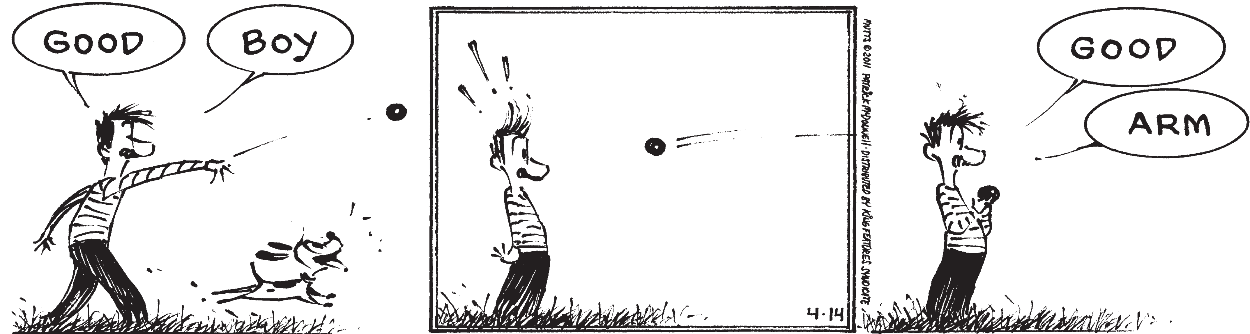


ORANJESTAD: Cada pasa un aña e studiantenan di Juliana School ta organisa un feria multicultural ariba e plenchi meymey di nan scol. E studiantenan ta haci sondeo ariba un pais, su cultura y su folklore ariba Internet, den buki y pa medio di haci pregunta na hendenan cu ta origina di e paisnan aki y awor ta bibando na Aruba. Vestuario tipico, cuminda, cos dushi y elementonan manera baile y musica, como tambe e simbolonan nacional di paisnan manera Colombia, Hulanda, Venezuela y Filipinas ta wordo interpreta, presenta y ofreci na invitadonan durante un anochi multicultural pa cera e proyecto.

E proyecto aki no solamente ta un muestra di cuanto nacionalidad ta representa na Aruba, pero tambe con tur hende ta biba hunto manera un famia grandi cu su diferencianan chikito y grandi, pero den trankilidad.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata invitado di honor na e evento aki cu a tuma luga e aña aki siman pasa diabierna. El a elogia e bunita trabao di e hobennan di Juliana School y a aprecia masha cu nan a invit'e pa comparti e resultado di nan proyecto cune.❑

Mutts



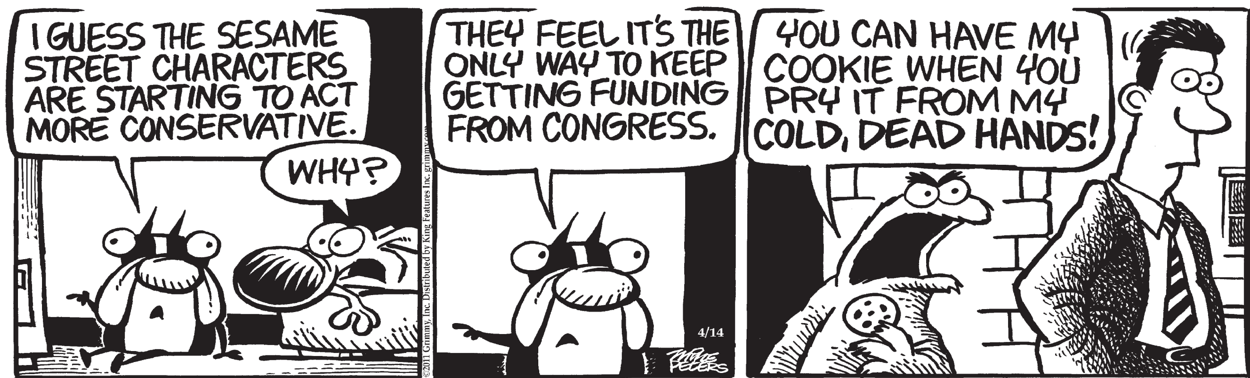
6 Chix



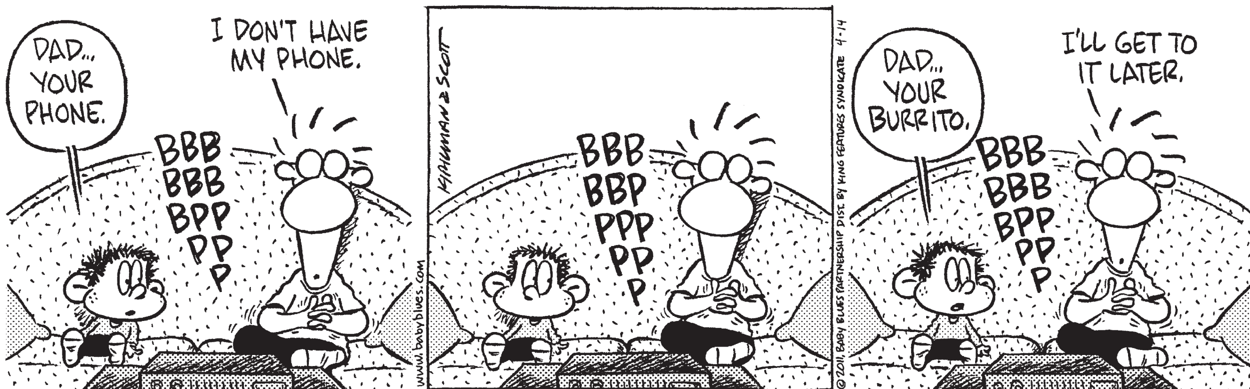
Blondie



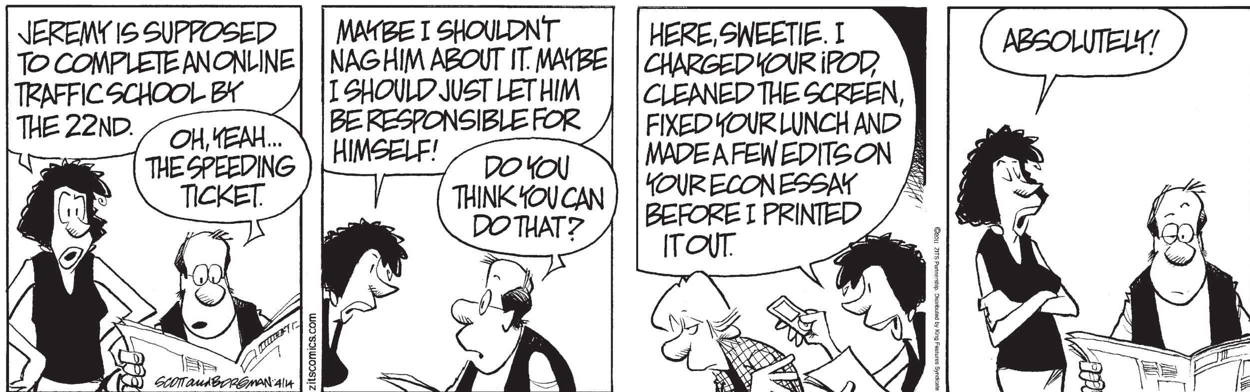
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

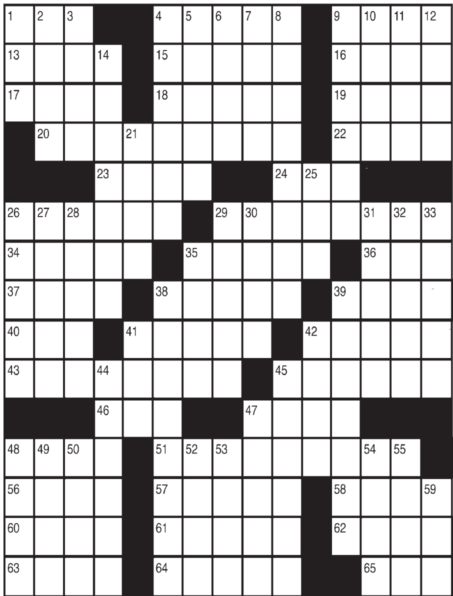
		8	5	2	3	7		6
		1					3	
6	5		7			1		
3								9
		7			9		5	8
	4					2		
5		2	4	6	1	8		

Difficulty Level ★★★ 4/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	7	6	2	8	9	4	1	5
5	8	2	4	6	1	3	7	9
1	9	4	5	7	3	8	2	6
4	6	9	3	2	5	7	8	1
7	1	5	6	4	8	9	3	2
8	2	3	9	1	7	6	5	4
2	5	8	7	9	4	1	6	3
6	4	7	1	3	2	5	9	8
9	3	1	8	5	6	2	4	7



ACROSS
1 Spring month
4 Prolonged pains
9 Hit-or-__; haphazard
13 Senses of self-esteem
15 Sandbar
16 TV's "American __"
17 Clinton's VP
18 Handbag
19 City near Lake Tahoe
20 Begin to sprout
22 Scrape; grate
23 Yellowstone National __
24 Expert
26 Block
29 Not deserved
34 Northeastern U.S. state
35 Strict; serious-looking
36 In the past
37 Wordsworth or Longfellow
38 Seizes with the teeth
39 Unyielding
40 Miscalculate
41 Looked at long and hard
42 Free-for-all
43 Hearer
45 Shorelines
46 One of the 3 primary colors
47 Fibber
48 Marathon
51 Agreeing
56 School test
57 Desert wanderer
58 Orderly
60 In addition
61 Loop at the end of a rope
62 Big celebration
63 Bambi, for one
64 Wrath
65 Congressman's title: abbr.

DOWN
1 Actress Ryan
2 Enthusiastic
3 Days of __; time long past
4 Have high hopes
5 Big piece
6 Israeli dance
7 North, south, __ and west
8 Slumberers
9 Looking glass
10 Notion
11 Male children
12 Make a mess at the table
14 Viper
21 Created
25 Trotted
26 Urge forward
27 Native New Zealander
28 Landing places
29 Say
30 Have to have
31 Tacks
32 Wading bird
33 Capitol building roof features
35 S, M, L or XL
38 Large, colorful handkerchief
39 Dreading
41 "__, whiz!"
42 Trench around a castle
44 Shaking movement
45 Ember
47 Rent long-term
48 Peruse
49 Wheel rod
50 In __; lest
52 Shortly
53 Air pollution
54 Close by
55 Strong wind
59 Faucet

Wednesday's Puzzle Solved

M	E	R	I	T	■	A	C	A	D	■	L	A	S	T
E	V	A	D	E	■	L	A	N	E	■	O	G	L	E
N	E	V	E	R	■	E	N	D	S	■	P	E	O	N
D	R	E	A	M	E	R	S	■	E	V	E	N	T	S
■	■	■	L	I	L	T	■	B	R	E	A	T	H	E
S	I	E	S	T	A	■	A	L	T	A	R	■	■	■
L	O	Y	■	E	T	U	D	E	■	L	E	A	D	S
A	W	E	D	■	E	L	D	E	R	■	D	R	O	P
M	A	D	A	M	■	C	E	D	A	R	■	T	W	A
■	■	■	M	E	T	E	D	■	D	O	E	S	N	T
S	A	M	P	L	E	R	■	B	A	S	S	■	■	■
U	G	A	N	D	A	■	B	I	R	E	T	T	A	S
D	I	C	E	■	S	T	A	B	■	T	E	R	R	A
A	L	A	S	■	E	A	R	L	■	T	E	A	M	S
N	E	W	S	■	R	U	B	E	■	E	M	M	Y	S

4/14/11

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.



Taurus — APRIL 20 - MAY 20

No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!



Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.



Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!



Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

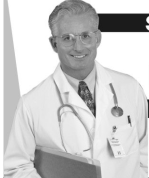
Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.



Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

Doctor on duty



SAN NICOLAS
DIA 14 APRIL
Dr. Westraten

ORANJESTAD
DIA 14 APRIL
Dr. Horenbeeck



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Trupiaal N.V. Tel: 583-8560

SAN NICOLAAS:
San Lucas N.V Tel: 584-4830



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

15 Caribbean Princess
15 Calebrity Millenium



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Dia di Tera ta 22 di April celebra esaki na Starbucks





ORANJESTAD – Na honor di Dia di Tera e aña aki, Starbucks ta invitando clientenan pa trece nan "reusable travel mug" of "tumbler" y disfruta di un koffie gratis, cortesia di Starbucks.
E celebracion di Dia di Tera ta parti di Starbucks su compromiso continuo na e medio ambiente, encurashando clientenan pa re-uza nan copi y asina yuda elimina sushi di papel.
Un persona por salba matanan pero hunto, nos por salba selvanan, y pa e motibo aki Starbucks kier a encurasha tur hende pa cambia di copinan di papel pa e asina yama "reusable travel mugs."

Aruba su dos cafenan di Starbucks ta parti di nos comunidad y ta comprometi na yuda crea e conscientisacion rekeri pa salba nos medio ambiente. Den transcurso di April, e compania ta invitando nan partnernan (empleadonan) y clientenan rond di mundo pa uni hunto, como esnan cu por haci un cambio, pa tuma accion y haci un impacto positivo den nan barionan. Asina ta, forma parti di e movemento pa cambio aki y riba dia 22 di april trece un tumbler/travel mug na cualkier di e dos Starbucks na Aruba y nan lo yena bo copi cu koffie, gratis! E por ta cualkier "travel mug", y si bo no tin un, pasa wak e surtido cu tin obtenibel na e tienda, y cumpra bo mesun copi cu bo por keda uza pa semper.❑

Como premio principal di e rifa durante Fiesta Rotaria

Rotary Club a entrega auto na Carlos Lacle



ORANJESTAD - E rifa popular di Aruba Rotary Club pa Fiesta Rotaria manera semper tabatin un auto como prome premio.
E aña aki a conta cu e cooperacion di Stern pa rifa un pick-up Chevrolet Silverado. E benta di rifa, mescos cu e Fiesta Rotaria mes a resulta un biaha mas un exito grandi. Cu ticket number 04356, e ganado di e bunita pick-up a resulta BGB N.V. Recientemente miembronan di Rotary Club, esta Rob de Zwart, Lufrido Croes y Gerardo Oduber a entrega e yabinan y e auto na Sr. Carlos Lacle di BGB N.V. y su famia. Presente na e entrega tabata tambe David Theysen di Stern GM.

Pa mas di 25 aña caba, e club di servicio sin fin di luho, Rotary Club ta invita pueblo di Aruba pa bin disfruta di un tremendo dia di famia y probecha cumpra articulonan di supermercado, mueble, electronico y mucho mas na prijsnan hopi rasonabel. Y Fiesta Rotaria no ta Fiesta Rotaria sin e weganan popular y cushina y bar bon surti.

Tur fondo recauda durante Fiesta Rotaria, incluyendo e rifa di auto, ta wordo inverti bek den comunidad di Aruba via di organisacionnan cu ta traha na bienestar di comunidad den varios area, como tambe den proyectonan cu Rotary Club mes ta inicia.❑

Sumamente amabel y cla pa cera amigo

STA LUCIA - Nos kier introduci boso na Evan. Evan ta un di e buriconan cu ta biba na e Sanctuario di Burico. E ta un di e poco buriconan cu a cana drenta e Sanctuario riba su mes. E tawata bon bini pa keda, pero despues di poco tempo el a disparce mes lihe cu el a drenta.
Pero e no a keda pafo hopi. E boluntarionan ta kere cu el a haya falta di compania di e otro buriconan, e bon cuminda y dushi hooi. Paso el a pidi pa bini bek, y e biaha aki pa keda. Evan ta un burico robusto y dominante pero tambe hopi cariñoso y ta gusta biba den e Sanctuario. E ta un burico distingui, y ta parce poco na un cabay di Belgie cu ta ser uza specialmente pa hiba post. Evan tin un caracteristica pret mes. Ora e ta comunica cu e otro buriconan, su stem ta sali asina halto, ta manera e mester un spuit di WD40.

Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website.



Evan, manera e otro buriconan tin un micro chip. Cu e chip aki bo por reconoce y tambe haya tur informacion medico. E burico aki tin den e Sanctuario un cantidad di amiguito cu e por hunga cune. Y nan ta ser bon cuida. Nan ta haya cuminda y nan awa na tempo, y ora nan bira malo dokter ta bin wak nan mesora. Esey kiermen cu tin hopi gastonan envolvi pa cuida e buriconan. E boluntarionan ta organisa varios actividad durante aña pa asina genera fondo y tambe tin hopi bunita mercancia di burico na benta den e shop. Y nos ta contento toch, cu regularmente tin hende ta bin e Sanctuario pa adopta un burico, cumpra algo den nos shop of haci un donacion. Y tur esaki ta yuda cubri e gastonan. Tur hende ta bon bini pa bishita e Sanctuario. Nan ta habri fe 9or mainta te 4or atardi, y den weekend fe 10or mainta te 3or atardi. Entrada ta completamente gratis y si bo ta desea bo por sinta y disfruta di un refresco of juice bon friu, un koffie, of un ijscream.

Awor e boluntarionan di e Sanctuario ta buscando hende interesa pa adopta un bunita burico. E burico lo keda biba dushi den e Sanctuario, y pagando solamente Fls.30.00 pa luna pa un aña largo, lo yuda cu mantencion di e burico y tambe e Sanctuario. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website. Por fabor yama nos Sanctuario na 593-2933. Of contact nos via nos website: www.arubandonkey.org. Tambe bo por haci un donacion riba nos cuenta na Aruba Bank, account number 40.03.025. Yuda Nos!!!❑

YMCA e aña aki celebrando 55 aniversario cu tremendo fundraising

Dia 3 di juni 2011 na DAKOTA!



ORANJESTAD - E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e actividad anual di recauda fondonan pa YMCA. E aña aki e ta bay full den ambiente di celebracion ya cu YMCA ta cumpli 55 aña di existencia na Aruba. E Fundraising Telethon 2011 lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni proximo na YMCA Dakota cu lo bira e centro na unda e anochi lo cuminsa for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.

E Fundraising event di YMCA e aña aki una bes mas ta depende plenamente riba e "celebrities di Aruba" (personanan conoci den nos comunidad) pa bin yuda haci yamada y recauda fondo y tambe e publico en general por acudi personalmente pa nan disfruta di e evento y alabes por duna nan contribucion personalmente e dia ey na YMCA. E ambiente na YMCA lo encera algun actividadnan cu normalmente ta tuma luga na e YMCA, por ehempel lo tin demostracion y Zumbathon, wega di basketball pa e publico por experiencia e hobennan y e clientenan di YMCA.

Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Telethon ya a tuma luga dos aña exitosamente na unda ta recauda fondonan tur aña cu a bay inverti bek den diferente proyectonan beneficioso pa e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan.

E biaha aki e Fundraising Telethon aki lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni 2011 na YMCA Dakota y e organisadonan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas exitoso cu nunca!.❑

BON DIA Aruba

Tin tres 'Leon' nobo a caba di instala











ORANJESTAD - Recientemente Aruba Lions Club a instala 3 miembro nobo den persona di Patrick Paskel, Igor Croes y Roccini Anthony. E ceremonia oficial a tuma luga den Ballroom di La Cabana Resort. Di e forma aki e famia Leonistico ta bira mas grandi na Aruba.

Nan sponsor tabata Claret Lopez pa Patrick Paskel, Frank Croes pa Igor Croes y Franky Kuiperi pa Roccini Anthony.



Durante du e mesun anochi a duna homenahe special na Robert "Chobby" Croes kende a cumpli 40 aña como miembro di Aruba Lions Club.

Tambe e miembronan Frank Croes y Ronny Nicolaas a ricibi nan pin di "Life Member" mientras cu diferente Leonnan a ricibi nan certificado pa a participa den e curso special pa "Beginners in Lionism".

E anochi a clausura cu canto di un coro di miembronan di Aruba Lions y nan Lioness cu a ricibi un "standing ovation".

Aruba Lions Club ta felicita su 3 miembro nobo y pa un anochi di instalacion asina bunita.❏

Inscripcion pa Flashmob Hubenil

ORANJESTAD - Un flashmob ta un multitud di persona cu ta reuni den un luga publico pa realisa un accion. Den e caso aki, ta e intencion pa cera un multitud di 100-200 hoben bay ariba pa realisa e Flashmob aki.

Tur hoben di Aruba, hobennan di scolnan secundario, di scout, club di modelahe,-deporte, gruponan di oracion, parlamento hubenil scolnan di baile, arte, teatro, organisacionnan educativo/recreativo den tur area cu tin hoben, ta invita pa bini hunto pa prepara un Flashmob Hubenil dedica na e Rey di amory pordon, Cristo Hesus!

Comision Hubenil di Diadomingo di Divino Misericordia ta organisa e prome Flashamob Hubenil na Aruba dia 1 di mei 2011 na honor di Hesus Misericordioso. Riba e diadomingo ey nos ta celebra e Fiesta di Divino Misericordia. Hesus a expresa Su deseo pa celebra e Fiesta aki for di aña 1931.

Hesus a bisa Soeur Faustina (diario#699) cu riba e dia ey, " E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunion lo haya pordon total di su pica y castigonan".

E mensahe aki ta pa tur hende, pesey ta invita tur hoben pa haci uzo di e gran oportunidad aki. Nos como pecador, tin mester di e gracianan di nos Señor Hesus, nos Salbador, e Cristo Resucita, pa laba nos alma di tur nos picanan.

Hobennan ban uni y forma parti di Flashmob Hubenil 2011. Ban duna Hesus e respet cu E merece, mustra aprecio na Su sacrificio di pasion y morto pa nos por haya pordon di nos picanan y e castigonan cu nos merece.

Inscribi awe mes, invita bo amigonan pa medio di message, e-mail, facebook, BB of personal.

Lugar: Aruba Entertainment Center Tema: Conversion Coreografo: Sr. Freddy Montoya Musica: Y Llegaste Tu

Cantidad di Inscripcion: No tin limite Pa registra: Cell: 731-3614, email: mercy_4_youth@yahoo.com.❏





bondia.aruba@gmail.com

Dicon aki riba y no aki riba





POS CHIQUITO- Un refleho di dos diferente cancha di deporte, pero un den uso robez y e otro no den uso mes, mientras e deporte y su muchanan ta wardando. E prome ta un veld di futbol, pa ser exacto Juventud Tanki Leendert, comberti den dos tereno di baseball infantil, pa asina e weganan pa cu nos chikitinnan por sigui, di otro banda un futbol cu tin cu busca otro caminda pa bay entrena of hunga su weganan. E di dos ta, dos compleho di baseball banda di otro, pero cu no por mira un luz di horizonte ainda, pa asina e deporte di baseball/ softbol porfin por disfruta di dos parke cu tanto nan ta anhela pe.

Na mas cu un ocasion nos yega di haci remarke riba e dos parkenan di baseball na Pos Chikito, pero lamentablemente nos no ta haya e reaccion for di esnan concerni, ni sikiera manda splica esnan cu ta practica e deporte cu ta nos muchanan, kico ta pasando. Awe un bez mas nos ta mira ehempel dicon e no mester ta. E pregunta cardinal ta: Te ki dia?.❑





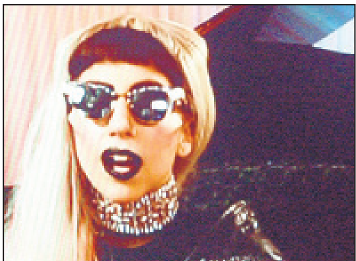


Tin tres 'Leon' nobo a caba di instala



Pagina B24

Dor di hilchi hopi halto Lady Gaga a cay



Pagina B18

Kima vet riba di 40 aña cu esaki









Pagina B12-B13

ORANJESTAD – Baha peso y sinti bo cu mas energia ora cu bo yena bo dieta cu e cumindanan aki cu lo yuda bo perde peso y sinti mas hoben. Aki ta wordo identifica e cumindanan faborito cu lo yuda bo baha peso, specialmente riba e edad di 40.

Sesion di Guia pa Mañan pa Futuro Mayornan ta continua

Pagina B20



Ainda no ta sigur cu 'Miss Venezuela' lo ta na Maracaibo

Pagina B14



Kima vet riba di 40 aña cu esaki



ORANJESTAD – Baha peso y sinti bo cu mas energia ora cu bo yena bo dieta cu e cumindanan aki cu lo yuda bo perde peso y sinti mas hoben.

Aki ta wordo identifica e cumindanan faborito cu lo yuda bo baha peso, specialmente riba e edad di 40. Tambe nan ta yuda tene malesanan cu ta bin cu edad leu y ta yena bo di energia.

Agrega e cuminda nan aki na bo dieta diario y perde mas o menos 10 liber durante di un aña.❑

Awa: caba cu sed di forma natural



Un studio haci na California riba 240 hende muhe a haya como resultado cu esnan cu den nan dieta reemplasa nan refresco yena cu sucu pa awa ta perde 3 liber mas pa aña cu esnan cu no haci esaki. Esnan cu a haci e investigacion tabata bebe mas di 4 cup di awa pa dia a perde 2 liber mas, compa cu esnan cu ta bebe menos awa.

Plus, e acido phosphorico den refresco pro contribui na perdida di weso y osteoprosis, door di cambia e balansa di acides den e sanger.



*Granola Bar halto na fibra

Un estudio chikito haci na Inglatera a haya como resultado cu hende muhe cu come un desayuno rico na fibra y halto na carbohydrato ta kima dos biaha mas hopi vet durante di haci ehercicio despues den e dia, compara cu esnan cu ta come cumindanan refina. Carbo refina ta hisa bo nivel di insulina, cual ta limita e curpa su habilidad di haci uzo di vet como combustibel.



*Flaxseed mula

Flaxseed ta rico na fibra y vet saludabel, cual ta yuda stabilisa e sucu den sanger, y ta haci e oportunidad pa bo come di mas menos. Algo investigacion ta sugeri cu flax tambe por yuda alivia e sintomanan di cambio di hormona pa motibo di nivel halto di estrogeno. Flaxseed mula ta mas facil pa digeri. Pone un poco riba bo cereal, sopi, salada of agrega nan na bo batido.



*Salmou

Unicamente 3 ons di salmou den bleki ta duna bo 530 IU, mas di loke cu bo mester den un dia, di vitamina D y 181 mg di calcium, un combinacion nutricional poderoso cu lo por ta net loke cu bo mester pa bo cintura awo cu bo edad ta mas halto.



*Saus pica

Lubida condimentonan sin smaak, si bo kier kima vet, haci e cosnan un poco mas pica. Un estudio riba 36 hende muhe y homber, y a haya como resultado cu cumindanan pica ta nivela e nivel di insulina, e hormona cu ta stimula e acomulacion di vet, y ta baha e cu mas o menos 32%. Teoria ta, cu Capsaicin, e kimico cu ta duna e chilly nan pica, ta mehora e curpa su habilidad pa saca insulina for di e sanger despues cu bo come. Asina ta bo tin mas chens di kima vet despues di un cuminsa pica danki na esaki.



*Walnuts

Embes di snack riba chips, habri un saco di nuts: Walnuts ta rico na omega-3 vet acido, cu ta laga bo sinti yen pa mas hopi ora. Un estudio di un aña cu hendenan diabetico a mustra cu un dieta abou na vet cu ta inclui 8 pa 10 walnuts pa dia a baha mas peso y vet di curpa.



*Cinnamon

Haci bo papa dushi of fortifica bo koffie cu un poco di esaki na luga di sucu y bo por logra spaar hopi caloria den un siman, suficiente pa baha 2 pa 3 liber pa aña sin tin nodo di haci nada mas. Tambe lo bo ta haciendo bo curason un fabor mirando cu e estrogeno protector ta baha, investigadonan a saca afo cu ½ cuchara di cinnamon pa dia lo por yuda bo baha cholesterol cu ta malo pa e curason.

BON DIA Aruba

Departamento y Instancianan a sinta hunto riba Dia Mundial di Salud

ORANJESTAD – Riba 7 di april mundo henter ta celebra "Dia Mundial di Salud". E dia aki a wordo celebra pa prome biaha na aña 1950 como conmemoracion di fundacion di Organisacion Mundial di Salud (World Health Organization/WHO).





Cada aña ta haci uzo di e dia aki pa pone extra atencion ariba un topico importante di salud.

Aruba a scoge e aña aki pa prolonga e tema di aña pasa esta "Urbanisacion y Salud". Den e cuadro aki Ministerio di Salud Publico y Deporte a organisa un mainta di charla y workshop pa trahadonan di Departamento di Salud Publico, IDEFRE, Wit Gele Kruis, Rode Kruis y SvB pa asina duna inicio na e proyecto "Bo Bario Saludabel".

Minister Visser a habri e mainta na unda el a felicita tur presente riba e Dia Mundial di Salud.

El a resalta e rol importante di cada un di e profesionalnan di salud cu riba nan tereno specifico ta aporta na mehora e salud di cada persona aki na Aruba.❑







Sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan ta continua





ORANJESTAD - Ya pa algun luna Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na Hospital. E sesionnan aki cu ta completamente gratis ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or.

Un grupo bastante grandi di futuro mayornan ta yena Sala di conferencia por completo na unda durante e dos anochinan aki ta conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto, dunamento di pecho y mucho mas.

E sesion di informacion aki ta ser parti den dos dia. Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto.

Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Tambe lo tin un orador invita pa duna informacion.

E siguiente sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan lo tuma luga dia 13 y 15 di april proximo. Asina ta no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto na number 588 4300, extension 207 entre 8or di mainta y 2or di atardi. ❑

Minister Visser a lansa proyecto "Bo Bario Saludabel"





ORANJESTAD - Salud ta e resultado di diferente factornan combina, na unda cu infrastructura y medio ambiente sigur ta hunga un rol hopi importante. Esaki tabata e topico principal durante e presentacion di e proyecto 'Bo Bario Saludabel' realisa siman pasa diahuebs, den marco di celebracion di Dia Mundial di Salud.

E titular di tereno aki den Gobierno Minister Visser, a reuni tur e seccionnan di Departamento di Salud Publico, ademas di otro instancianan trahando den mesun area pa atende un mainta di informacion y entrenamento. A tuma como enfoke principal e tema di WHO di aña pasa, esta 'Urbanisacion y Salud.'

Si e bario unda bo ta biba no tin luganan pa haci ehercicio of caminda adecuado unda bo por cana y core bicicleta na un manera safe, of si e bario no tin suficiente iluminacion anochi y e situacion di trafico ta uno hopi insigur, tur esakinan ta influencia bo comportacion pa cu bo salud. Tambe si den e bario mes cierto servicionan di salud no ta accesibel, esaki ta afecta e salud di e habitantenan di e bario.

Durante e mainta aki e participantenan a haya informacion tocante e proyecto "Bo Bario; Renobacion Integral di Bo Bario". Sr. Harm van der Seijp, coordinador di e proyecto aki, a duna un presentacion amplio di tur e desaroyonan ariba e tereno aki.

Despues di e presentacion di Sr. Van der Seijp a sigui cu trabou den grupo caminda cada seccion/departamento of organisacion presente a delibera y pensa hunto ariba kico nan seccion/departamento of organisacion lo por nifica pa e proyecto aki, kico ta e productonan cu nan lo por ofrece na e barionan pa asina e habitantenan por mehora nan salud.

Hopi ideanan creativo y innovativo a keda presenta na final di e mainta y e ideanan aki lo bay wordo elabora pa asina por cuminsa na implementa nan den cuadro di e proyecto "Bo Bario Saludabel". ❑

Martha van der Kuijp a sali cu Toyota Yaris di Seaport Casino



ORANJESTAD - Martha van der Kuijp a drenta Seaport Casino cu un presentimento cu e no ta bay cas man bashi.

Un ora despues cu el a cuminsa hunga na e jackpotnan cayente, na unda diripiente el a haya un combinacion "Mystery Bonus" na jackpot number 7020 cu ta un mashin di "Five Times Pay". E premio grandi pa e combinacion aki ta un Toyota Yaris nobo nobo.

Martha a expresa cu e ta hopi contento, ademas di ta hopi entusiasma pasobra su presentimento y Seaport Casino no a fay'e. E feliz ganado a ricibi e yabinan di su Toyota Yaris for di Slot-Host Supervisor Myenou Antonia.

Di e forma aki Seaport Casino ta haci un otro hungado feliz, demostrando cu esaki ta e casinonan cu ta regala mas auto tur aña.❑

Fertilidad, naturalmente

Skirbi pa Dr. Carlos Viana


Dr. Carlos Viana

Fertilidad of tin e habilidad pa haya yiu semper tabata un topico. Vitrualmente tur cultura tabata tin nan maneranan pa venera e Ser Supremo como un persona femenino divino cu lo por wordo pidi pa yudanza cu e problemanan di fertilidad. Sea cu ya caba bo tin un yiu y bo kier mas yiu of bo ta spera pa tin un famia den futuro, e salud fisico y psicologico di tur dos mayor como tambe e estilo di bida or ta un factor afectando den e oportunidadnan pa sali na estado y haya un yiu saludable.

Desafortunadamente, e encuesta nacional haci na Merca di crecimento di famia a raporta cu problema cu fertilidad a subi masha hopi mes entre e añanan di 1982 pa 1995, e subi mas halto ta serca e damanan bou di e edad di25 aña. Similar na esaki, ta e resultadonan cu a haya na Europa na unda cu 40% di hende homber drentando den e investigacion aki na Dinamarca tin un cantidad masha bou di nivel di sperma cual tambe ta asocia cu in fertilidad.

Si bo ta bou di 35 aña y bo ta purbando pa sali na estado pa menos cu un aña (of menos cu seis luna y bo ta riba 35 aña), bo no tin ningun motibo pa preocupa bo mes ainda. Pa bo ta sigur cu bo ta haciendo tur loke cu mester pa bo mehora bo oportunidad pa sali na estado bin serca nos pa un consulta. Si frecuentemente bo tabata tin sex sin proteccion pa mas cu un aña (seis luna si bo ta riba 35 aña) si por logra concebi, abo of bo pareha lo por tin un condicion cu ta interfiriendo cu boso oportunidad pa concebi. Un docter por diagnostica e problema di fertilidad.

Investigadornan ta estima cu asina hopi manera un den dies pareha tin problema pa concebi y esaki ta spera di sigui subi. Si bo ta encontrando problema, esey no kiermen cu nunca lo bo haya yiu. Hopi pareha mester di extra tempo of intervencion medico pa nan por concebi. Nos a haya sa cu hopi di nos pashentnan cu ta bin pa fertilidad of embarazo tin un salud for di balansa, stress emocional of simplemente necesidad di educacion sexual. Nos parehanan tin exito haciendo uso di un combinacion di dexintoxicacion, nutricion clinico, counseling di pareha y terapia di medicina tradicional Chines cu nos ta ofrece den nos clinica. Nos a haya sa cu door di sostene y balansa bo pareha, nos por mehora e resultadonan positivo.

Hende muher tin e tendencia pa tin problema di fertilidad ora cu nan tin un historia cu: endometrosis, fibrosis den nan utero, malesa di inflamacion den nan pelvis, tubonan Fallopian blokea door di un infeccion previo of cirugia of un malesa cronico manera diabetis, cancer of malesa di schildklier. Malesanan transmiti sexualmente por afecta bo oportunidad di sali na estado di forma negativo. Hende muhe cu tin periodo di menstruacion cu hopi dolor of iregular of cabey excesivo na bo curpa of cara y tin un in balansa cu ta impactando bo fertilidad. Finalmente, hende muhe por haya masha dolor durante di sex y te hasta lo por ta alergico na e sperma di su pareha.

Hende homber tin problema si den nan historia nan tabata tin: infeccion cu e virus di cacheton tempo cu nan tabata hoben, diabetes, cancer, malesa di schildklier, testiculonan cu no a baha, temor na testiculo, cyste of cancer of spatader na e scrotum. Cayente ta caba cu e sperma, asina ta jockey demasiado pega, hot tub, saunas y core distancia largo riba bicicleta frecuentemente ta reduci e cantidad di sperma cu ta wordo produci.

Den tur dos nos kier ta sigur cu ningun di dos ta huma tabaco ni marijuana ni tampoco ta haci uso di alcohol den exceso. Estudio ta mustra cu parehanan se sobre peso of bou die peso normal tin e mucho mas dificil pa concebi y tin un embarazo saludable.

Reportahenan ta mustra cu hende homber cu ta traha cu pesticide tin un nivel mas halto di in fertilidad. Hende muhe kende nan mamanan tabata expone na pesticide, DDT tin mester di mucho mas tempo pa nan por concebi. Un otro preocupacion pa fertilidad y un embarazo saludable ta e uso di e kimico den plastic cu ta paden di boter y bleki, bisphenol A (BPA). E estudio haci mas recien ta demostra cu hende homber cu ta carga nan celular den nan saco di carson of ta clip e na nan faha por ta exponiendo nan testiculonan na daño causa pa olanan electromagnetico di e frecuancia radial, esaki ta segun Ashok Agarwal, PhD, director di centro di medicina reproductivo na Glickman Urological and Kidney Institute na Cleveland.

Ya cu kimiconan, pesticidanan y telefon cellular ta parti di nos bida moderno, metodonan di precaucion tin cu wordo uza pa proteha y minimaliza e uso y e tanto di tempo cu nos ta expone na esaki lo por yuda. Scoge glas riba plastic, haci uso di productonan natural pa haci limpi na cas, productonan pa curpa organico y productonan sin toxico pa bo hardin.

Fuera di e cambionan den nos estilo di bida, pa mehora bo porotunidad pa concebi, e hende muher mester tene na cuenta su temperatura basal di su curpa diariamente y controla e cambionan den e moco cervical pa determina su ciclo di ovulacion. Productonan nobo, y exacto pa midi bo fertilidad ta obtenibel y por elimina test di urina y conta diariamente. Un microscope chikito, facil y reusable ta obtenibel na boticanan y door di bo genecologo por ta un manera hopi sigur di mustra bo ciclo di ovulocion (fertilidad) cu un gota di saliva. Ora cu bo sa bo dianan mas fetile bo por plania bo mes mas facil y mas lihe.

Ami ta recomenda e posicion di hende homber ariba cual ta permiti pa e penetracion mas profundo y ta pone e sperma mas serca di e eicel. Ora cu e hende muhe haya un orgasmo e boca di e utero ta extende pa e floor vaginal pa asina e por tuma e sperma. Mi ta recomenda hende muher pa haya un orgasmo despues di su pareha. Por ultimo, stress por afecta e apetit, emocion y hormona rekeri pa laga e eicel los. Si bo tin stress, bo por ovala laat of no mes. Manera mayoria pareha cu ta purbando di concebi na e momento aki ta sinti ansioso y cu demasiado emocion hunto cu lo por caba cue gana di sex.

Tempran den embarazo e curpa di hende muhe ta produci un cantidad mas halto di HCG (human Chorionic Gonadotropin). Mas o mens 14 dia despues di e fertilizacion (e momento cu bo ta sperando bo proximo mentrruacion) e cantidad di HCG ta mas halto di forma cu algun test di embarazo pa cas lo detecta e hormona aki den bo urina y duna bo un resultado positivo. Mayoria test di embarazo pa cas ta suficiente sensitivo pa garantiza un resultado corecto den algun dia do concepcion. Bo tin mas oportunidad pa haya un resultado corecto si bo warda algun siman despues di bo proximo periodo di menstruacion.

Get the Point! Si bo kier subi bo oportunidad pa concebi y haya un yiu saludable, pero cu bo purba metodonan artificial, pasa serca nos pa un manera natural di stabiliza bo fertilidad. Ta saludable prome cu bo embarazo, ta duna bo baby un comienzo na un bon salud. Nos tey pa contesta bo preguntanan. Mientras tanto ofrece un ofrenda na e ser supremo di fertilidad lo no ta nada malo.❑

Digicel asocia cu "Healthy Caribbean Coalition" pa logra 1 miyon SMS



ORANJESTAD – Digicel, e red mas grandi y miho den Caribe, Centro America y Pacifico, a asocia cu Healthy Caribbean Coalition (HCC) pa e campaña di apoyo den media titula "Get the Message" pa crea un consciencia publico mas grandi di e malesanan cronico cu ta afectando ciudadanonan den e region di Caribe. Healthy Caribbean Coalition a lansa un campaña extenso pan-Caribense na luna di maart pa encurasha e lidernan di Caribe pa mehora prevencion y tratamento di e malesanan cronico y pa provee educacion publico di esaki.

Digicel lo aporta na e campaña aki den un esfuerso pa alcansa un miyon mensahe di texto (SMS) entre awo cu luna di September, ora e lidernan di Caribe atende na e United Nations High Level Meeting tocante e malesanan aki. Digicel tambe lo actua como un colaborado pa coordinacion di mandamento di SMS y cuantifica e reportenan di data, como tambe conduci un campaña via e media nan social Facebook y Twitter.

E sosten di Digicel na e campaña aki ta debi na su propio programanan di salud di comunidad alrededor di su 32 mercadonan, diseña pa conscientisa e publico riba varios asunto di salud, permitiendo e clientenan acceso facil y confidencial na e informacion di salud, provee fuentenan pa un facilidad di salud como tambe facilita mision medico na esunnan cu ta den necesidad.

Por ehempel na Barbados, Digicel ta trahando actualmente hopi cerca cu e Diabetic and Hypertension Association cu ta aspira pa asisti aproximadamente 30,000 persona bibando cu e malesanan aki. Te cu awor, Digicel a haci donacion di dos Jablotron desktop phones na e asociacion pa uza como hotline, como tambe cu campañanan di conscientisacion via su paginanan di fan riba Facebook y Twitter.

Digicel tambe ta contribui cu e telefonnan BlackBerry cu free voice y servicio di data na e Bermuda Autism Charity "Tomorrow's Voices" pa yuda nan opera mas eficiente y a sponsor St. Lucia su Pine Hill Fun Walk anual, cu ta encurasha ciudadanonan pa un estilo di bida mas saludabel. Bert Schreuders, Gerente General di Digicel Aruba a bisa cu "Como e campeonnan den cambio dentro di nos mercado, Digicel ta alcansa e programanan comunitario cu den forma consistente ta haci un diferencia positivo. Nos ta contento di por asocia cu HCC pa e revolucion di salud aki pa educa nos hendenan riba enfermedad no transferibel manera diabetico, hipertension y cancer. Door di provee un plataforma tecnico pa e campaña aki, nos lo informa un miyon di hende den region cu informacion vital cu por ta e diferencia entre bida y morto." Durante transcurso di e campaña, e abonadonan di Digicel, lo wordo encurasha pa manda un SMS cu e palabra "Support" y lo ricibi tip nan diario di salud. E campaña tambe ta inclui mensahenan den forma di servicio publico educacional den corant, via radio y television dentro di e region y alrededor. ❑

Ultimo siman pa entrega formulario di Conteo Nacional di Parha

ORANJESTAD – Directie Cultuur ta recorda un y tur cu diabierna proximo ta ultimo dia pa entrega e formulario di conteo nacional di parha. Ta hopi importante pa Aruba tin un conteo di su fauna, specialmente su parhanan. Formulario por wordo busca y entrega na Directie Cultuur. Un apelacion ta bay pa yena e formulario y entrega esaki no mas tarda cu diabierna awor. Cooperacion den e conteo aki ta wordo aprecia y lo contribui na un miho maneho ambiental. Pa mas informacion por yama Directie Cultuur na 5822185. ❑

Dor di hilchi hopi halto Lady Gaga a cay



E extravagante outfit nan di Lady Gaga a hung'e un mal trip den pleno concierto na Houston, esaki tabata momento cu dor di su hilchinan super halto a haci su cosnan riba scenario y cu a pone cu e la dal abao di lomba. Sinembargo, e fuerte caida apenas por a stop e cantante, e la incorpora su mes y sigui canta sin cu e microfon a kita for di su man na ningun momento. E dalmento abao a tuma luga durante un di su presentacion nan complica n'e concierto na Houston siman pasa, na momento cu e la bula for di su piano y pa su mala suerte e hilchi a hera e stoel y e cantante a bin cay cu lomba te na vloer. E tabata bisti c'un bikini preto manera e ta caso di su outfitnan straño, Lady Gaga a pasa den e susto aki na momento cu e tabata canta e exito "You and I", loke a laga e fanatico nan asombra di loke nan a mira riba scenario. "E la cay for di masha halto y tabata mustra cu e la molestia su curpa of haci su mes daño. E publico a wak'e y mi'n ta kere cu e publico lo a 'worry' si e la bay patras pa check su lomba. Pero e tabata totalmente profesional y la lanta di pia p'asina cana cu su cancion. E tabata increibel", asina Eric Souknary, un hoben cu a graba e caida aki riba video. Despues di esaki e noticia aki a multiplica su mes na tur media Mericano y for di e pais cu cierto confusion, tanto riba e concierto riba su mes y e fecha cu esaki a pasa. Lady Gaga, ta hinca den su gira "Monster & 39's Ball Tour" pero e ta cla pa lansa su tema promocional nobo dia 19 april cu yama "Judas".❑

Ainda no ta sigur cu 'Miss Venezuela' lo ta na Maracaibo



Representantenan di Hotel Maruma y di "Palacio de Eventos de Venezuela" ta wardando p'asina duna di conoce si e evento di beyesa lo wordo realisa un biaha mas na Maracaibo. Aunke a wordo papia cu e decision ya caba a wordo tuma, aunke ambos parti no a firma ningun contract. E rumornan riba e confirmacion cu e realisacion di e eleccion di Miss Venezuela e aña'ki lo ta na Maracaibo a wordo desmenti. E informacion aki a cuminsa circula for di siman pasa ta sigura cu e certamen di beyesa lo tuma luga un di dos aña consecutivo n'e ciudad menciona. Sinembargo, Eva Ruiz, gerente di benta di Hotel Crowne Plaza Maruma, a desmenti e noticia y a clarifica cu ni nan, ni 'Palacio de Eventos de Venezuela' a firma ningun contrato cu e organisadornan di e evento. Mester resalta si cu na october 2010 e Organizacion Miss Venezuela a confirma e realisacion di e show di nobo n'e ciudad, pero e aña'ki e decision aki no a wordo ratifica ainda.❑

Sean y Scarlett ta mustra hopi kimica cu otro



Aunke e ta sigui bisa cu solamente nan ta amigo di otro y Sean ta duna como contesta como silencio, mas tempo a pasa y e poco potret cu tin ya poco poco ta bin confirma loke te awo ta un secreto. Den e ultimo lunanan aki, Scarlett Johansson y Sean Penn a wordo sorprendi na varios ocasion compartiendo nan tempo mas como pareha cu como amigo. Despues cu a saca nan potret den un actitud romantico na un terasa di Los Angeles plus nan a haci un escapada relampago na Mexico, Scarlett a eligi como pareha Sean Penn para asisti n'e bruid di Reese Whiterspoon y Jim Toth, cu ta amigo nan masha cerca di e actriz. Awo e pareha a bolbe alimenta e speculacionnan na momento di asisti na un cena cu a wordo ofreci pa 'Emirs of Qatar' na Los Angeles.

Durante e anochi no tabata falta mes e gestonan di cariño, mirada nan comprometedor y riba dje e kimica cu tin entre nan. Den un ambiente masha ameno y cordial, Sean y Scarlett a dialoga cu e Huez di Catar, nan a mustra nan felicidad y complicidad cu ta uni nan. Ta parce cu e edad no ta impedi e pareha pa ta cu otro, ya cu tin 24 aña mas grandi cu Scarlett. E rumornan riba e romance entre ambos a nace na momento cu e actriz a anuncia na december su separacion di Ryan Reynolds, mientras cu Penn ya caba a formalisa su divorcio na Robin Wright na augustus e aña anterior. Scarlett y Sean a wordo mira hunto pa prome biaha y masha sonriente n'e evento aki mes unda cu a asisti entre otro Bruce Willis, La Toya Jackson, Paris Hilton, Sylvester Stallone y Gwen Stefani. N'e cena aki no a falta e presencia di Prince Mohammad Bin Hamad, cu a comparti mesa hunto cu Paris Hilton y no a duda di rondona su mes dor di un grupo selecto di personalidad y figuranan importante n'e fiesta aki cu a tuma luga na Hollywood. ❑

Ricardo Montaner no ta exigente



"Pero, por si acaso, traigo un tremendo montaje", den forma di haci wega Ricardo Montaner a duna di conoce durante un entrevista.

Su actual gira a bin ta pasa dor di Centro y Sur America. E lo ta di bishita na Maracaibo y otro ciudadnan di Venezuela na juni manera ya caba a wordo anuncia.

Ricardo a duna di conoce tambe cu no lo pasa mucho tempo p'e por lansa su disco nobo.❏

Travolta lo converti su mes den John Gotti

E conocido John Travolta lo hinca su mes den rol di John Gotti for di luna di october, esaki ta un di e mafiosonan mas conoci di historia, e film aki lo wordo dirigi pa Nick Cassavetes y unda cu ta spera cu lo tin e participacion di e popular Lindsay Lohan.

"E storia di John Gotti ta fascinante y mi ta kere cu e ta un personahe absorbente, compasivo y generoso, c'un sentido di humor hopi grandi mes", asina Travolta a duna di conoce durante e presentacion "Gotti: Three generations", produci pa Marc Fiore y cu e guion di Leo Rossi ("Analyze this"). John Joseph Gotti (1940-2002), naci na Bronx y conoci como "Teflon Don" y "Dapper Don", tabata e hefe di e famia mafioso Gambino, un di e organisacionnan criminal mas importante den historia Mericano y cu a dirigi esaki ta na su morto, cu por cierto a fayece dor cancer mas o menos 8 aña pasa.

Su personalidad exuberante y su forma di papia hopi franco a haci'e un di e mafiosonan mas famoso di siglo XX, ademas cu e asociacion criminal cu e tabata dirigi a sigui duna autoridadnan hudicial un tiki di trabao ainda, cu ainda ta wordo husga e miembronan di e clan Mafioso aki. Ora Gotti, ta wordo considera como un di e ultimo "padrinonan", cu a fayece na edad di 61 aña cera na Springfield (Misuri), e tabata cumpli un sentencia di bida largo pa diferente acusacionnan manera asesinato, evasion fiscal, extorsion y pertenece na organisacion mafioso. Cassavetes ("Face/Off", "My sister & 39's Keeper") a splica cu e pelicula lo pasa dor di "e escenario di 35 aña largo" y lo refleha e mundo cu e mafioso tabata biba y su grupo, mescos cu e relacion cu Gotti tabatin cu su yiu John Angelo di 47 aña y kende tambe tabata liderisa e grupo di The Gambino.

Den e pelicula aki cu a wordo presenta como un di e peliculanan cu ya caba ta wordo mira como un di e produccionnan mas grandi pa otro aña lo conta tambe cu e actuacion di e actor Joe Pesci, cu e rol di "segundo" y amigo mas cerca di Gotti, Angelo Ruggiero. Fiore a splica den e conferencia de prensa cu tambe "tin negociacion cu ta basta leu cu Lindsay Lohan", esta e problematico actriz cu aunke e no a participa den e declaracionnan na prensa si e la aparece den e seccion di potret prome cu e conferencia. "E pelicula aki lo duna un version di e mundo real di mafia. E ta di berdad un porta cu realmente ta habri pa mundo cu nunca antes a wordo mira", asina Fiore a splica, ademas e la cumpra for di John Gotti e derecho nan riba di e obra aki p'asina e por produci e film aki, di cual e ta bisa ta "independiente". Aunke Fiore no a bisa ni comenta ki rol Lohan lo haya, pero nan ta ward'e caba cu loke e tin pendiente cu Husticia prome, pero tur cos ta mustra cu e lo haya e rol di e yiu muhe di e Mafioso, esta Victoria Gotti.



> **"E storia di John Gotti ta fascinante y mi ta kere cu e ta un personahe absorbente, compasivo y generoso, c'un sentido di humor hopi grandi mes"**

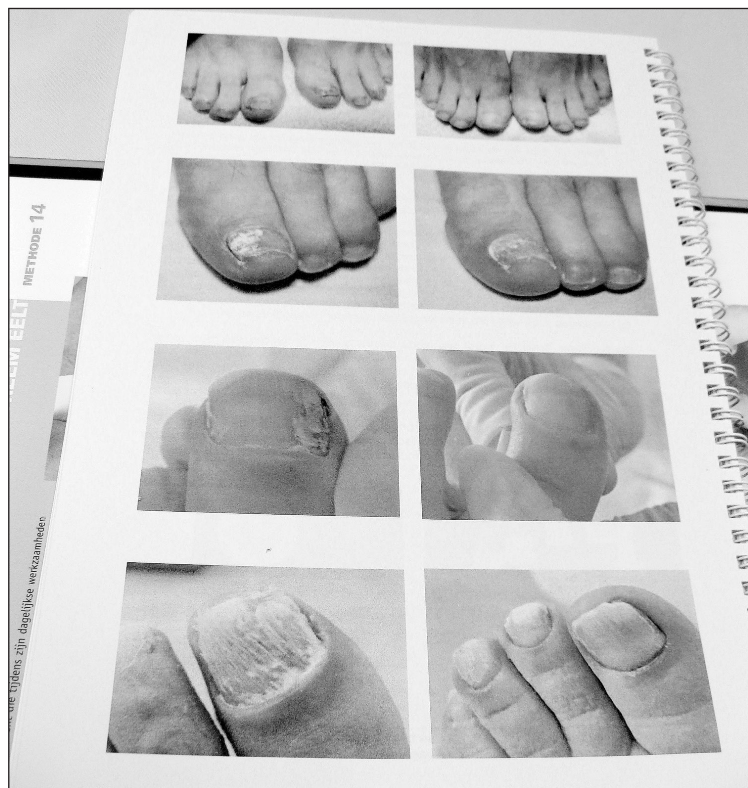
Den e seccion di potret prome cu e conferencia, Lohan a aparece hunto cu Victoria Gotti, luciendo e mesun color di cabey blond y un look similar. John Gotti, cu tambe mester a enfrenta husticia y cu tabata 2 aña pasa cu e la retira su mes di e mundo mafioso, a señala cu aunke "cu loke por a wordo papia di su tata cu e tabata un asesino, un gangster y otro cosnan mas, e tambe biba su conviccionnan y a haci su eleccionnan".

"Mi tata a sufri hopi, e la paga pa nos tur y cada un di su pica nan cu e la haci.

E la sufri y paga manera un homber", asina e yiu homber a duna di conoce cu por cierto e tambe a asisti n'e conferencia di prensa compaña pa su famia. Banda di e yiu di un di e gangsternan mas importante di siglo pasa, Travolta a señala cu "e tin un codigo moral masha fuerte y e amor di su famia y e tambe ta comprometi.

E tin masha respet y admiracion p'e tata, nan a papia masha hopi y cu masha dolor haya sa cu tur esey tabata p'e". John Angelo Gotti a señala, di su banda "aunke cu e la yega di papia di diferente pelicula riba di su tata, ningun di nan a captura e berdad su famia y loke tabata pasa asina cu nan cera porta".❏

Beauty with Style ta splica kico H.A.M.-code ta encera



CAMACURI - Den un conferencia di prensa Sra. Koeten directora di Beauty with Style a splica cu e meta principal di e H.A.M.-code ta pa garantisa un cuido na clientenan di spa y salon di beyesa cu ta cumpli cu e standard internacional. E palabra H.A.M. ta abreviacion pa Higiena, Arbo y Medio-Ambiente. Pa loke ta trata e parti di higiena. Aki ta trata por ehempel e obligacion pa desinfecta e instrumentonan cu ta uza na forma corecto. Tambe con ta anda cu material cu ta contene sanger, serbete cu no ta bon desinfecta. Corta huña y trata herida cerca un diabetico no ta mescos cu cerca un hende cu un pia saludabel. Tur esaki por tin consecuencia serio por ehempel ora ta trata hendenan diabetico cu tin herida habri, cu tin beskem na pia etc. E cantidad di diabetico na Aruba ta subi continuamente, mescos cu e cantidad di amputacion. Ta interesante pa sa cuanto amputacion por preveni si duna miho cuido of interveni mas tempran.

Ora ta papia di Arbo ta papia di e condicionnan di trabou pa proteha e salud di e terapista tambe

Tambe tin terapistanan na Aruba cu ta spuit sin cu ta controla si nan ta certifica. Na Aruba tin hopi turista cu ta bishita salonnan pasobra nan ta ofrece tratamentonan di botox na bon prijs. Pero ken ta paga e prijs ora algo bay robes? Mescos tin informacion cu hepatitis B ta creciendo na Aruba y cu e por tin di haci cu instrumentonan no higienico cu ta uza por ehempel ora di haci tattoo na curpa y cara. Aruba como isla y e profesion ta haya mal nombre, tanten cu tin un cantidad grandi di salonnan cu si ta percura pa nan tin tur cos na orden.

Ora ta papia di Arbo ta papia di e condicionnan di trabou pa proteha e salud di e terapista tambe, por ehempel e cama ta suficiente halto cu e no ta duna e terapista problema cu lomba? Kico ta e cantidad di masashi cu un terapista por haci pa dia, e luga di traha ta safe? E cliente of e terapista no ta trompica riba cayanan cu ta core tur caminda rond? E aparatonan cu ta uza ta cumpli cu normanan internacional?

Pa loke ta trata e parti di medio ambiente ta controla con ta deshaci di materialnan di trabou? Ta spoel resto material pa desinfecta den labamano? Unda ta deposita hanguanan cu e salonnan cu ta spuit ta uza? Tin bon ventilacion den e salon?

Un otro rekisito ta pa cada trahado tin un EHBO- diploma. Pasobra nan por haya nan mes cu un hende cu ta cay flauw of cuminsa sangra? Trahando cu aparatonan di coriente por tin su efecto riba un cliente cu tin problema cu su curason. Kico pa haci si e cliente mester di ayudo? Tur esakinan ta necesario den e imagen cu Aruba kier tin como un destinacion responsabel, moderno y sostenibel. Pero e ta mes importante pa cada habitante di Aruba cu kier bishita un salon. Sra. Koeten ta enfatisa cu ta importante pa e cliente wak pa e certificadonan necesario y si no mira nan no tene miedo y puntra pa esakinan. Ta bay pa bo salud y bienestar. Pa duna mas informacion riba e temanan aki Beauty with Style ta bay duna informacion ariba den dos mainta di informacion durante e dos proximo diasabra. Pa mas informacion por tuma contacto cu libremente.❑

Minister Dowers ta elogia Juliana School



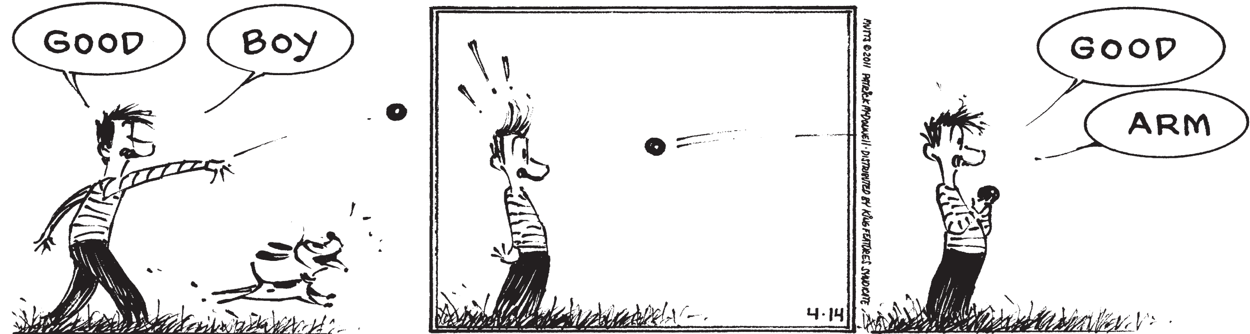


ORANJESTAD: Cada pasa un aña e studiantenan di Juliana School ta organisa un feria multicultural ariba e plenchi meymey di nan scol. E studiantenan ta haci sondeo ariba un pais, su cultura y su folklore ariba Internet, den buki y pa medio di haci pregunta na hendenan cu ta origina di e paisnan aki y awor ta bibando na Aruba. Vestuario tipico, cuminda, cos dushi y elementonan manera baile y musica, como tambe e simbolonan nacional di paisnan manera Colombia, Hulanda, Venezuela y Filipinas ta wordo interpreta, presenta y ofreci na invitadonan durante un anochi multicultural pa cera e proyecto. E proyecto aki no solamente ta un muestra di cuanto nacionalidad ta representa na Aruba, pero tambe con tur hende ta biba hunto manera un famia grandi cu su diferencianan chikito y grandi, pero den trankilidad.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata invitado di honor na e evento aki cu a tuma luga e aña aki siman pasa diabierna. El a elogia e bunita trabao di e hobennan di Juliana School y a aprecia masha cu nan a invit'e pa comparti e resultado di nan proyecto cune.❑



Mutts



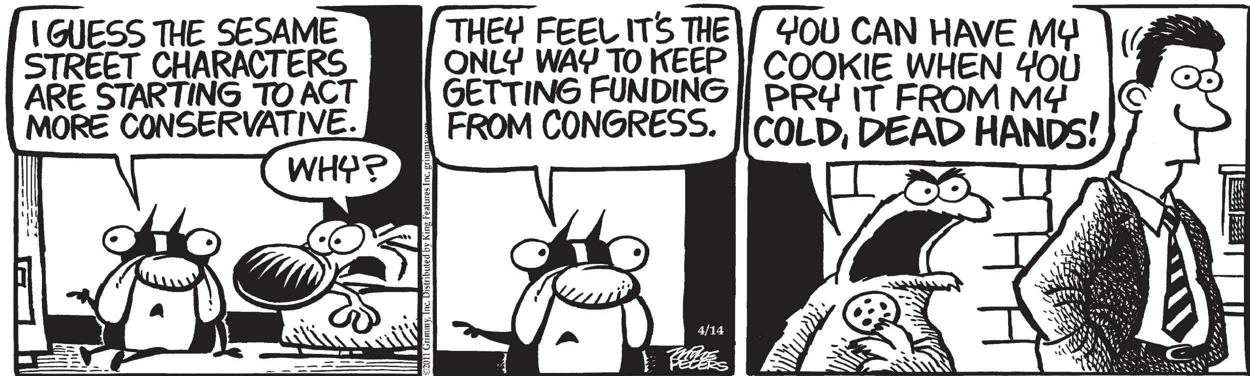
6 Chix



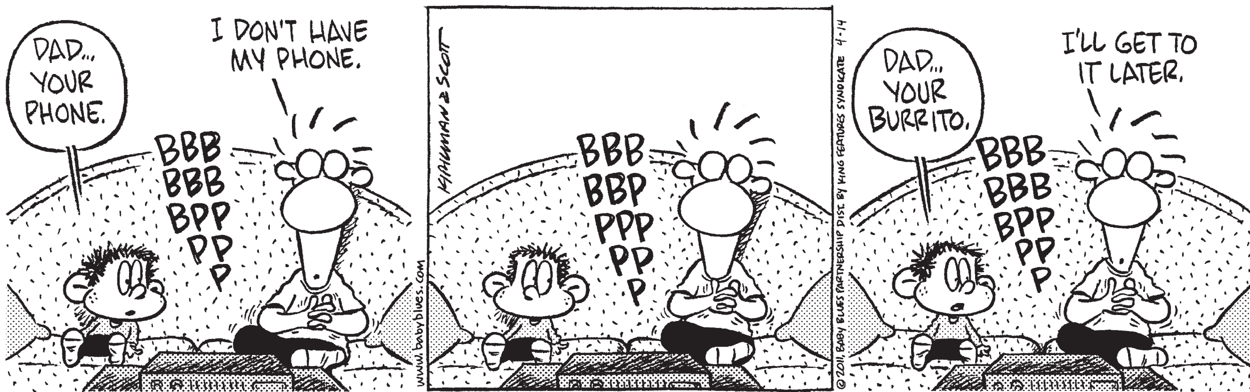
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

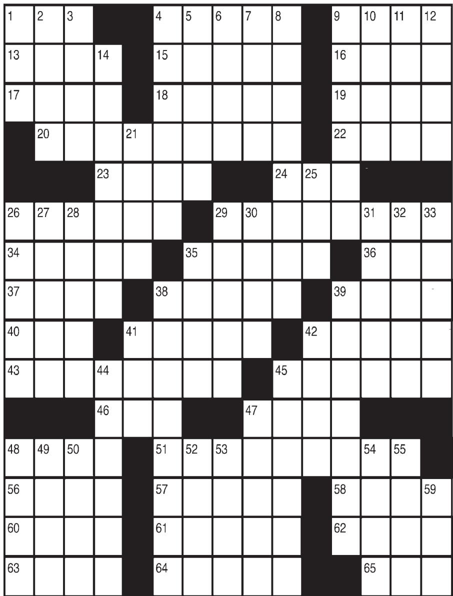
		8	5	2	3	7		6
		1					3	
6	5		7			1		
3								9
		7			9		5	8
	4					2		
5		2	4	6	1	8		

Difficulty Level ★★★ 4/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	7	6	2	8	9	4	1	5
5	8	2	4	6	1	3	7	9
1	9	4	5	7	3	8	2	6
4	6	9	3	2	5	7	8	1
7	1	5	6	4	8	9	3	2
8	2	3	9	1	7	6	5	4
2	5	8	7	9	4	1	6	3
6	4	7	1	3	2	5	9	8
9	3	1	8	5	6	2	4	7


4/14/11

ACROSS
1 Spring month
4 Prolonged pains
9 Hit-or-__; haphazard
13 Senses of self-esteem
15 Sandbar
16 TV's "American __"
17 Clinton's VP
18 Handbag
19 City near Lake Tahoe
20 Begin to sprout
22 Scrape; grate
23 Yellowstone National __
24 Expert
26 Block
29 Not deserved
34 Northeastern U.S. state
35 Strict; serious-looking
36 In the past
37 Wordsworth or Longfellow
38 Seizes with the teeth
39 Unyielding
40 Miscalculate
41 Looked at long and hard
42 Free-for-all
43 Hearer
45 Shorelines
46 One of the 3 primary colors
47 Fibber
48 Marathon
51 Agreeing
56 School test
57 Desert wanderer
58 Orderly
60 In addition
61 Loop at the end of a rope
62 Big celebration
63 Bambi, for one
64 Wrath
65 Congressman's title: abbr.

DOWN
1 Actress Ryan
2 Enthusiastic
3 Days of __; time long past
4 Have high hopes
5 Big piece
6 Israeli dance
7 North, south, __ and west
8 Slumberers
9 Looking glass
10 Notion
11 Male children
12 Make a mess at the table
14 Viper
21 Created
25 Trotted
26 Urge forward
27 Native New Zealander
28 Landing places
29 Say
30 Have to have
31 Tacks
32 Wading bird
33 Capitol building roof features
35 S, M, L or XL
38 Large, colorful handkerchief
39 Dreading
41 "__, whiz!"
42 Trench around a castle
44 Shaking movement
45 Ember
47 Rent long-term
48 Peruse
49 Wheel rod
50 In __; lest
52 Shortly
53 Air pollution
54 Close by
55 Strong wind
59 Faucet

Wednesday's Puzzle Solved

M	E	R	I	T		A	C	A	D		L	A	S	T
E	V	A	D	E		L	A	N	E		O	G	L	E
N	E	V	E	R		E	N	D	S		P	E	O	N
D	R	E	A	M	E	R	S		E	V	E	N	T	S
			L	I	L	T		B	R	E	A	T	H	E
S	I	E	S	T	A		A	L	T	A	R			
L	O	Y		E	T	U	D	E		L	E	A	D	S
A	W	E	D		E	L	D	E	R		D	R	O	P
M	A	D	A	M		C	E	D	A	R		T	W	A
			M	E	T	E	D		D	O	E	S	N	T
S	A	M	P	L	E	R		B	A	S	S			
U	G	A	N	D	A		B	I	R	E	T	T	A	S
D	I	C	E		S	T	A	B		T	E	R	R	A
A	L	A	S		E	A	R	L		T	E	A	M	S
N	E	W	S		R	U	B	E		E	M	M	Y	S

4/14/11

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.



Taurus APRIL 20 - MAY 20

No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.



Gemini MAY 21 - JUN. 20

Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.



Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon



Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!



Scorpio OCT. 22 - NOV. 21

Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.



Sagittarius NOV. 22 - Dec. 21

Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!



Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!



Aquarius JAN. 20 - FEB. - 18

Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.



Pisces FEB. - 19 - MAR. 20

Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

Doctor on duty



SAN NICOLAS
DIA 14 APRIL
Dr. Westraten

ORANJESTAD
DIA 14 APRIL
Dr. Horenbeeck



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Trupiaal N.V. Tel: 583-8560

SAN NICOLAAS:
San Lucas N.V Tel: 584-4830



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

15 Caribbean Princess
15 Calebrity Millenium



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Dia di Tera ta 22 di April celebra esaki na Starbucks





ORANJESTAD – Na honor di Dia di Tera e aña aki, Starbucks ta invitando clientenan pa trece nan "reusable travel mug" of "tumbler" y disfruta di un koffie gratis, cortesia di Starbucks.
E celebracion di Dia di Tera ta parti di Starbucks su compromiso continuo na e medio ambiente, encurashando clientenan pa re-uza nan copi y asina yuda elimina sushi di papel.
Un persona por salba matanan pero hunto, nos por salba selvanan, y pa e motibo aki Starbucks kier a encurasha tur hende pa cambia di copinan di papel pa e asina yama "reusable travel mugs."

Aruba su dos cafenan di Starbucks ta parti di nos comunidad y ta comprometi na yuda crea e conscientisacion rekeri pa salba nos medio ambiente. Den transcurso di April, e compania ta invitando nan partnernan (empleadonan) y clientenan rond di mundo pa uni hunto, como esnan cu por haci un cambio, pa tuma accion y haci un impacto positivo den nan barionan. Asina ta, forma parti di e movemento pa cambio aki y riba dia 22 di april trece un tumbler/travel mug na cualkier di e dos Starbucks na Aruba y nan lo yena bo copi cu koffie, gratis! E por ta cualkier "travel mug", y si bo no tin un, pasa wak e surtido cu tin obtenibel na e tienda, y cumpra bo mesun copi cu bo por keda uza pa semper.❑

Como premio principal di e rifa durante Fiesta Rotaria

Rotary Club a entrega auto na Carlos Lacle



ORANJESTAD - E rifa popular di Aruba Rotary Club pa Fiesta Rotaria manera semper tabatin un auto como prome premio.
E aña aki a conta cu e cooperacion di Stern pa rifa un pick-up Chevrolet Silverado. E benta di rifa, mescos cu e Fiesta Rotaria mes a resulta un biaha mas un exito grandi. Cu ticket number 04356, e ganado di e bunita pick-up a resulta BGB N.V. Recientemente miembronan di Rotary Club, esta Rob de Zwart, Lufrido Croes y Gerardo Oduber a entrega e yabinan y e auto na Sr. Carlos Lacle di BGB N.V. y su famia. Presente na e entrega tabata tambe David Theysen di Stern GM.

Pa mas di 25 aña caba, e club di servicio sin fin di luho, Rotary Club ta invita pueblo di Aruba pa bin disfruta di un tremendo dia di famia y probecha cumpra articulonan di supermercado, mueble, electronico y mucho mas na prijsnan hopi rasonabel. Y Fiesta Rotaria no ta Fiesta Rotaria sin e weganan popular y cushina y bar bon surti.

Tur fondo recauda durante Fiesta Rotaria, incluyendo e rifa di auto, ta wordo inverti bek den comunidad di Aruba via di organisacionnan cu ta traha na bienestar di comunidad den varios area, como tambe den proyectonan cu Rotary Club mes ta inicia.❑

Sumamente amabel y cla pa cera amigo

STA LUCIA - Nos kier introduci boso na Evan. Evan ta un di e buriconan cu ta biba na e Sanctuario di Burico. E ta un di e poco buriconan cu a cana drenta e Sanctuario riba su mes. E tawata bon bini pa keda, pero despues di poco tempo el a disparce mes lihe cu el a drenta.
Pero e no a keda pafo hopi. E boluntarionan ta kere cu el a haya falta di compania di e otro buriconan, e bon cuminda y dushi hooi. Paso el a pidi pa bini bek, y e biaha aki pa keda.

> **Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website.**

Evan ta un burico robusto y dominante pero tambe hopi cariñoso y ta gusta biba den e Sanctuario. E ta un burico distingui, y ta parce poco na un cabay di Belgie cu ta ser uza specialmente pa hiba post. Evan tin un caracteristica pret mes. Ora e ta comunica cu e otro buriconan, su stem ta sali asina halto, ta manera e mester un spuit di WD40.

Evan, manera e otro buriconan tin un micro chip. Cu e chip aki bo por reconoce y tambe haya tur informacion medico. E burico aki tin den e Sanctuario un cantidad di amiguito cu e por hunga cune. Y nan ta ser bon cuida. Nan ta haya cuminda y nan awa na tempo, y ora nan bira malo dokter ta bin wak nan mesora. Esey kiermen cu tin hopi gastonan envolvi pa cuida e buriconan. E boluntarionan ta organisa varios actividad durante aña pa asina genera fondo y tambe tin hopi bunita mercancia di burico na benta den e shop. Y nos ta contento toch, cu regularmente tin hende ta bin e Sanctuario pa adopta un burico, cumpra algo den nos shop of haci un donacion. Y tur esaki ta yuda cubri e gastonan. Tur hende ta bon bini pa bishita e Sanctuario. Nan ta habri fe 9or mainta te 4or atardi, y den weekend fe 10or mainta te 3or atardi. Entrada ta completamente gratis y si bo ta desea bo por sinta y disfruta di un refresco of juice bon friu, un koffie, of un ijscream.



Awor e boluntarionan di e Sanctuario ta buscando hende interesa pa adopta un bunita burico. E burico lo keda biba dushi den e Sanctuario, y pagando solamente Fls.30.00 pa luna pa un aña largo, lo yuda cu mantencion di e burico y tambe e Sanctuario. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website. Por fabor yama nos Sanctuario na 593-2933. Of contact nos via nos website: www.arubandonkey.org. Tambe bo por haci un donacion riba nos cuenta na Aruba Bank, account number 40.03.025. Yuda Nos!!!❑

YMCA e aña aki celebrando 55 aniversario cu tremendo fundraising

Dia 3 di juni 2011 na DAKOTA!



ORANJESTAD - E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e actividad anual di recauda fondonan pa YMCA. E aña aki e ta bay full den ambiente di celebracion ya cu YMCA ta cumpli 55 aña di existencia na Aruba. E Fundraising Telethon 2011 lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni proximo na YMCA Dakota cu lo bira e centro na unda e anochi lo cuminsa for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.

E Fundraising event di YMCA e aña aki una bes mas ta depende plenamente riba e "celebrities di Aruba" (personanan conoci den nos comunidad) pa bin yuda haci yamada y recauda fondo y tambe e publico en general por acudi personalmente pa nan disfruta di e evento y alabes por duna nan contribucion personalmente e dia ey na YMCA. E ambiente na YMCA lo encera algun actividadnan cu normalmente ta tuma luga na e YMCA, por ehempel lo tin demostracion y Zumbathon, wega di basketball pa e publico por experiencia e hobennan y e clientenan di YMCA.

Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Telethon ya a tuma luga dos aña exitosamente na unda ta recauda fondonan tur aña cu a bay inverti bek den diferente proyectonan beneficioso pa e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan.

E biaha aki e Fundraising Telethon aki lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni 2011 na YMCA Dakota y e organisadonan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas exitoso cu nunca!.❑

Tin tres 'Leon' nobo a caba di instala













ORANJESTAD - Recientemente Aruba Lions Club a instala 3 miembro nobo den persona di Patrick Paskel, Igor Croes y Roccini Anthony. E ceremonia oficial a tuma luga den Ballroom di La Cabana Resort. Di e forma aki e famia Leonistico ta bira mas grandi na Aruba.

Nan sponsor tabata Claret Lopez pa Patrick Paskel, Frank Croes pa Igor Croes y Franky Kuiperi pa Roccini Anthony.

Durante du e mesun anochi a duna homenahe special na Robert "Chobby" Croes kende a cumpli 40 aña como miembro di Aruba Lions Club.

Tambe e miembronan Frank Croes y Ronny Nicolaas a ricibi nan pin di "Life Member" mientras cu diferente Leonnan a ricibi nan certificado pa a participa den e curso special pa "Beginners in Lionism".

E anochi a clausura cu canto di un coro di miembronan di Aruba Lions y nan Lioness cu a ricibi un "standing ovation". Aruba Lions Club ta felicita su 3 miembro nobo y pa un anochi di instalacion asina bunita.❑



Inscripcion pa Flashmob Hubenil

ORANJESTAD - Un flashmob ta un multitud di persona cu ta reuni den un luga publico pa realisa un accion. Den e caso aki, ta e intencion pa cera un multitud di 100-200 hoben bay ariba pa realisa e Flashmob aki.

Tur hoben di Aruba, hobennan di scolnan secundario, di scout, club di modelahe,-deporte, gruponan di oracion, parlamento hubenil scolnan di baile, arte, teatro, organisacionnan educativo/recreativo den tur area cu tin hoben, ta invita pa bini hunto pa prepara un Flashmob Hubenil dedica na e Rey di amory pordon, Cristo Hesus!

Comision Hubenil di Diadomingo di Divino Misericordia ta organisa e prome Flashamob Hubenil na Aruba dia 1 di mei 2011 na honor di Hesus Misericordioso. Riba e diadomingo ey nos ta celebra e Fiesta di Divino Misericordia. Hesus a expresa Su deseo pa celebra e Fiesta aki for di aña 1931.

Hesus a bisa Soeur Faustina (diario#699) cu riba e dia ey, " E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunion lo haya pordon total di su pica y castigonan".

E mensahe aki ta pa tur hende, pesey ta invita tur hoben pa haci uzo di e gran oportunidad aki. Nos como pecador, tin mester di e gracianan di nos Señor Hesus, nos Salbador, e Cristo Resucita, pa laba nos alma di tur nos picanan.

Hobennan ban uni y forma parti di Flashmob Hubenil 2011. Ban duna Hesus e respet cu E merece, mustra aprecio na Su sacrificio di pasion y morto pa nos por haya pordon di nos picanan y e castigonan cu nos merece.

Inscribi awe mes, invita bo amigonan pa medio di message, e-mail, facebook, BB of personal. Lugar: Aruba Entertainment Center Tema: Conversion Coreografo: Sr. Freddy Montoya Musica: Y Llegaste Tu

Cantidad di Inscripcion: No tin limite Pa registra: Cell: 731-3614, email: mercy_4_youth@yahoo.com.❑